

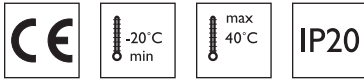
SkyRibbon

IntelliHue Linear Direct Powercore Housing (CE)

Flanged / Flangeless

Installation Instructions

Instructions d'installation Installationsanweisungen
Instrucciones de instalación Istruzioni per l'installazione
Installatie-instructies インストール手順 安装指示



www.philipscolorkinetics.com/support

SkyRibbon Linear Direct Powercore power supply needs to be removed to fit up through ceiling opening

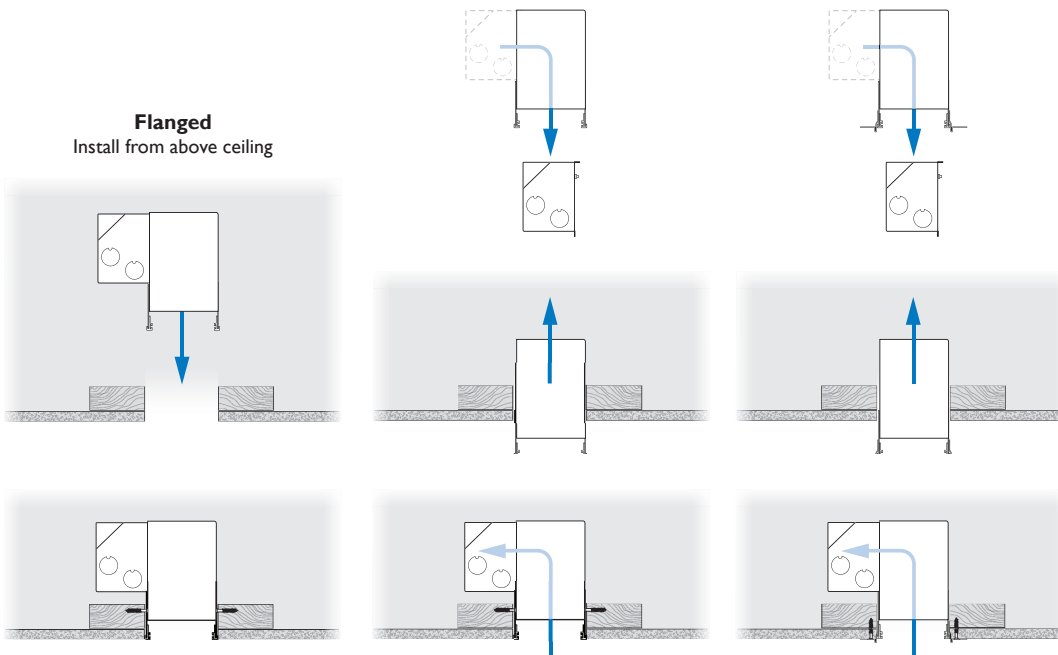
Le bloc d'alimentation du SkyRibbon Linear Direct Powercore doit être retiré pour pouvoir s'adapter à travers l'ouverture dans le plafond.
Entfernen Sie das Netzteil des SkyRibbon Linear Direct Powercore, damit es durch die Deckenöffnung passt.
Es necesario desconectar la alimentación eléctrica del panel SkyRibbon Linear Direct Powercore para instalarlo en la abertura del techo.
L'alimentatore SkyRibbon Linear Direct Powercore deve essere rimosso per poter essere inserito attraverso l'apertura del soffitto.
De stroomvoorziening van de SkyRibbon Linear Direct Powercore moet worden verwijderd om door de plafondopening te kunnen.
SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアを天井の開口部に通すには電源を取り外す必要があります
需拆下 SkyRibbon 线性直接 Powercore 电源，以通过天花板开口进行装配

Flanged or Flangeless

Install from below ceiling by removing power supply

Flanged Install from above ceiling

Avec embase
Installer depuis le
dessus du plafond
Geflanscht
Deckeninstallation
Con bridas
Instalar desde techo
superior
Con flangia
Installare da sopra il
soffitto
Met flens
Installeren van boven
het plafond
フランジ付き
天井の上から設置
します
带法兰的
从天花板上方安装

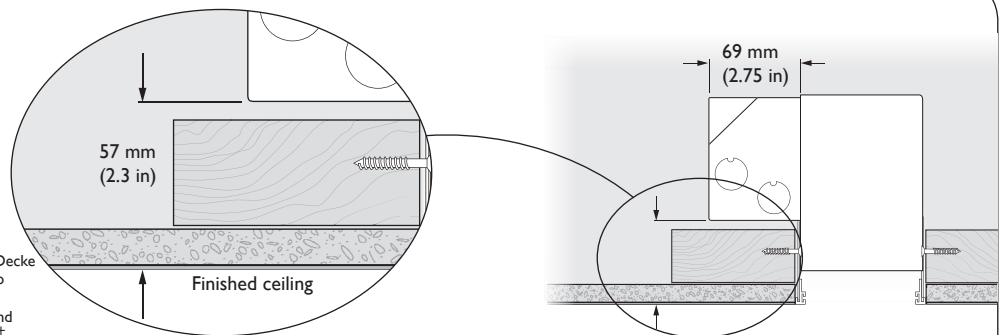


Avec ou sans embase
Installer depuis
le dessous du
plafond en enlevant
l'alimentation
Geflanscht oder
flanschlös
Installieren Sie
das Gerät an der
Decke, indem Sie
zunächst das Netzteil
ausbauen.
Sin bridas/con bridas
Instalar desde techo
inferior retirando la
fuente de energia
Con flangia o senza
Installare da sotto il
soffitto rimuovendo
l'alimentatore
Met of zonder flens
Installeren van
onder het plafond
door de voeding te
verwijderen
フランジ付きまたは
フランジなし
電源を取り外して
天井の下から設置
します
带法兰或无法兰
通过拆下电源从天花
板下方安装

Important clearance

Espace important
Einzuhaltende Abstände
Espacio considerable
Autorizzazione importante
Belangrijke speling
重要な点検
重要间隙

Plafond fini
Fertig gestellte Decke
Techo terminado
Soffitto finito
Afgewerkt plafond
仕上げ時の天井
完工的天花板



PHILIPS

SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore is installed end to end

Le SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore est installé de bout en bout

Der SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore wird in einem durchgehenden Vorgang installiert

SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore se instala de extremo a extremo

SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore deve essere installato da un'estremità all'altra

SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore wordt van het een uiteinde naar het andere geïnstalleerd

SkyRibbon IntelliHue リニア ダイレクト パワーコアは縦列に設置します 端対端安装 SkyRibbon IntelliHue 线性直接 Powercore

Installation example

取り付けの例 安装示例

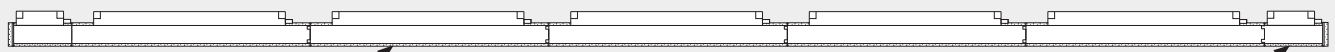
Exemple d'installation

Installationsbeispiel

Ejemplo de instalación

Esempio di installazione

Voorbeeld van installatie



4 ft SkyRibbon Linear Direct Powercore fixtures

Appareils SkyRibbon Linear Direct Powercore de 1 200 mm (4 pi)
1 200 mm (48 Zoll) SkyRibbon Linear Direct Powercore Beleuchtungskörper
Apliques SkyRibbon Linear Direct Powercore de 1 200 mm (4 pies)
Gruppi di illuminazione SkyRibbon Linear Direct Powercore da 1 200 (4 piedi)
1200 mm (4 ft) SkyRibbon Linear Direct Powercore-armaturen
4 フィート SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア フィクスチャ
4 英尺 SkyRibbon 线性直接 Powercore 灯具

1 ft SkyRibbon Linear Direct Powercore fixture and ceiling adaptor kit

Appareil SkyRibbon Linear Direct Powercore de 300 mm (1 pi) et kit d'adaptateur plafond
300 mm (12 Zoll) SkyRibbon Linear Direct Powercore Beleuchtungskörper und Adapterkit für Deckenbefestigung
Kit de adaptador de techo y apliques SkyRibbon Linear Direct Powercore de 300 mm (1 pie)
Gruppo di illuminazione SkyRibbon Linear Direct Powercore da 300 mm (1 piede) e kit adattatore per soffitto
300 mm (1 ft) SkyRibbon Linear Direct Powercore-armatuur en plafondadapter-set
フィート SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア フィクスチャおよび天井アダプタ キット
1 英尺 SkyRibbon 线性直接 Powercore 灯具和天花板适配器套件



Refer to SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore Product Guide for additional information on installation planning and configuration.

Reportez-vous au manuel du produit SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore pour obtenir des informations complémentaires sur l'installation et la configuration.

Umfangreiche Installations- und Konfigurationshilfe finden Sie im Produktführer des SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore.

Consulte el manual del producto SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore para obtener instrucciones detalladas sobre la instalación y la configuración.

Per ulteriori informazioni sulla pianificazione dell'installazione e la configurazione, consultare la guida prodotto SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore.

Raadpleeg de SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore Productgids voor extra informatie over het plannen en configureren van een installatie.

設置計画および設定に関する追加情報については、SkyRibbon IntelliHue リニア ダイレクト パワーコア製品ガイドを参照してください。

有关安装规划和配置的其他信息，请参阅“SkyRibbon IntelliHue 线性直接 Powercore 产品指南”。

Install SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore Flanged / Flangeless housings

Installer les boîtiers avec ou sans embase du SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore
 Installieren der SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore geflanschten/flanschlosen Gehäuse
 Instalar carcassas sin bridas/con bridas de SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore
 Installare gli alloggiamenti barra a T / scanalatura a T SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore
 Installeren van SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore behuizingen met/zonder flens
 SkyRibbon IntelliHue リニア ダイレクト パワーコア フランジ付き / フランジなしハウジングの設置
 安装 SkyRibbon IntelliHue 线性直接 Powercore 的带法兰 / 无法兰外壳

1

Verify electrical plan

Vérifiez le schéma électrique

Den Schaltplan prüfen

Conecte Verifique el plan eléctrico

Verificare lo schema elettrico

Check aanwezigheid van de installatieplattegrond

電気配線を確認します

验证电路图

✳️ **Configuration Calculator:** www.philipscolorkinetics.com/support/install_tool/

Calculates the number of fixtures each circuit can support based on: model of fixture, line voltage, circuit load, and cable lengths.

Calcule le nombre d'appareils que chaque circuit peut prendre en charge en fonction des éléments suivants : modèle de l'appareil, tension secteur, charge d'une ligne et longueurs des câbles.

Berechnet die Anzahl der Beleuchtungseinheiten, die jede Schaltung unterstützen kann, auf Basis von: Modell der Beleuchtungseinheit, Spannung, Belastung der Schaltung, Kabellängen.

Calcular la cantidad de apliques que cada circuito puede admitir según: el modelo de aplique, la tensión de línea, la carga del circuito y las longitudes de cable.

Calcolare il numero di gruppi di illuminazione che possono essere supportati da ogni circuito sulla base dei seguenti parametri: modello del gruppo di illuminazione, voltaggio della linea, carico del circuito e lunghezza dei cavi

Bereken het aantal bevestigingen dat ieder circuit kan ondersteunen gebaseerd op: bevestigingsmodel, lijnspanning, circuitlading en kabellengtes.

各回線でサポートできる器具数を器具のモデル、線間電圧、回線負荷、およびケーブル長に基づいて算出します

计算每个电路上可安装的灯具数量，计算依据是：灯具型号、线路电压、电路负荷和电线长度。请进入以上网址查看详情。

Data Control Limits

Limites de contrôle des données

Maximale Kabellänge für Datenübertragung

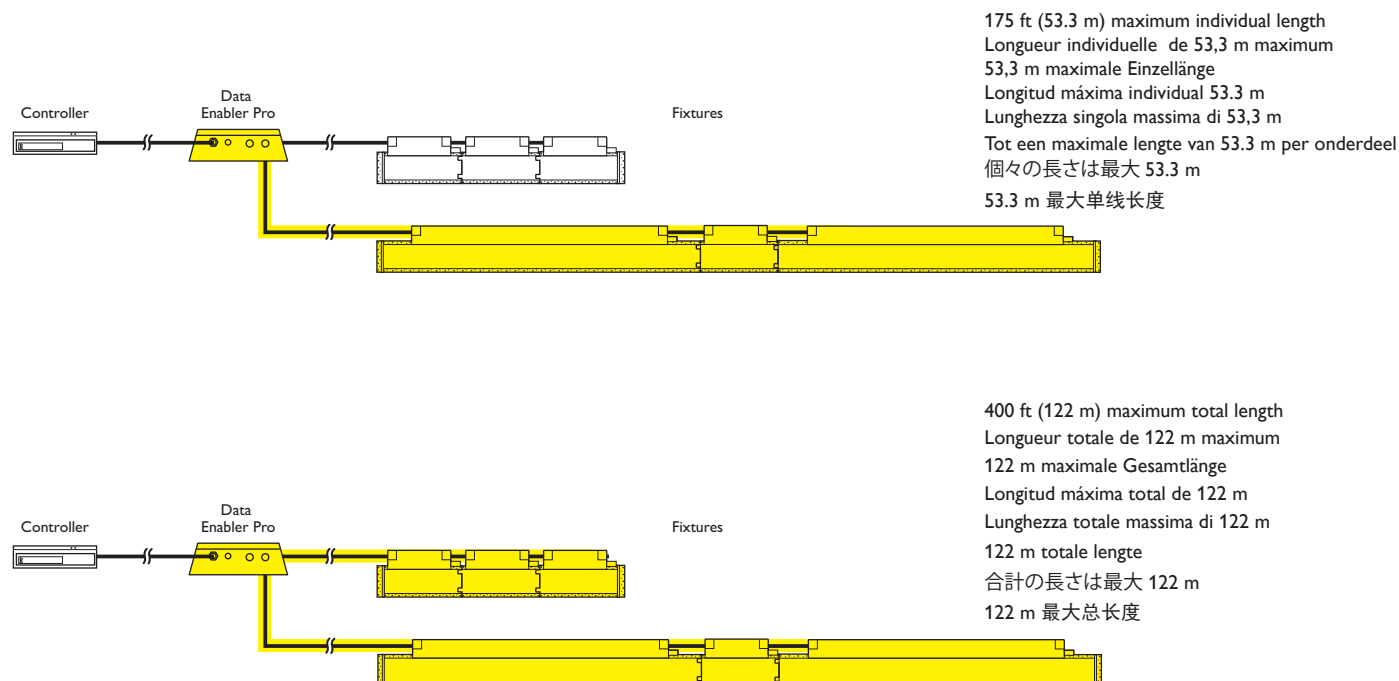
Límites de control de datos

Limiti di controllo dati

Dataregellimieten

データコントロールの制限

数据控制限制



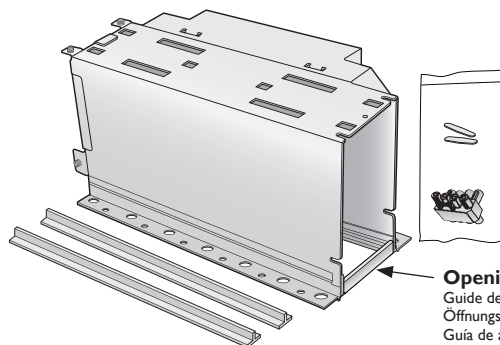
2

Confirm all components received

Confirmez la réception de l'intégralité des composants Bestätigen Sie, dass Sie alle Bestandteile erhalten haben
 Compruebe si ha recibido todos los componentes Confermare tutti i componenti ricevuti
 Controleer alle ontvangen componenten すべてのコンポーネントが揃っていることを確認します。 确认收到了所有部件

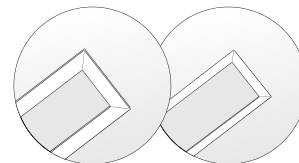
294 mm (1 ft) housing

Boîtier de 294 mm (1 pi)
 Gehäuse, 294 mm
 Carcasa de 294 mm (1 pie)
 Alloggiamento da 294 mm (1 ft)
 Behuizing van 1 voet (294 mm)
 1 フィートのハウジング
 1 英尺长灯壳



Opening width guide

Guide de largeur d'ouverture
 Öffnungsweite – Anleitung
 Guia de ancho de abertura
 Guida della larghezza di apertura
 Geleider openingsbreedte
 開口部の幅について
 开口宽度导板



Flanged

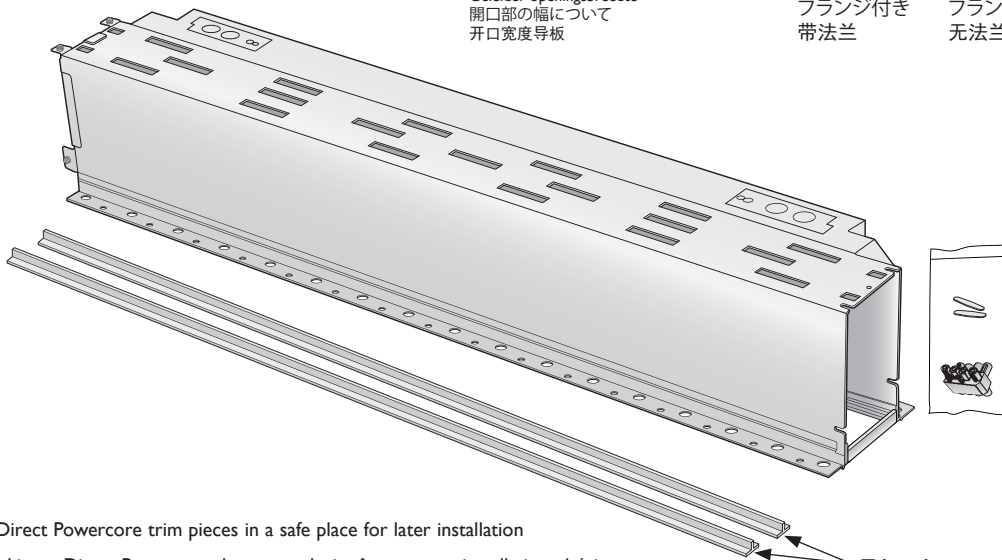
Avec embase
 Mit Flansch
 Con reborde
 Con flangia
 Met flens
 フランジ付き
 带法兰

Flangeless

Sans embase
 Ohne Flansch
 Sin reborde
 Senza flangia
 Zonder flens
 フランジなし
 无法兰

1172 mm (4 ft) housing

Boîtier de 1172 mm (4 pi)
 Gehäuse, 1172 mm
 Carcasa de 1172 mm (4 pies)
 Alloggiamento da 1172 mm (4 ft)
 Behuizing van 4 voet (1172 mm)
 4 フィートのハウジング
 4 英尺长灯壳



✱ Set aside SkyRibbon Linear Direct Powercore trim pieces in a safe place for later installation

Mettez les garnitures du SkyRibbon Linear Direct Powercore dans un endroit sûr pour une installation ultérieure
 Bewahren Sie die SkyRibbon Linear Direct Powercore Verkleidungsteile für die spätere Installation an einem sicheren Ort auf.
 Deje aparte las piezas de moldura de SkyRibbon Linear Direct Powercore en un lugar seguro para la instalación posterior
 Riporre le parti tagliate di SkyRibbon Linear Direct Powercore in un luogo sicuro per un'installazione successiva
 Zet de onderdelen van SkyRibbon Linear Direct Powercore op een veilige plek om later te installeren
 後で設置に使用する場合に備えて、SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアのトリム ピースを安全な場所に保管します
 将 SkyRibbon 线性直接 Powercore 装饰件放在一个安全的地方，以便稍后安装

Trim pieces

Garnitures
 Formteile
 Reborde
 Tagliare le parti
 Snijrandjes
 トリム ピース
 装饰件

✱ To install each run of SkyRibbon Linear Direct Powercore fixtures an end-of-run kit (purchased separately) is necessary

Pour installer chaque série d'appareils SkyRibbon Linear Direct Powercore, vous aurez besoin d'un kit de fin de série (vendu séparément)
 Für die Installation jeweils eines SkyRibbon Linear Direct Powercore Beleuchtungskörpers ist ein Endkit erforderlich (separat erhältlich).
 Para instalar todos los tramos de apliques SkyRibbon Linear Direct Powercore, es necesario un kit de finalización de tramo (que se compra por separado)
 Per installare ciascun tratto di gruppi di illuminazione SkyRibbon Linear Direct Powercore occorre un kit di "fine tratto" (da acquistare separatamente)
 Om elke serie SkyRibbon Linear Direct Powercore-armaturen te installeren is een einde-van-serie-set (apart te koop) nodig
 SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアを 1 本ずつ設置するには、エンド オブ ラン キット (別売) が必要です
 要安装 SkyRibbon 线性直接 Powercore 灯具的每个运行程序，必须准备运行结束套件（需单独购买）

3

Record location, serial number and node addresses of each SkyRibbon Linear Direct Powercore fixture for addressing

Enregistrez l'emplacement, le numéro de série et les adresses de nœuds de chaque appareil SkyRibbon Linear Direct Powercore pour d'éventuelles réclamations.

Notieren Sie sich Ort, Seriennummer und Knotenadressen aller SkyRibbon Linear Direct Powercore-Beleuchtungskörper, um zu einem späteren Zeitpunkt Probleme behandeln zu können.

Registre la ubicación, el número de serie y las direcciones de nodo de cada aplico Powercore para iluminación rasante de paredes SkyRibbon como referencia.

Annotare l'ubicazione, il numero di serie e gli indirizzi dei nodi di ciascun gruppo di illuminazione SkyRibbon Linear Direct Powercore per l'indirizzamento

Noteer de locatie, het serienummer en de knooppuntposities van elke garnituur voor de SkyRibbon Linear Direct Powercore

アドレス指定用に、各 SkyRibbon ウォール グレージング Powercore フィクスチャのロケーションおよびシリアル番号、ノード アドレスを記録しておきます

记录每个 SkyRibbon Linear Direct Powercore 灯具的位置、序列号和节点地址，以方便解决问题



Use peel-off labels on box to record serial number and node addresses

Utilisez étiquettes autocollantes sur la case pour enregistrer le numéro de série et l'adresse de nœud

Verwenden peel-off Etiketten auf Feld, um die Seriennummer und Knoten-Adressen aufzeichnen

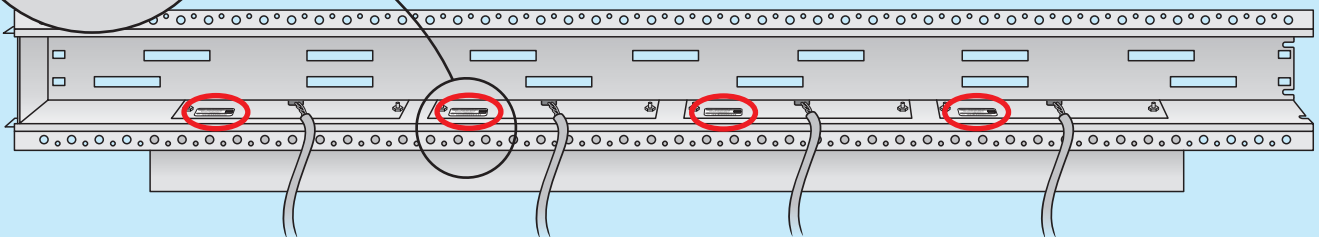
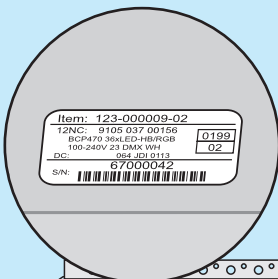
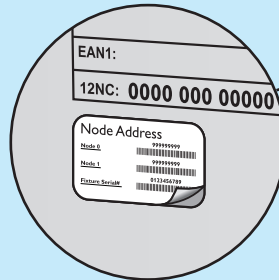
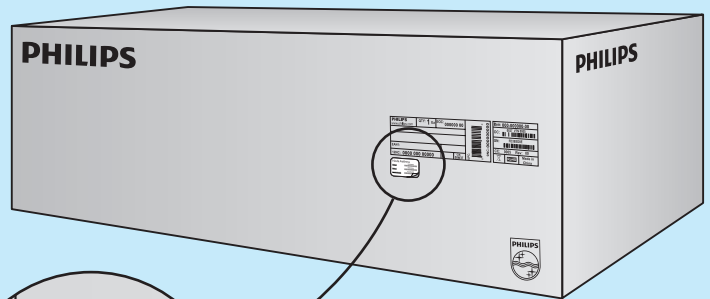
Utilice sobres con etiquetas de caja para registrar el número de serie y direcciones de nodo

Utilizzare etichette rimovibili, sulla scatola di registrare il numero di serie e gli indirizzi dei nodi

Gebruik sticker-labels op de doos om het serienummer en knooppunt-adressen op te nemen

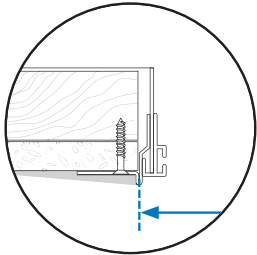
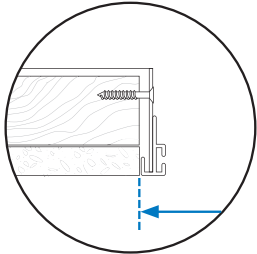
シリアル番号とノードアドレスを記録するためにボックスのラベルを剥離使用

使用剥离式标签“框中，记录序列号和节点地址



4

Prepare opening with structural supports for SkyRibbon Linear Direct Powercore Flanged or Flangeless. Opening should be 97 mm (3.8 in) wide.



Préparez l'ouverture avec des supports de structure pour SkyRibbon Linear Direct Powercore avec ou sans embase. La largeur de l'ouverture doit être de 97 mm (3,8 pi).

Schaffen Sie für den geflanschten oder wunschlos SkyRibbon Linear Direct Powerplay in tragenden Teilen eine Aussparung. Die Aussparung sollte 97 mm (3,8 Zoll) breit sein.

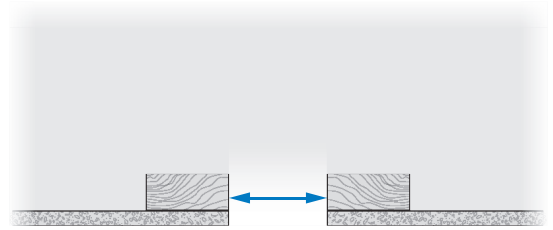
Prepare la abertura con soportes estructurales para SkyRibbon Linear Direct Powercore con o sin bridas. La abertura debe tener 97 mm (3,8 pulgadas) de ancho.

Preparare l'apertura con i supporti strutturali per SkyRibbon Linear Direct Powercore con flangia o senza. L'apertura deve essere larga 97 mm (3,8 in).

Bereid de opening voor met de structurele steunen voor de SkyRibbon Linear Direct Powercore met of zonder flens. De opening moet 97 mm (3,8 in) breed zijn.

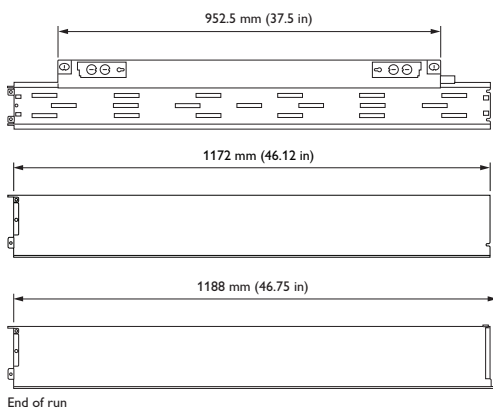
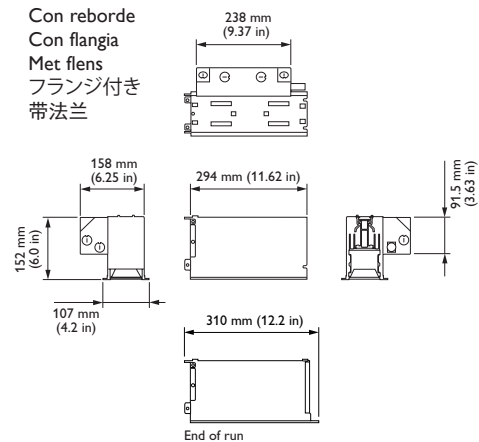
SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア フランジ付きまたはフランジなし用に構造支持のある開口部を準備します。開口部の幅は 97 mm (3.8 インチ) にしてください。

使用 SkyRibbon 线性直接 Powercore 带法兰或无法兰的结构支撑，准备开口。开口宽度应为 97 毫米 (3.8 英寸)。



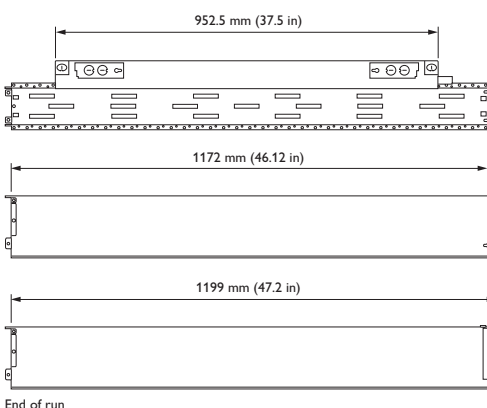
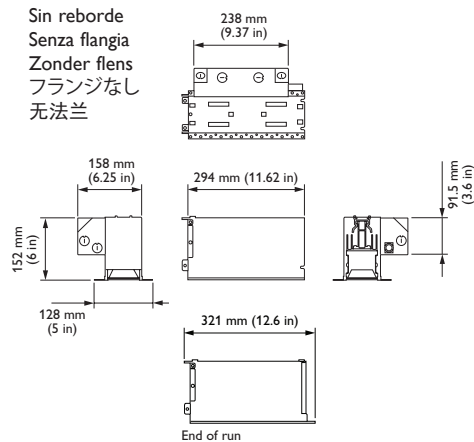
Flanged

Avec embase
Mit Flansch
Con reborde
Con flangia
Met flens
フランジ付き
带法兰



Flangeless

Sans embase
Ohne Flansch
Sin reborde
Senza flangia
Zonder flens
フランジなし
无法兰



5

Calculate length of opening

Calculez la longueur de l'ouverture

Berechnung der Aussparungslänge

Calcular la longitud de la abertura

Calcolare la lunghezza di apertura

De lengte van de opening berekenen

開口部の長さを計算します

计算开口长度

Number of 4 ft fixtures x 1172 mm = _____ mm +

Number of 1 ft fixtures x 294 mm = _____ mm +

Ceiling adaptors = 18 mm

Length of opening = _____ mm

Nombre d'appareils de 1 200 mm (4 pi) x 1 172 mm = _____ mm +
 Nombre d'appareils de 300 mm (1 pi) x 294 mm = _____ mm +
 Adaptateurs pour plafond = 18 mm

Longueur d'ouverture = _____ mm

Anzahl der 48-Zoll-Beleuchtungskörper x 1172 mm = _____ mm +
 Anzahl der 12-Zoll-Beleuchtungskörper x 294 mm = _____ mm +
 Deckenadapter = 18 mm

Länge der Aussparung = _____ mm

Número de apliques de 4 pies x 1172 mm = _____ mm +
 Número de apliques de 1 pie x 294 mm = _____ mm +
 Adaptadores de techo = 18 mm

Longitud de abertura = _____ mm

Numero di gruppi da 4 piedi x 1,172 mm = _____ mm +
 Numero di gruppi da 1 piede x 294 mm = _____ mm +
 Adattatori soffitto = 18 mm

Lunghezza di apertura = _____ mm

Aantal 1200 mm (4 ft) armaturen x 1172 mm = _____ mm +
 Aantal 300 mm (1 ft) armaturen x 294 mm mm = _____ mm +
 Plafondadapters = 18 mm

Lengte van de opening = _____ mm

4 フィート フィクスチャの個数 x 1,172 mm = _____ mm +
 1 フィート フィクスチャの個数 x 294 mm = _____ mm +
 天井アダプタ = 18 mm

開口部の長さ = _____ mm

4 英尺灯具数目 x 1,172 毫米 = _____ 毫米 +
 1 英尺灯具数目 x 294 毫米 = _____ 毫米 +
 天花板适配器 = 18 毫米

开口长度 = _____ 毫米

Example:

Exemple :

Five 4 ft fixtures x 1172 mm = 5860 mm +

Beispiel:

Two 1 ft fixtures x 294 mm = 588 mm +

Ejemplo:

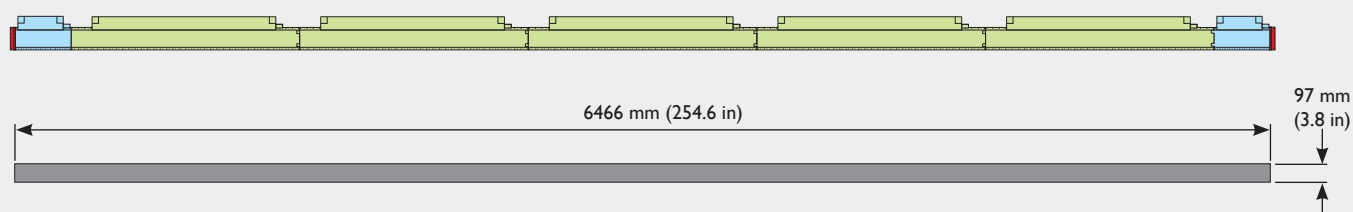
Ceiling adaptors = 18 mm

Esempio:

Voorbeeld:

例: 示例:

Length of opening = 6466 mm



6

Make sure to leave adequate space above ceiling to fit and install SkyRibbon Linear Direct Powercore

Veillez à laisser un espace suffisant au-dessus du plafond pour placer et installer le boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore.

Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz über der Decke für die Montage und Installation des SkyRibbon Linear Direct Powercore-Gehäuses vorhanden ist.

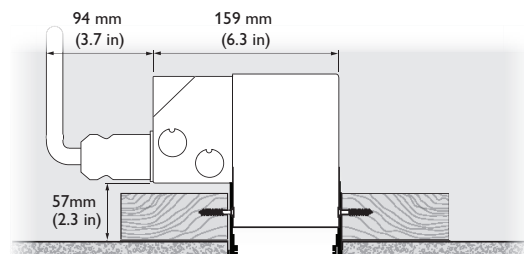
Asegúrese de dejar un espacio adecuado sobre el techo para ajustar e instalar la carcasa Powercore para iluminación rasante de paredes SkyRibbon.

Accertarsi di lasciare spazio adeguato sopra il soffitto per adattare e installare l'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore.

Zorg dat er genoeg ruimte boven het plafond over is om de behuizing van de SkyRibbon Linear Direct Powercore te bevestigen en te installeren.

天井上部に十分な空間が確保されるかどうかをチェックして、SkyRibbon ウォール グレーディング Powercore / ハウジングの収納と設置が可能であることを確認します。

可供放入和安装 SkyRibbon Linear Direct Powercore 灯壳。



✳ Do not finish installing ceiling until SkyRibbon Linear Direct Powercore is installed

Ne terminez pas l'installation du plafond avant que le SkyRibbon Linear Direct Powercore ne soit installé.

Schließen Sie die Deckeninstallation erst ab, wenn der SkyRibbon Linear Direct Powercore installiert ist.

No finalice la instalación del techo hasta que no se haya instalado SkyRibbon Linear Direct Powercore

Non terminare l'installazione del soffitto prima di aver installato SkyRibbon Linear Direct Powercore

Maak het installeren van het plafond niet af voordat de SkyRibbon Linear Direct Powercore is geïnstalleerd

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアを設置するまで天井の設置を終了しないでください 在未安装 SkyRibbon 线性直接 Powercore 前, 请勿完成天花板的安装

7

Remove width guide from SkyRibbon Linear Direct Powercore housing. Save for later.

Enlevez le guide de largeur du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore. Mettez-le de côté pour plus tard.

Bauen Sie die Breitenführung aus dem Gehäuse des SkyRibbon Linear Direct Powercore aus und bewahren Sie sie für die spätere Verwendung auf.

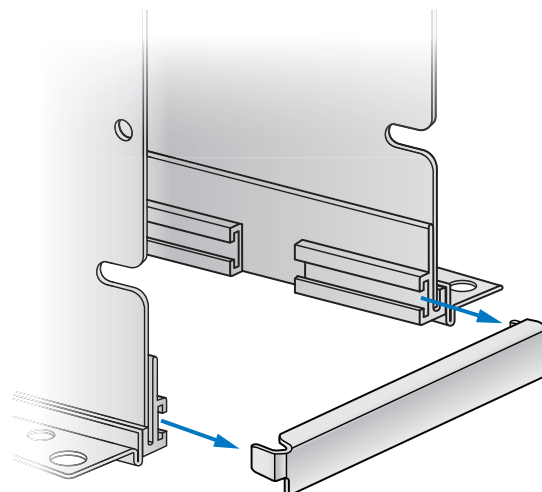
Retire la guía de ancho de la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore. Guárdela para más tarde.

Rimuovere la guida di larghezza dall'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore. Conservarla per un momento successivo.

Verwijder de breedtegeleider van de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing. Bewaar deze voor later.

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングから幅ガイドを取り外し、後で使用する場合に備えて保管します。

从 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳上拆下宽度导板。留作稍后使用。



8

If installing from below ceiling, remove power supply by unscrewing screws. Set power supply and screws aside.

Si vous l'installez depuis le dessous du plafond, enlevez le bloc d'alimentation en dévissant les vis. Mettez le bloc d'alimentation et les vis de côté.

Wenn Sie das Gerät an der Decke installieren, bauen Sie zunächst das Netzteil aus, indem Sie die Schrauben lösen; legen Sie das Netzteil und die Schrauben beiseite.

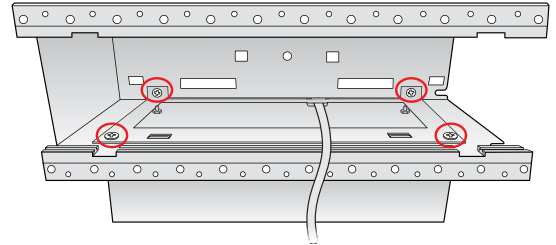
Si se realiza la instalación desde el techo inferior, retire la fuente de energía desatornillando los tornillos. Deje aparte la fuente de energía y los tornillos.

In caso di installazione da sotto il soffitto, rimuovere l'alimentatore svitando le viti. Mettere da parte alimentatore e viti.

Verwijder bij het installeren van onder het plafond de voeding door de schroeven los te draaien. Leg de voeding en schroeven apart weg.

天井の下から取り付ける場合、ネジを外して電源を取り外します。電源とネジは安全な場所に置いておきます。

如果从天花板下方安装，请旋开螺丝，取下电源。将电源和螺丝放在一边。



To ensure correct addressing, label each power supply and its original housing

Afin de garantir un bon adressage, étiquetez chaque bloc d'alimentation et son boîtier d'origine

Um eine ordnungsgemäße Zuweisung sicherzustellen, jede Stromquelle und das Originalgehäuse entsprechend kennzeichnen

Para asegurar la instalación correcta, etiquete cada fuente de energía y su carcasa original

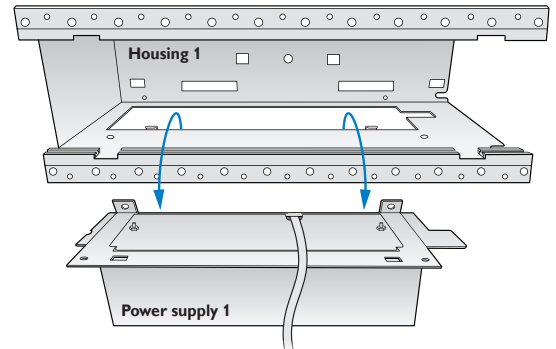
Per una corretta configurazione, etichettare ogni alimentatore e il rispettivo alloggiamento originale

Om te zorgen voor correcte toewijzing, markeert u elke voeding en de originele behuizing ervan

正しく配線するため、電源と元のハウジングにはそれぞれラベルを付けてください。

为确保正确寻址，将每个电源及其原来的外壳加贴标签

Boîtier 1 Gehäuse 1 Carcasa 1 Alloggiamento 1 Behuizing 1 ハウジング 1 外壳 1



Bloc d'alimentation 1 Netzteil 1 Alimentación eléctrica 1
Alimentatore 1 Stroomvoorziening 1 電源 1 电源 1

9

Attach end cap from end-of-run kit (purchased separately) to open end of first SkyRibbon Linear Direct Powercore housing

Fixez le capuchon d'extrémité du kit de fin de série (vendu séparément) à l'extrémité ouverte du premier boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore.

Befestigen Sie die Abschlusskappe aus dem Beleuchtungskörpermontagesatz (separat erhältlich) am offenen Ende des ersten Gehäuses des SkyRibbon Linear Direct Powercore.

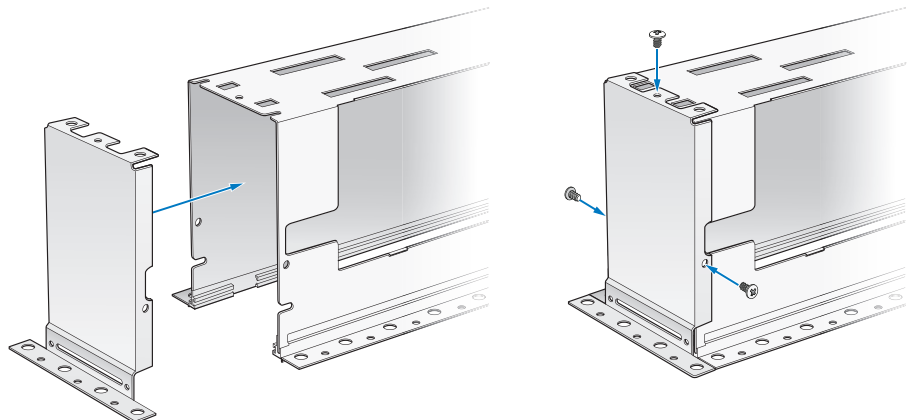
Sujete el extremo del cableado de fin de línea (se vende por separado) al extremo abierto de la primera carcasa del panel SkyRibbon Linear Direct Powercore

Fissare il cappuccio terminale del kit di "fine tratto" (da acquistare separatamente) sull'apertura dell'estremità del primo alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Plaats het eindkapje van de einde-van-serie-set (apart te koop) om het einde van de eerste SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing te openen

エンドオブランキット（別売）に付属のエンドキャップを最初の SkyRibbon リニアダイレクトパワーコアハウジングの開口端に取り付けます

将运行结束套件（单独购买）的后盖安装到第一个 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳的开口端



10

Insert two splines into slots on open end of SkyRibbon Linear Direct Powercore housing

Insérez deux languettes dans les fentes du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore

Führen Sie zwei Keilstücke in die Aussparungen am Gehäuse des SkyRibbon Linear Direct Powercore ein.

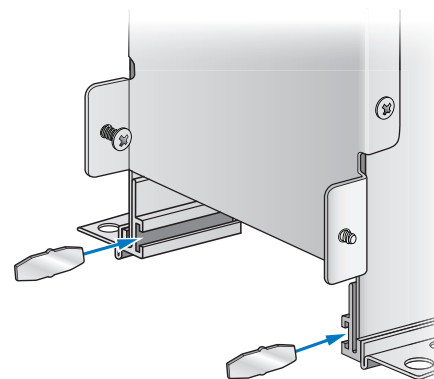
Inserte dos lengüetas en las ranuras en la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore

Inserire due linguette nelle scanalature dell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Plaats twee uitstulpingen in de gleuven van de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングのスロットに2個のスプラインを挿入します

在 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳上的插槽中插入两根样条



11

Install first SkyRibbon Linear Direct Powercore housing ensuring it is positioned tight to the end of opening

Insérez le premier boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore en vous assurant qu'il est bien en place à l'extrémité de l'ouverture

Installieren Sie das erste SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuse und stellen Sie sicher, dass es fest am Ende der Aussparung ansitzt.

Instale la primera carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore asegurándose de colocarla justo en el extremo de la abertura.

Installare il primo alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore accertandosi che sia posizionato in aderenza all'estremità dell'apertura

Voer de eerste SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing de opening in waarbij u ervoor zorgt dat deze strak tegen het einde van de opening aanzit

最初の SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングを設置し、開口部の端にぴったりとはまっていることを確認します

安装第一个 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳，确保它被紧紧固定到开口端

✱ Ensure all power supply openings are oriented on the same side

Assurez-vous que tous les blocs d'alimentation sont orientés du même côté

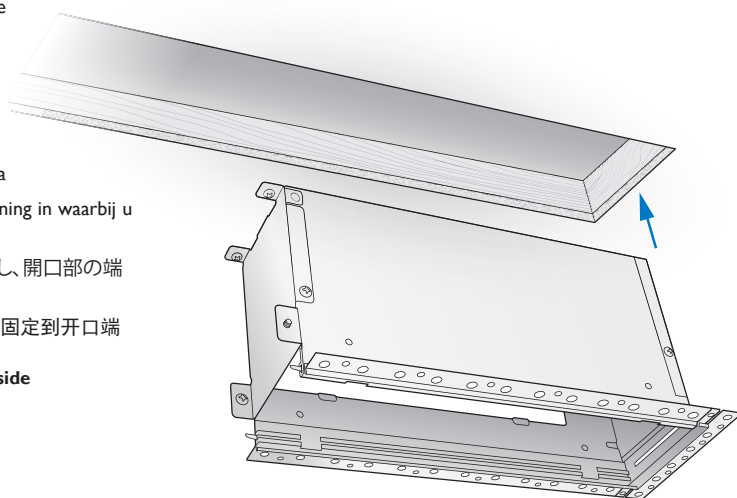
Vergewissern Sie sich, dass sich alle Netzteile auf derselben Seite befinden.

Asegúrese de que todas las fuentes de alimentación están orientadas en el mismo lado

Accertarsi che tutti gli alimentatori siano orientati sullo stesso lato

Zorg dat alle voedingen aan dezelfde kant zitten 全ての電源が同じ側を向いていることを確認します

确保所有电源都面向同一侧



12

Adjust SkyRibbon Linear Direct Powercore Flanged housing to the same height as finished ceiling. Attach with screws (not supplied).

Ajustez le boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore avec embase à la même hauteur que le plafond fini. Fixez à l'aide de vis (non fournies).

Stellen Sie das geflanschte SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuse auf dieselbe Höhe wie die fertige Decke ein und befestigen Sie es mit Schrauben (nicht mitgeliefert).

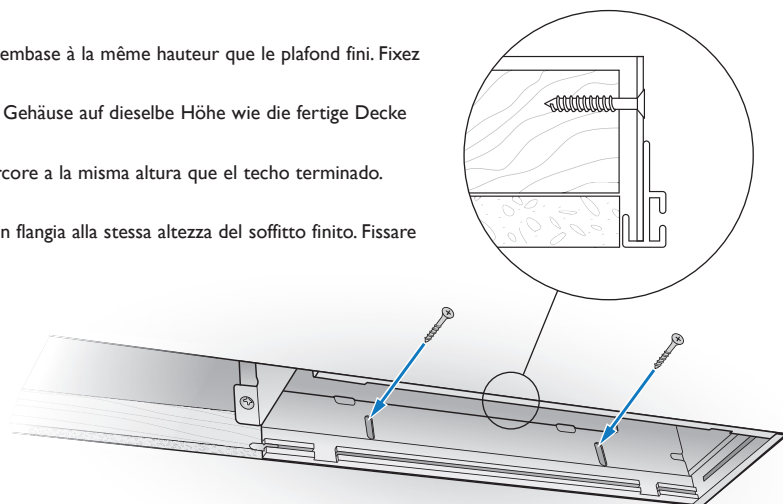
Ajuste la carcasa con bridas de SkyRibbon Linear Direct Powercore a la misma altura que el techo terminado. Acople con tornillos (no incluidos).

Regolare l'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Percorrer con flangia alla stessa altezza del soffitto finito. Fissare con le viti (non incluse).

Pas de hoogte van de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing met flens aan op de hoogte van het voltooide plafond. Maak vast met schroeven (niet meegeleverd).

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア フランジ付きハウジングの高さを仕上がった天井と同じ高さに調節します。ネジを使用して取り付けます (ネジは付属していません)。

将 SkyRibbon 线性直接 Powercore 带法兰外壳调整到与完工的天花板相同的高度。用螺丝 (不提供) 固定。



13

Attach SkyRibbon Linear Direct Powercore Flangeless housing loosely with screws

Attachez sans serrer le boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore sans embase à l'aide de vis

Schrauben Sie das flanschlose SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuse lose an.

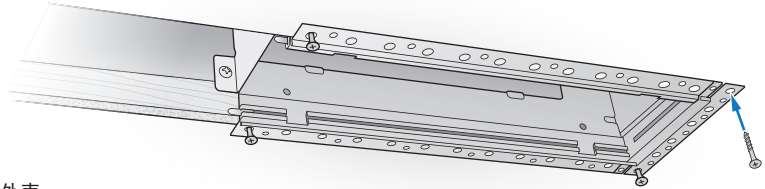
Acople la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore sin bridas con tornillos sin apretarlos

Fissare l'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore senza flangia con le viti senza stringerle

Zet de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing zonder flens losjes vast met schroeven

ネジを使用して、SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア フランジなしハウジングをゆるめに取り付けます

用螺钉轻松地固定 SkyRibbon 线性直接 Powercore 无法兰外壳



14

Use width guide to confirm SkyRibbon Linear Direct Powercore housing opening

Consultez le manuel pour vous assurer de la bonne largeur de l'ouverture du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore

Benutzen Sie die Führung, um die Aussparungsbreite des SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuses einzustellen.

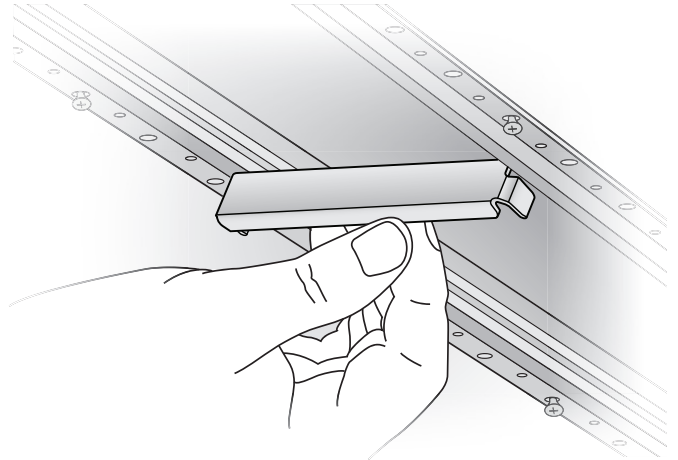
Utilice la guía para confirmar el ancho de la abertura de la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore

Usare la guida per verificare la larghezza di apertura dell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Gebruik de geleider om de breedte van de opening voor de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing te controleren

ガイドを使用して、SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングの開口部の幅を確認します

使用指南，以确定 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳开口宽度



15

Using tab on side of SkyRibbon Linear Direct Powercore housing install safety cables (not included) on all housings to structure per local code

En utilisant la patte se trouvant sur le côté du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore, rattachez les câbles de sécurité (non inclus) sur tous les boîtiers à la structure selon les normes locales

Verwenden Sie die Lasche seitlich am SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuse, um alle Gehäuse gemäß lokalen Vorschriften mit Sicherheitskabeln (nicht enthalten) an Gebäudestrukturen zu befestigen.

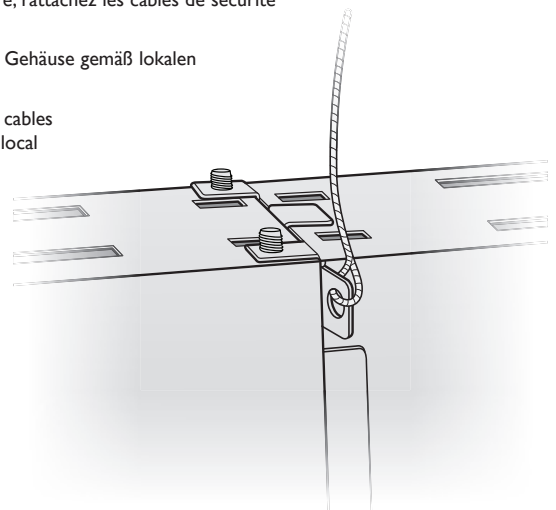
Utilizando la pestaña lateral de la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore instale los cables de seguridad (no incluidos) en todas las carcasas de la estructura de acuerdo con el código local

Servendosi della linguetta sul lato dell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore, installare i cavi di sicurezza (non inclusi) di tutti gli alloggiamenti sulla struttura come da codice locale

Installeer de veiligheidskabels (niet inbegrepen) van de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing met het lipje aan de zijkant, volgens de lokaal geldende voorschriften

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングの横にあるタブを使用し、すべてのハウジングに安全ケーブルを取り付け (安全ケーブルは付属していません)、法令に従って設置します

在 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳的侧面使用搭扣，根据地方法规将所有外壳的安全电缆（未随附）安装到结构上。



16

Insert two splines into slots on next SkyRibbon Linear Direct Powercore housing

Insérez deux languettes dans les fentes du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore suivant

Führen Sie zwei Keilstücke in die Aussparungen des nächsten SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuses ein.

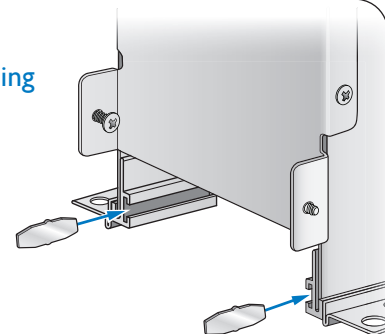
Inserte dos lengüetas en las ranuras en la siguiente carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore

Inserire due linguette nelle scanalature del successivo alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Plaats twee uitstulpingen in de gleuven van de volgende SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing

次の SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアハウジングのスロットに 2 個のスプラインを挿入します

在下一个 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳上的插槽中插入两根样条



17

Install next SkyRibbon Linear Direct Powercore housing

Installez le boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore suivant

Installieren des nächsten SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuses

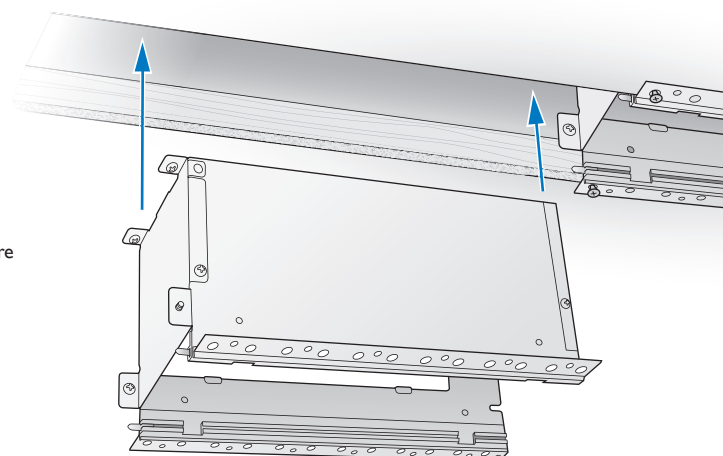
Instale la siguiente carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore

Installare il successivo alloggiamento di SkyRibbon Linear Direct Powercore

Installeer de volgende SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing

次の SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアハウジングを設置します

安装下一个 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳



18

Connect SkyRibbon Linear Direct Powercore housings together.
Align slots with screws on four tabs on previous fixture.
Align splines with slots. Slide next fixture tight against previous fixture.

Connectez les boîtiers du SkyRibbon Linear Direct Powercore ensemble.

Alignez les fentes avec les vis sur quatre pattes de l'appareil précédent.

Alignez les languettes sur les fentes.

Insérez l'appareil suivant contre l'appareil précédent.

Verbinden Sie die SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuse miteinander.

Richten Sie die Aussparungen mit Schrauben an den vier Laschen des vorangehenden Beleuchtungskörpers aus.

Richten Sie die Keilstücke an den Aussparungen aus. Schieben Sie den nächsten Beleuchtungskörper fest gegen den vorangehenden Beleuchtungskörper.

Conecte las carcacas de SkyRibbon Linear Direct Powercore para unirlos.

Alinee las ranuras con los tornillos en cuatro pestañas en el aplico previo.

Alinee las dos lengüetas con las ranuras.

Deslice el siguiente aplico contra el anterior.

Collegare tra loro gli alloggiamenti SkyRibbon Linear Direct Powercore.

Allineare le scanalature con le viti sulle quattro linguette del gruppo di illuminazione precedente.

Allineare le linguette alle scanalature. Far scorrere il gruppo di illuminazione successivo in modo che aderisca al gruppo precedente.

Verbind de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizingen.

Richt de gleuven met de schroeven op de vier lipjes van de vorige armatuur.

Richt de uitstulpingen uit op de gleuven. Schuif de volgende armatuur strak tegen de vorige.

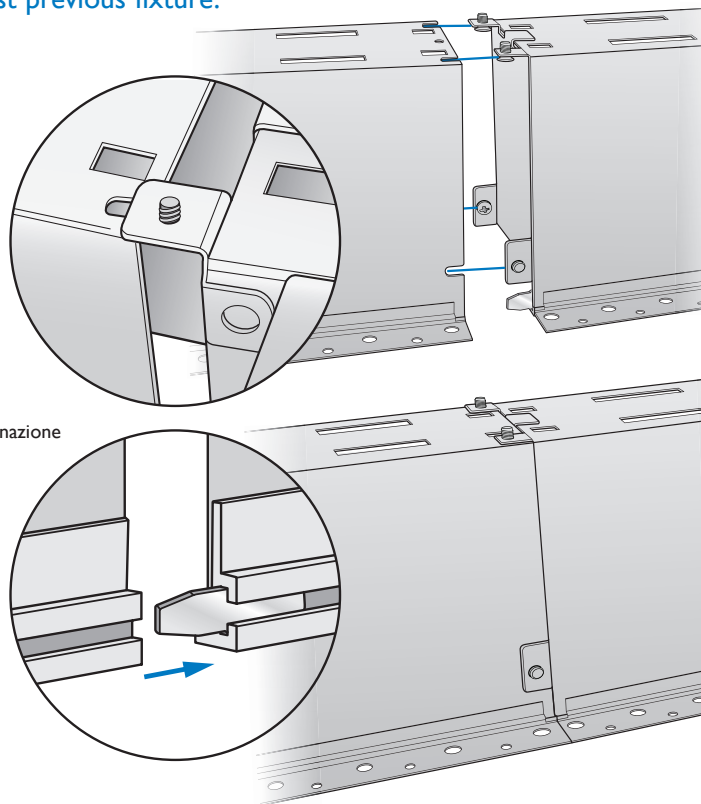
SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアハウジング同士を接続します。

前のフィクスチャの 4 個のタブのネジにスロットを合わせます。スロットにスプラインを合わせます。次のフィクスチャをスライドさせ、前のフィクスチャに密着させます。

将 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳连接在一起。

将插槽与前一个灯具上的四个搭扣上的螺钉对齐。

将样条与插槽对齐。将下一个灯具紧贴前一个灯具滑入。



19

Attach fixture to ceiling with screws

Fixez l'appareil au plafond avec des vis

Befestigen Sie den Beleuchtungskörper mit Schrauben an der Decke.

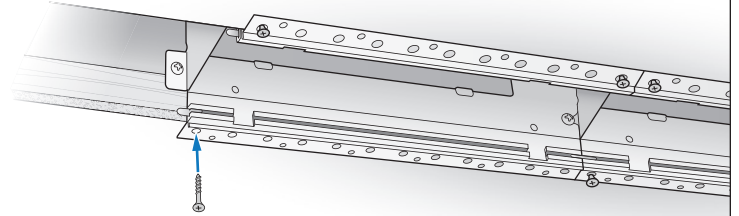
Acople el aplique al techo con tornillos

Fissare il gruppo di illuminazione al soffitto con le viti

Maak de armatuur met schroeven vast aan het plafond

フィクスチャをネジで天井に取り付けます

使用螺钉将灯具安装到天花板上



20

Tighten screws inside housing

Serrez les vis à l'intérieur du boîtier

Ziehen Sie die Schrauben im Innern des Gehäuses an.

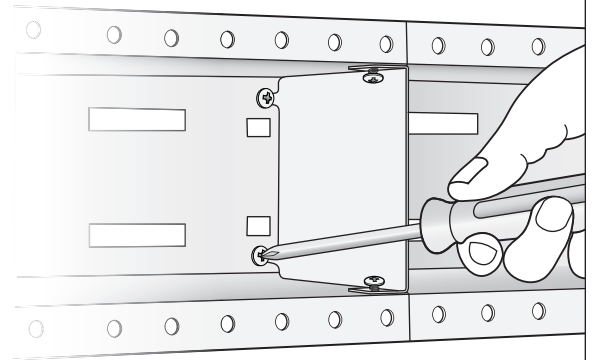
Apriete los tornillos en el interior de la carcasa

Stringere le viti all'interno dell'alloggiamento

Draai de schroeven in de behuizing aan

ハウジングの内側のネジを締めます

拧紧外壳内的螺钉



21

Use width guide to confirm SkyRibbon Linear Direct Powercore housing opening

Consultez le manuel pour vous assurer de la bonne largeur de l'ouverture du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore

Benutzen Sie die Führung, um die Aussparungsbreite des SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuses einzustellen.

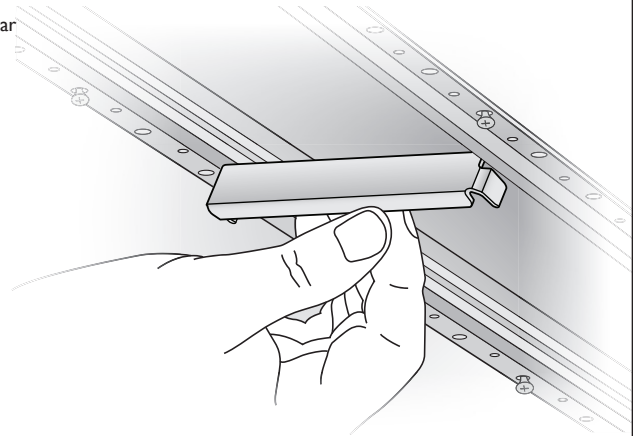
Utilice la guía para confirmar el ancho de la abertura de la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore

Usare la guida per verificare la larghezza di apertura dell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Gebruik de geleider om de breedte van de opening voor de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing te controleren

ガイドを使用して、SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングの開口部の幅を確認します

使用指南，以确定 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳开口宽度



22

Insert two splines into slots

Insérez deux languettes dans les fentes

Führen Sie zwei Keilstücke in die Aussparungen ein.

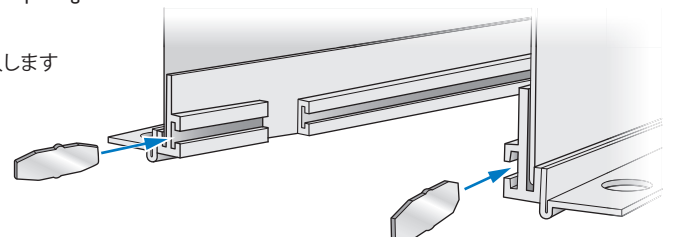
Inserte dos lengüetas en las ranuras

Inserire due linguette nelle scanalature

Plaats twee uitstulpingen in de gleuven

2 個のスプラインをスロットに挿入します

向插槽内插入两根样条



23

Continue attaching SkyRibbon Linear Direct Powercore housings

Continuez à installer les boîtiers du SkyRibbon Linear Direct Powercore

Fahren Sie mit dem Verbinden der SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuse fort.

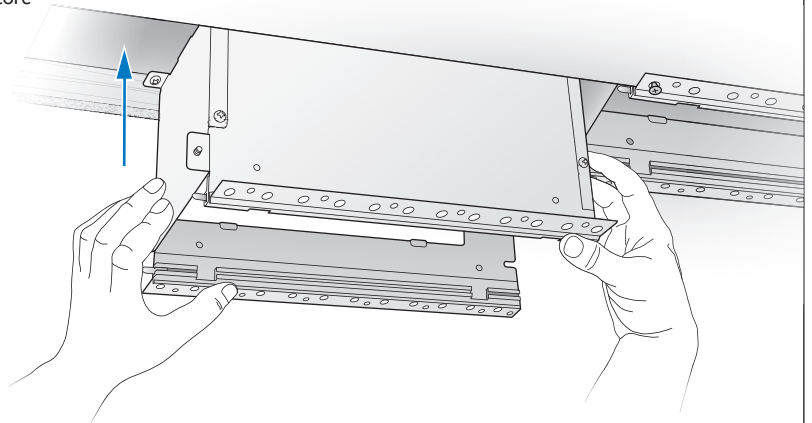
Siga conectando las carcasas de SkyRibbon Linear Direct Powercore

Procedere con il fissaggio degli alloggiamenti
SkyRibbon Linear Direct Powercore

Ga verder met het plaatsen van
SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizingen

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアハウジング
の取り付けを続けます

继续连接 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳



24

On final SkyRibbon Linear Direct Powercore housing, remove 4 tab connector by unscrewing 3 screws. Recycle connector.

Sur le dernier boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore, enlevez le connecteur à 4 pattes en dévissant 3 vis. Recyclez.

Entfernen Sie beim letzten SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuse die vier Flachstecker, indem Sie die drei Schrauben lösen, und recyceln Sie sie.

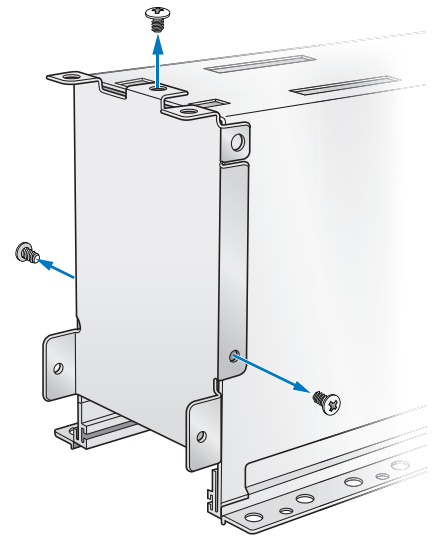
En la última carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore, retire el conector de 4 pestañas desatornillando 3 tornillos. Recicle.

Sull'ultimo alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore, rimuovere il connettore a 4 linguette svitando le 3 viti. Riciclare.

Verwijder bij de laatste SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing de connector met de 4 lipjes door 3 schroeven los te draaien. Recycle dit.

最後の SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアハウジングで、3 個のネジを外して、4 個のタブコネクタを取り外します。取り外したコネクタはリサイクルしてください。

在最后的 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳上，通过拧下 3 个螺钉拆下 4 个搭扣连接器。回收再利用。



25

Attach end cap from end-of-run kit (purchased separately) with 3 screws

Fixez le capuchon d'extrémité du kit de fin de série (vendu séparément) à l'aide de 3 vis

Befestigen Sie die Endkappe des Endkits (separat erhältlich) mit drei Schrauben.

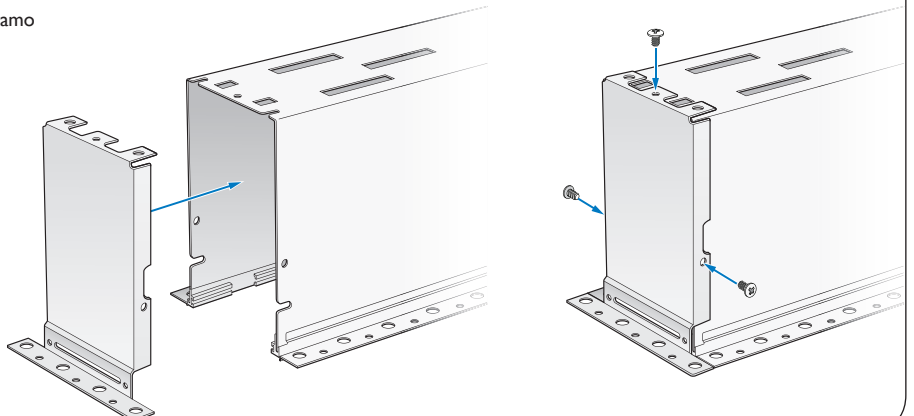
Conecte la cubierta final del kit de finalización de tramo (que se compra por separado) con tres tornillos

Fissare il cappuccio terminale del kit di "fine tratto" (da acquistare separatamente) con 3 viti

Plaats het eindkapje van de einde-van-serie-set (apart te koop) met 3 schroeven

エンドオブランキット (別売) に付属のエンドキャップを 3 個のネジで取り付けます

用 3 个螺钉安装运行结束套件 (单独购买) 的后盖



26

Connect SkyRibbon Linear Direct Powercore housings together.
Align slots with screws on four tabs on previous fixture.
Align splines with slots. Slide final fixture tight against previous fixture.

Connectez les boîtiers du SkyRibbon Linear Direct Powercore ensemble.
 Alignez les fentes avec les vis sur quatre pattes de l'appareil précédent.
 Alignez les languettes sur les fentes. Insérez le dernier appareil contre l'appareil précédent.

Verbinden Sie die SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuse miteinander.
 Richten Sie die Aussparungen mit Schrauben an den vier Laschen des vorangehenden Beleuchtungskörpers aus.
 Richten Sie die Keilstücke an den Aussparungen aus. Schieben Sie den letzten Beleuchtungskörper fest gegen den vorangehenden Beleuchtungskörper.

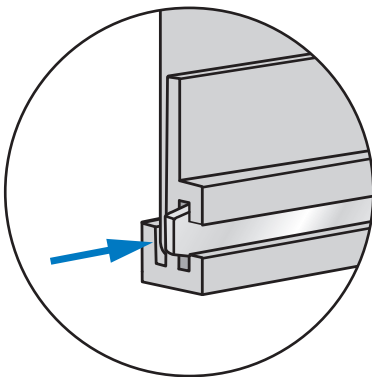
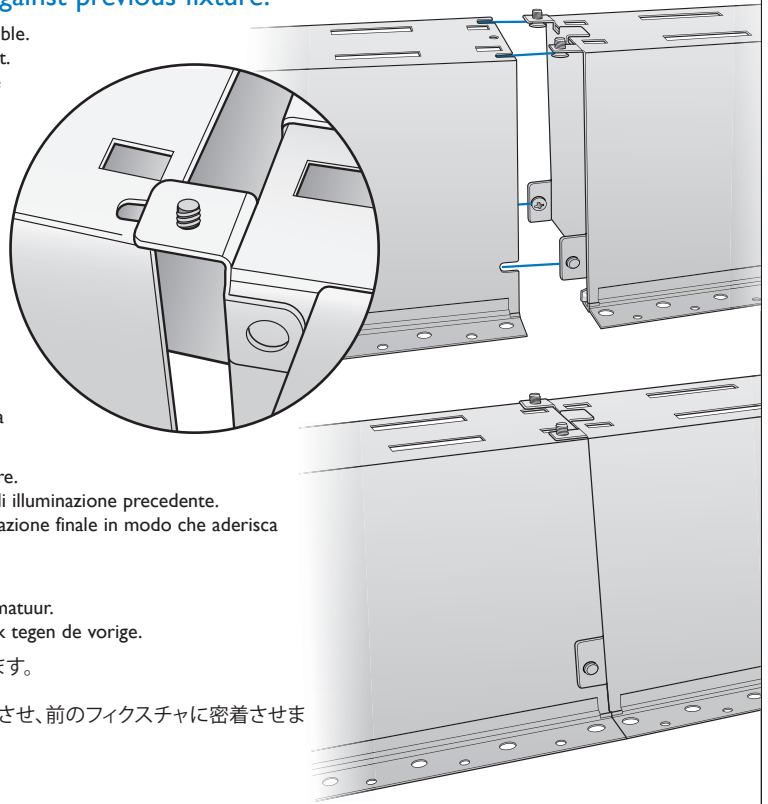
Conecte las carcasas de SkyRibbon Linear Direct Powercore para unir las.
 Alinee las ranuras con los tornillos en cuatro pestañas en el aplique previo.
 Alinee las dos lengüetas con las ranuras. Deslice el aplique final contra el anterior.

Collegare tra loro gli alloggiamenti SkyRibbon Linear Direct Powercore.
 Allineare le scanalature con le viti sulle quattro linguette del gruppo di illuminazione precedente.
 Allineare le linguette alle scanalature. Far scorrere il gruppo di illuminazione finale in modo che aderisca al gruppo precedente.

Verbind de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizingen.
 Richt de gleuven met de schroeven op de vier lipjes van de vorige armatuur.
 Richt de uitstulpingen uit op de gleuven. Schuif de eind-armatuur strak tegen de vorige.

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジング同士を接続します。
 前のフィクスチャの 4 個のタブのネジにスロットを合わせます。
 スロットにスプラインを合わせます。最後のフィクスチャをスライドさせ、前のフィクスチャに密着させま

将 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳连接在一起。
 将插槽与前一个灯具上的四个搭扣上的螺钉对齐。
 将样条与插槽对齐。将最后一个灯具紧贴前一个灯具滑入。



*** To fit final housing into opening push splines into housing as needed. Center splines evenly between housings once installed.**

Afin d'insérer le dernier boîtier dans l'ouverture, poussez les languettes dans le boîtier, au besoin. Centrez les languettes de manière égale entre les boîtiers après l'installation.

Um des letzte Gehäuse in die Aussparung zu setzen, drücken Sie die Keilstücke je nach Bedarf in das Gehäuse. Zentrieren Sie die Keilstücke gleichmäßig zwischen den Gehäusen, sobald sie installiert sind.

Para ajustar la carcasa final en la abertura, empuje las lengüetas en la carcasa cuando sea necesario. Centre las lengüetas uniformemente entre las carcasas una vez realizada la instalación.

Per inserire l'ultimo alloggiamento nell'apertura, premere le linguette nell'alloggiamento stesso secondo necessità. Dopo l'installazione, centrare le linguette in modo uniforme tra gli alloggiamenti.

Om d laatste behuizing in de opening te plaatsen drukt u de uitstulpingen zover als nodig de behuizing in. Centreer de uitstulpingen gelijkmatig na het installeren.

最後のハウジングを開口部に収めるには、必要に応じてハウジングにスプラインを押し込みます。設置後は、ハウジング間で均等になるよう、スプラインを中央に配置します。

为将最后一个外壳装入开口，视需要向外壳中推入样条。安装好后，在外壳之间将样条均匀地集中于中心。

27

Tighten screws inside housing

Serrez les vis à l'intérieur du boîtier

Ziehen Sie die Schrauben im Innern des Gehäuses an.

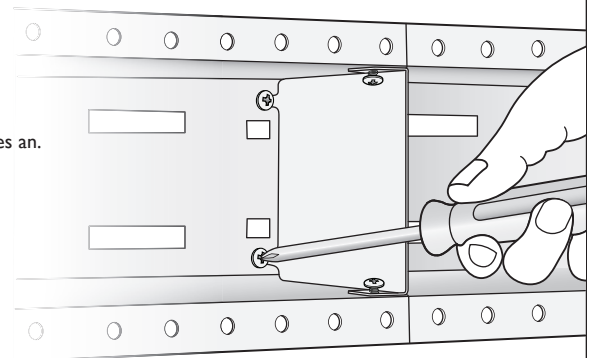
Apriete los tornillos en el interior de la carcasa

Stringere le viti all'interno dell'alloggiamento

Draai de schroeven in de behuizing aan

ハウジングの内側のネジを締めます

拧紧外壳内的螺钉



28**Tighten ceiling screws on all housings**

Serrez les vis du plafond pour tous les boîtiers.

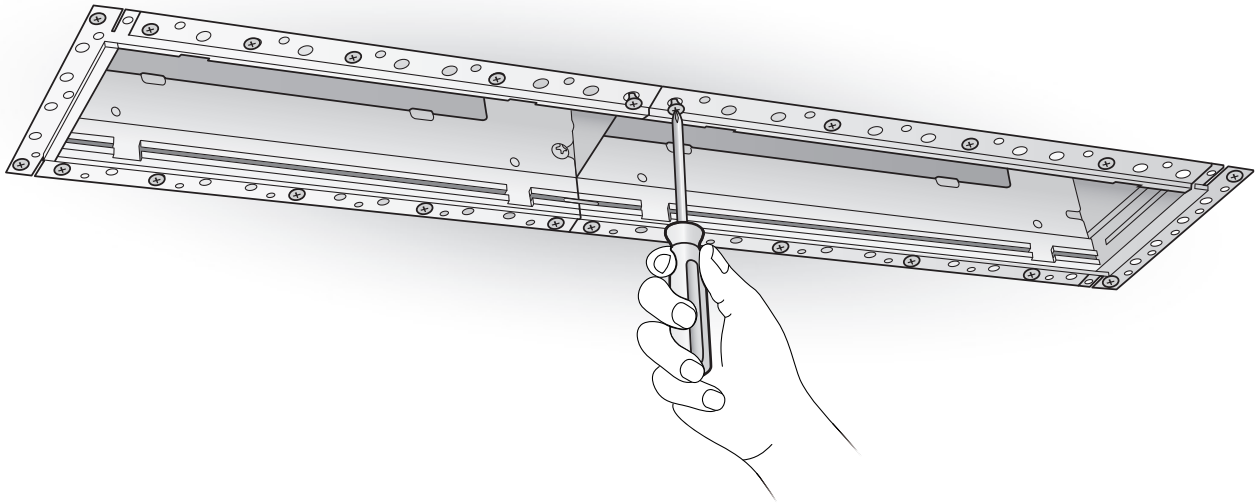
Ziehen Sie bei allen Gehäusen die Deckenschrauben an.

Apriete los tornillos del techo en todas las carcasas

Stringere le viti del soffitto in tutti gli alloggiamenti

Draai de schroeven in het plafond vast voor alle behuizingen

すべてのハウジングで天井ネジを締めます

**Making electrical connections**

Connexions électriques

Elektrische Verbindungen herstellen

Conexiones eléctricas

Allacciamenti elettrici

Elektrische aansluitingen maken

電気接続

电路连接

1**Make sure power is OFF**

Assurez-vous que l'alimentation est coupée

Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr **ABGESCHALTET** ist

Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada

Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata

Zorg dat de voeding is uitgeschakeld

電源が **OFF** であることを確認します

确保电源关闭

2

If power supply is removed from first housing, move power supply close enough to allow electrical connections. Ensure power supply is matched with its original housing.

Si le bloc d'alimentation est retiré de son boîtier, placez-le à proximité du boîtier afin de permettre les connexions électriques. Assurez-vous que le bloc d'alimentation est associé à son boîtier d'origine.

Wenn die Stromquelle vom ersten Gehäuse getrennt wird, Stromquelle so nah wie möglich heranhelfen, damit der elektrische Anschluss erfolgen kann. Sicherstellen, dass die Stromquelle zum Originalgehäuse passt.

Si la fuente de energía se retira de su carcasa original, desplácela lo suficientemente cerca para habilitar las conexiones eléctricas. Asegúrese de que la fuente de energía se corresponda con su carcasa original.

Se l'alimentatore è rimosso dal primo alloggiamento, spostare l'alimentatore abbastanza vicino in modo da poter eseguire i collegamenti elettrici. Assicurarsi che l'alimentatore sia abbinato al suo alloggiamento originale.

Als de voeding is verwijderd uit de eerste behuizing, plaatst u deze voldoende dichtbij de behuizing om elektrische verbindingen mogelijk te maken. Zorg ervoor dat de voeding weer in de originele behuizing wordt geplaatst.

最初のハウジングから電源を取り外す場合は、接続しやすいように電源を十分に近づけてください。電源が、元のハウジングと互換性があることを確認してください。

如果从第一个外壳中拆下电源，移动电源至足够近的位置，为电气连接留出位置。确保电源匹配其原来的外壳。

To ensure correct addressing, reinstall each power supply in its original housing

Afin de garantir un bon adressage, réinstallez chaque bloc d'alimentation dans son boîtier d'origine. Um den korrekten Anschluss zu gewährleisten, setzen Sie jedes Netzteil wieder in sein ursprüngliches Gehäuse ein.

Para garantizar la dirección correcta, vuelva a instalar cada fuente de energía en su carcasa original. Per garantire un corretto indirizzamento, reinstallare ogni alimentatore nel proprio alloggiamento originale.

Installeer, om te zorgen voor correcte toewijzing, elke voeding weer in de originele behuizing. アドレス指定が正しくなるようにするため、電源は元のハウジングに取り付け直してください。为确保正确寻址，将每个电源重新安装到其原来的外壳内。

Housing 1
Boîtier 1 Gehäuse 1 Carcasa 1 Alloggiamento 1
Behuizing 1 ハウジング 1 外壳 1

Power supply 1
Bloc d'alimentation 1
Netzteil 1
Alimentación eléctrica 1
Alimentatore 1
Stroomvoorziening 1
電源 1 电源 1

3

Bend tabs as needed to fit power supply into housing. Bend tabs back when power supply is in place.

Piez les pattes au besoin afin de les adapter au bloc d'alimentation dans le boîtier. Repliez les pattes lorsque le bloc d'alimentation est en place.

Biegen Sie die Laschen je nach Bedarf, sodass das Netzteil in das Gehäuse passt. Biegen Sie die Laschen zurück, wenn das Netzteil eingesetzt ist.

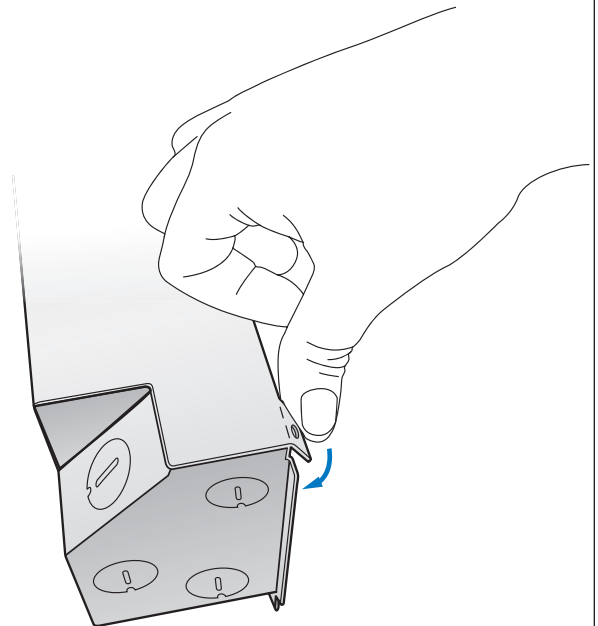
Si se ha retirado la fuente de energía, desplace los cables y la fuente de energía cuidadosamente en la carcasa. Desdoble las pestañas cuando la fuente de energía esté en su sitio.

Se necessario, piegare le linguette per inserire l'alimentatore nell'alloggiamento. Dopo l'inserimento dell'alimentatore, raddrizzare le linguette.

Verbuig zo nodig de lipje om de voeding in de behuizing te kunnen plaatsen. Buig de lipjes weer terug als de voeding op zijn plaats zit.

電源をハウジングに収めるには、必要に応じてタブを曲げます。電源を所定の場所に取り付けた後、曲げたタブを元に戻します。

如果电源被拆下，请小心将电缆和电源移入外壳。装好电源后，将搭扣弯回来。



4

Insert connector side of power supply into housing

Insérez le connecteur du bloc d'alimentation dans le boîtier

Die Steckerseite der Stromquelle in das Gehäuse stecken

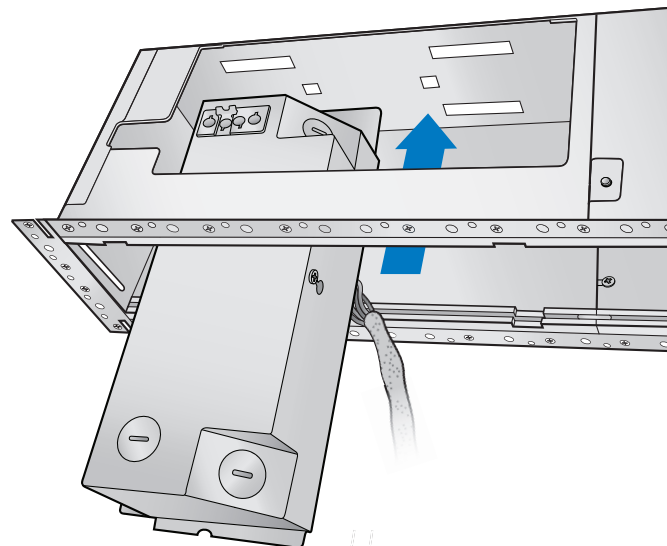
Inserte al lado del conector de la fuente de energía en la carcasa

Inserire il lato del connettore dell'alimentatore nell'alloggiamento

Steek de connectorzijde van de voeding in de behuizing

電源のコネクター側をハウジングに挿入します。

向外壳插入电源的连接器一侧。



5

Connect 3+ ground conductor cable to SkyRibbon Linear Direct Powercore housing

Connectez le câble quatre conducteurs au boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore

Schließen Sie ein 4-Leiterkabel an SkyRibbon Linear Direct Powercore gehäuse

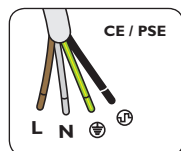
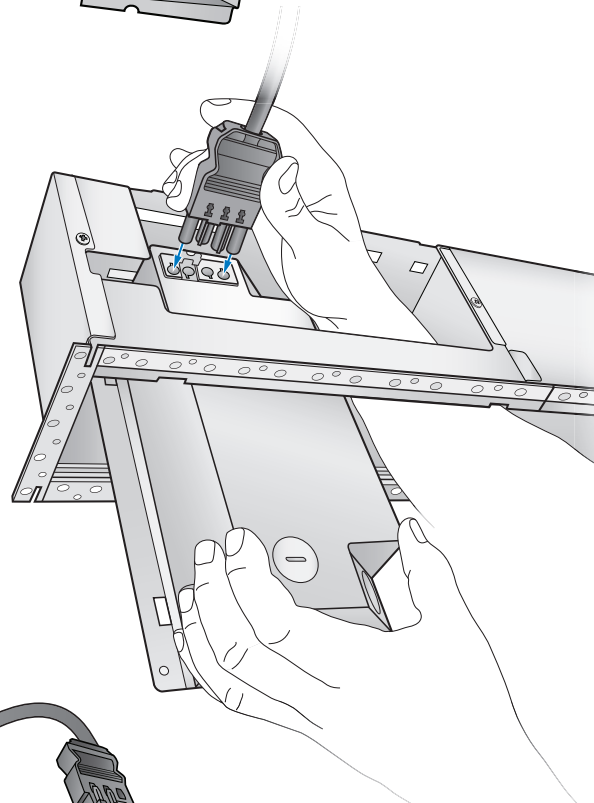
Conecte el cable de 4 conductores a la carcasa Powercore para iluminación rasante de paredes SkyRibbon

Collegare il cavo a 4 conduttori all'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Sluit de kabel met 4 geleiders aan op de behuizing van de SkyRibbon Linear Direct Powercore

SkyRibbon ウォール グレージング Powercore ハウジングに、4 本束ケーブルを接続します

连接 4 芯电缆到 SkyRibbon Linear Direct Powercore 灯壳



L

Line Voltage
Tension de secteur
Netzspannung
Tensión de línea
Tensione di linea
Netspanning
線間電圧
线路电压

N

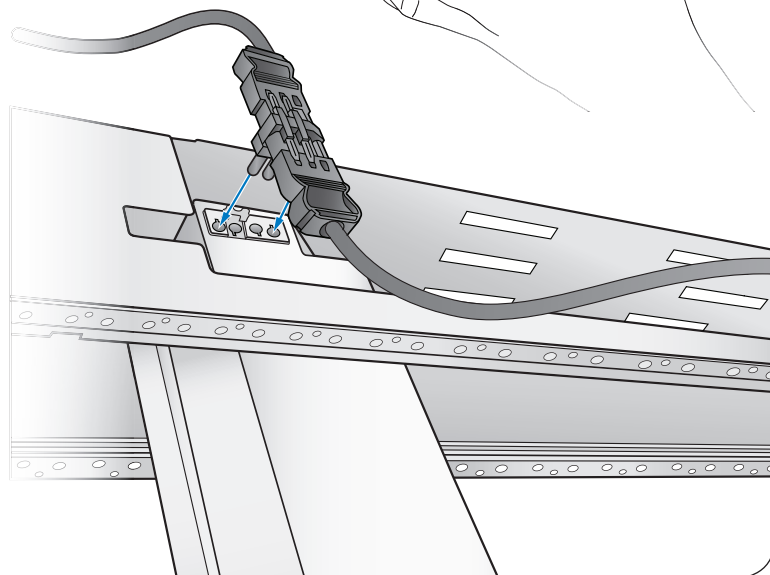
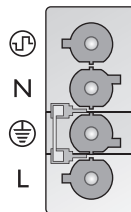
Neutral
Neutro
Neutro
Neutro
Neutraal
中性線
零线

PE

Ground
Terre
Masse
Toma de tierra
Terra
Aarde
アース
接地

Data

Data
Données
Daten
Datos
Dati
Data
データ
数据



6

If power supply is removed, carefully rotate power supply and move cables into SkyRibbon Linear Direct Powercore housing

Si le bloc d'alimentation est retiré, faites-le pivoter doucement et placez les câbles dans le boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore

Wenn eine Stromquelle entfernt wird, die Stromquelle vorsichtig drehen und die Kabel in das SkyRibbon Linear Direct Powercore-Gehäuse führen

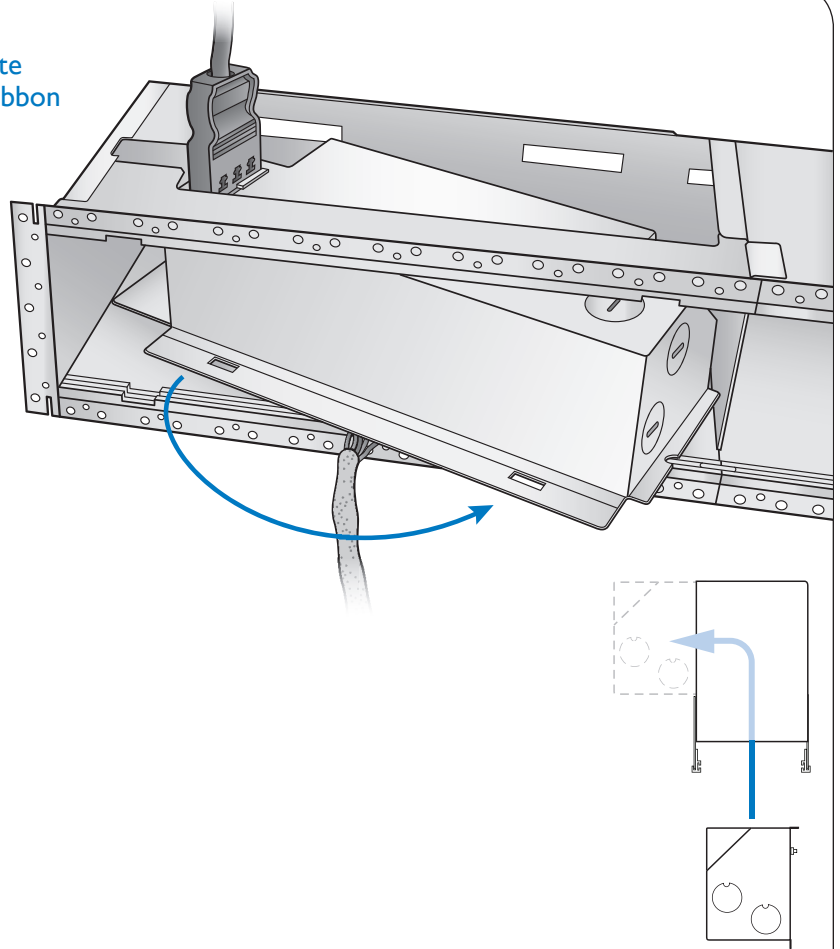
Si la fuente de energía se retira, rótelas cuidadosamente y mueva los cables hacia la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore

Se l'alimentatore è stato rimosso, ruotare con cautela cavi e alimentatore nell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Als de voeding is verwijderd, draait u de voeding voorzichtig en plaatst u de kabels in de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing

電源を取り外すときは、電源を慎重に回転させ、スカイリボンライナーダイレクトパワーコアのハウジング内にケーブルを移動します。

如果电源被拆下，请小心地转动电源并将电缆移入 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳



7

Insert tabs into slots. Attach power supply to housing with screws.

Insérez les pattes dans les fentes. Fixez le bloc d'alimentation au boîtier à l'aide de vis.

Führen Sie die Laschen in die Aussparungen ein. Befestigen Sie das Netzteil mit Schrauben am Gehäuse.

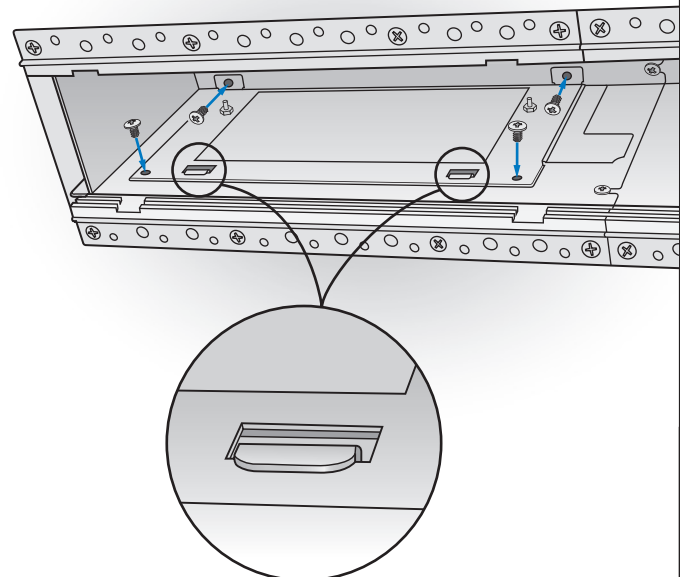
Inserte las pestañas en las ranuras. Conecte la fuente de energía a la carcasa con tornillos.

Inserire le linguette nelle scanalature. Fissare l'alimentatore all'alloggiamento con le viti.

Laat de lipjes in de gleuven vallen. Bevestig de voeding aan de behuizing met schroeven.

タブをスロットに挿入します。電源をネジでハウジングに取り付けます。

将搭扣插入插槽。用螺钉将电源与外壳连接。



Don't pinch wires and cables

Ne pincez pas les fils et les câbles

Klemmen Sie Drähte und Kabel nicht ein.

No pellizque los cables

Non schiacciare fili e cavi

Klem draden en kabels niet af

ワイヤーとケーブルを挟まないように注意してください

不要掐电线和电缆

8

Connect additional SkyRibbon Linear Direct Powercore housings per wiring plan

Connectez les boîtiers des SkyRibbon Linear Direct Powercore supplémentaires selon le schéma de raccordement

Die zusätzlichen SkyRibbon Linear Direct Powercore-Gehäuse gemäß Schaltplan anschließen

Conecte las carcasas adicionales SkyRibbon Linear Direct Powercore por plan de cableado

Collegare ulteriori alloggiamenti SkyRibbon Linear Direct Powercore secondo lo schema elettrico

Sluit extra SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizingen aan volgens het bedradingsplan

配線プランごとに、スカイリボンライナーダイレクトパワーコアハウジングを新たに接続してください。

根据电路图连接其他的 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳



9

Connect Leader Cable or 3 + ground cable to Data Enabler Pro

Connectez le câble d'alimentation ou le câble de terre 3 + au Data Enabler Pro.

Verbinden Sie Verbindungskabel oder 3 + Massekabel mit Data Enabler Pro

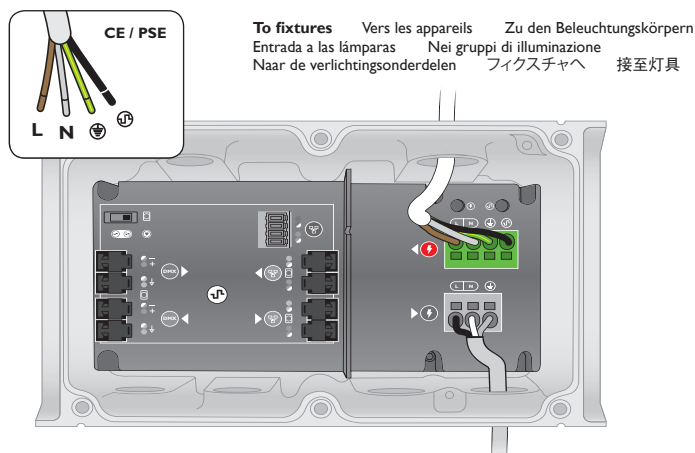
Conecte el cable conductor o el cable de 3 + cable de conexión a tierra a Data Enabler Pro.

Collegare il cavo pilota o il cavo a 3 conduttori + conduttore di terra a Data Enabler Pro

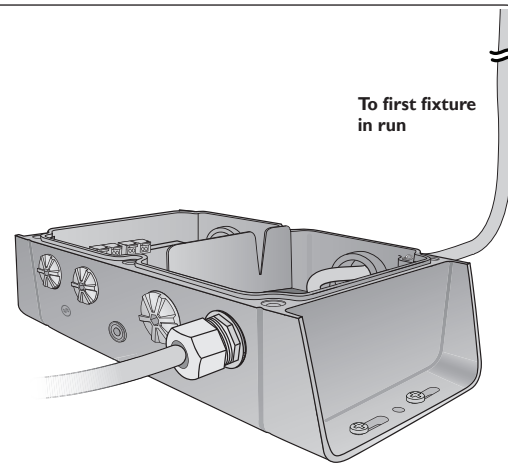
Sluit de hoofdkabel of 3 + aardekabel aan op de Data Enabler Pro

リーダー ケーブルまたは 3 + 接地ケーブルを、Data Enabler Pro に接続します

将主电缆或 3 + 地线连接到 Data Enabler Pro



To first fixture
in run



Data Enabler Pro

*** Refer to the Data Enabler Pro Product Guide for comprehensive installation and configuration instructions.**
www.colorkinetics.com/ls/pds/dataenablerpro

Consultez les instructions d'installation du module DEL du SkyRibbon Linear Direct Powercore pour effectuer l'installation

Verwenden Sie die Installationsanleitung zum SkyRibbon Linear Direct Powercore LED-Modul, um die Installation abzuschließen.

Consulte las instrucciones de instalación del módulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore para completar la instalación

Per completare l'installazione, consultare le istruzioni di installazione del modulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore

Raadpleeg installatie-instructies voor de SkyRibbon Linear Direct Powercore LED-module om de installatie af te ronden

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア LED モジュール設置手順を参照して、設置を完了します

参阅“SkyRibbon 线性直接 Powercore LED 模块安装说明”，完成安装

Line Voltage Tension de ligne Leitungsspannung
Voltaje de red Tensione della linea
Gekoppelde spanning ライン電圧 线路电压

Line Voltage
Tension de secteur
Netzspannung
Tensión de línea
Tensione di linea
Netspanning
線間電圧
线路电压

Neutral
Neutro
Neutro
Neutro
Neutraal
中性線
零线

Ground
Terre
Masse
Toma de tierra
Terra
Aarde
アース
接地

Data
Données
Daten
Datos
Dati
Data
データ
数据

10

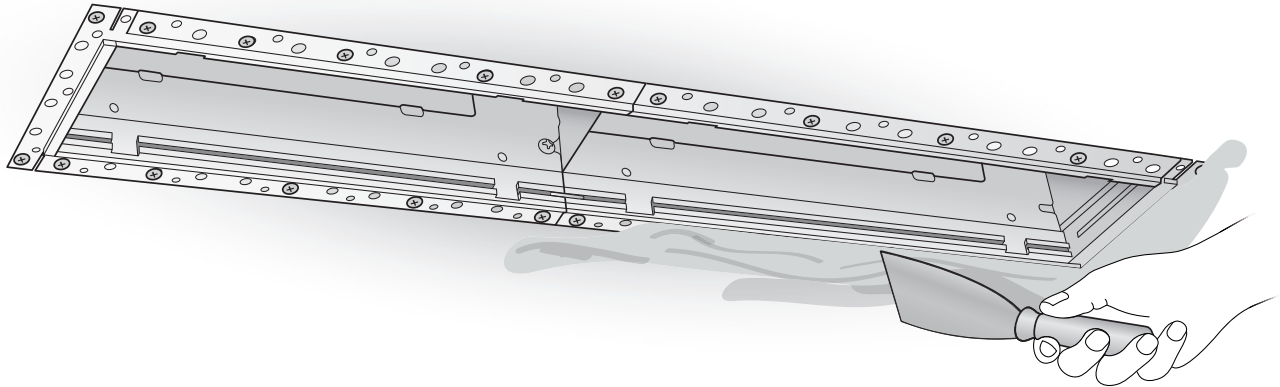
Cover screws by applying drywall joint compound

Recouvrez les vis en appliquant une pâte à joint pour cloisons sèches Überdecken Sie Schrauben mit Dichtmasse für Trockenbauwände.

Cubra los tornillos aplicando un compuesto para juntas de yeso Coprire le viti applicando dello stucco

Dek de schroeven af door voegsel voor gipswanden aan te brengen ドライウォール用のジョイント コンパウンドでネジが見えないようにします

涂上石膏将螺丝覆盖



11

Ensure that there is a minimum of 76 mm (3 in) of free space around the fixture housing to ensure sufficient air circulation. Make sure that the area is free of building materials, insulation, and other debris.

Assurez-vous qu'il y a au minimum 76 mm (3 po) d'espace libre autour du boîtier de l'appareil pour que la circulation d'air soit suffisante. Assurez-vous qu'il n'y a pas de matériaux de construction, d'isolation ou d'autres débris.

Stellen Sie sicher, dass mindestens 76 mm (3 Zoll) Freiraum um das Beleuchtungskörpergehäuse vorhanden ist, damit eine ausreichende Luftzirkulation gegeben ist. Stellen Sie sicher, dass der Bereich frei von Baumaterialien, Isolierstoffen und anderen Rückständen ist.

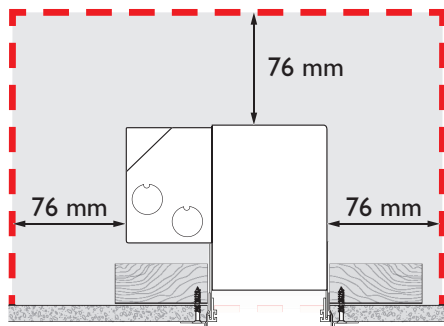
Asegúrese de que haya un mínimo de 76 mm (3 pulg.) de espacio vacío alrededor de la carcasa del aplique para garantizar que circule suficiente aire. Asegúrese de que en la zona no haya materiales de construcción, de aislamiento u otros residuos.

Accertarsi che vi siano almeno 76 mm (3 in) di spazio libero intorno all'alloggiamento del gruppo di alimentazione affinché la circolazione dell'area sia sufficiente. Accertarsi che l'area sia libera da materiali di costruzione, isolante e altri detriti.

Zorg dat er ten minste 76 mm (3 inch) vrije ruimte rondom de behuizing van het garnituur is, zodat er voldoende luchtcirculatie is. Zorg dat de ruimte geen bouw- en isolatiematerialen of ander afval bevat.

十分な換気が確保されるように、フィクスチャハウジングの周囲に 76 mm (3 インチ) 以上の空間があることを確認します。また、その空間には、建築資材、断熱材、その他のデブリがないことも確認してください。

确保灯壳周围至少有 76 毫米 (3 英寸) 的可用空间, 以保证有充分的空气循环。请确保该区域不存在任何建筑材料、绝缘物体以及其他碎屑。



✱ Make sure that the inside of the SkyRibbon housing is free of paint, joint compound, and other debris.

Assurez-vous que l'intérieur du boîtier SkyRibbon est libre de peinture, pâte à joint, et d'autres débris.

Stellen Sie sicher, dass das Innere des SkyRibbon Gehäuse frei von Farbe, Fugenmasse und andere Verschmutzungen ist.

Asegúrese de que el interior de la carcasa SkyRibbon es libre de pintura, el compuesto para juntas, y otros desechos.

Assicurarsi che l'interno della custodia SkyRibbon è libero di vernice, stucco, e altri detriti.

Zorg ervoor dat de binnenkant van de behuizing SkyRibbon vrij van verf, joint compound en ander puin.

SkyRibbon/ハウジングの内部には、塗料、接合剤、および他の残骸の無いことを確認してください。

请确保内部的SkyRibbon壳体是免费的, 油漆, 共同化合物, 和其他杂物。

Installing SkyRibbon Linear Direct Powercore LED Module

Installation du module DEL du SkyRibbon Linear Direct Powercore
Installieren des SkyRibbon Linear Direct Powercore LED-Moduls
Instalación del módulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore
Installazione del modulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore LED
SkyRibbon Linear Direct Powercore LED-module installeren
SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア LED モジュールの取り付け
安装 SkyRibbon 线性直接 Powercore LED 模块

Refer to SkyRibbon Linear Direct Powercore LED Module Installation Instructions to complete installation

Consultez les instructions d'installation du module DEL du SkyRibbon Linear Direct Powercore pour effectuer l'installation

Verwenden Sie die Installationsanleitung zum SkyRibbon Linear Direct Powercore LED-Modul, um die Installation abzuschließen.

Consulte las instrucciones de instalación del módulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore para completar la instalación

Per completare l'installazione, consultare le istruzioni di installazione del modulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore

Raadpleeg installatie-instructies voor de SkyRibbon Linear Direct Powercore LED-module om de installatie af te ronden

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア LED モジュール設置手順を参照して、設置を完了します

参阅“SkyRibbon 线性直接 Powercore LED 模块安装说明”，完成安装

Before installing this product, please visit the product page at www.philipscolorkinetics.com for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse www.philipscolorkinetics.com pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entreprises, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter www.philipscolorkinetics.com, um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en www.philipscolorkinetics.com para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo www.philipscolorkinetics.com per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op www.philipscolorkinetics.com voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

この製品を設置する前に、www.philipscolorkinetics.comの製品ページにアクセスして、最新の設置手順を確認してください。改善・改良を継続的に進めているため、取り付け手順が予告なく変更されることがあります。

安装该产品之前，请先访问产品页面 www.philipscolorkinetics.com 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。

Fixtures must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.

Les appareils d'éclairage doivent être installés par un électricien diplômé conformément à tous les codes et réglementations électriques et de construction nationaux et locaux.

Die Beleuchtungskörper sind von einem qualifizierten Elektriker in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften zu installieren.

Las lámparas deben ser instaladas por un electricista calificado y cumpliendo todas las normas y regulaciones, tanto nacionales como locales, sobre instalaciones eléctricas y obras.

I gruppi di illuminazione devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Armaturen moeten worden aangebracht door een gekwalificeerde elektricien en in overeenstemming met alle nationale en plaatselijke elektriciteits- en bouwvoorschriften.

フィクスチャの設置は、資格を持つ電気技術者が行ってください。その際、国および地域の電気、建築関連の法令および規則をすべて遵守してください。

必须由合乎所有国家和当地电器与建筑法规及规定的合格电工安装灯具

Do not attempt to install or use a fixture until you read and understand the installation instructions and safety labels.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'installation et les autocollants de sécurité avant d'installer ou d'utiliser un appareil d'éclairage.

Installieren oder verwenden Sie einen Beleuchtungskörper erst, nachdem Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen haben.

No intente instalar o utilizar una lámpara sin previamente haber leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad

Non provare a installare o utilizzare un gruppo di illuminazione se non sono state lette e comprese le istruzioni per l'installazione e le etichette di sicurezza.

Probeer geen armaturen aan te brengen of te gebruiken voordat u de plaatsingsinstructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begrijpt.

設置手順と安全ラベルを読み、理解してから、灯具の設置または使用を始めてください。

阅读并理解安装说明和安全标签之前，切勿试图安装或使用灯具。

Do not use a fixture if the lens, housing, or power cables are damaged.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage si la lentille, le boîtier ou les câbles d'alimentation sont endommagés.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht, wenn das Lampenglas, Gehäuse oder ein Netzkabel beschädigt ist.

No utilice una lámpara que presente daños en el cristal o plástico, estructura o en los cables de alimentación eléctrica.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione se il gruppo ottico, l'alloggiamento o i cavi di alimentazione sono danneggiati.

Gebruik een armatuur niet indien de lens, behuizing of voedingkabels zijn beschadigd.

レンズ、ハウジング、または電源ケーブルが損傷している場合は、灯具を使用しないでください。

如果灯镜片、灯壳或电线受损，切勿使用产品。

Fixtures have line voltage risk of shock and no user serviceable parts. Do not attempt to open them.

Fixtures have line voltage risk of shock and no user serviceable parts. Do not attempt to open them.

La tension composée des appareils d'éclairage présente un risque de choc électrique et les pièces ne sont pas réparables par l'utilisateur. Ne tentez pas de les ouvrir.

Die elektrischen Leiter der Beleuchtungskörper können einen Stromschlag verursachen, und die Beleuchtungskörper enthalten keine vom Benutzer wartbaren Teile. Versuchen Sie nicht, einen Beleuchtungskörper zu öffnen.

Al manipular las lámparas existe riesgo de descarga eléctrica. Las lámparas no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente abrirlas.

I gruppi di illuminazione presentano rischi di scosse elettriche e non contengono componenti sostituibili dall'utente. Non aprirli.

Bij armaturen is een risico op schokken door lijnspanning aanwezig en armaturen bevatten geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer armaturen niet open te maken.

灯具には、感電の危険がある電流が流れており、ユーザーが保守でできる部品はありません。灯具を開けないでください。

灯具存在线电压电击的危险，且无用户可修理的部件。切勿试图打开产品。

Do not use any voltage or current the product is not rated for.

N'utilisez qu'un courant de tension ou d'intensité pour lequel le produit est homologué.

Nicht mit Spannung und Stromstärken verwenden, für die das Produkt nicht zugelassen ist.

No utilice el producto con un voltaje o una corriente que no sean los que se especifican para el mismo.

Non utilizzare un voltaggio o un flusso di corrente per cui il prodotto non è predisposto.

Gebruik geen voltage of stroom waarvoor het product niet is bestemd.

定格どおりの電圧および電流でお使いください。

切勿使用不符合产品规定的电压或电流。

Verify power is off before installing or de-installing.

Avant de procéder à l'installation ou au démontage, vérifiez que le produit est hors tension.

Überprüfen Sie vor der Installation oder Deinstallation, ob der Strom abgeschaltet ist.

Compruebe que el suministro de alimentación está apagado antes de proceder a la instalación o desinstalación.

Prima dell'installazione o della disinstallazione verificare che l'alimentazione sia disattivata.

Controleer dat de stroom uit staat alvorens te installeren of te deinstalleren.

設置や撤去の前に、電源がオフになっていることを確認してください。

在安装或卸载之前，请确认电源已关闭。

Do not clean lenses with products containing sodium hydroxide. Use mild, non-abrasive cleaner.

Ne pas nettoyer les lentilles avec des produits contenant de l'hydroxyde de sodium. Utilisez un agent nettoyeur doux, non abrasif.

Reinigen Sie nicht Linsen mit Produkten mit Natriumhydroxid. Benutzen Sie ein mildes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel.

No limpie las lentes con productos que contienen hidróxido de sodio. Utilice un limpiador suave y no abrasivo.

Non pulire le lenti con prodotti contenenti idrossido di sodio. Utilizzare un detergente non abrasivo delicato.

Niet schoonmaken lenzen met producten die natriumhydroxide. Gebruik hiervoor een mild schoonmaakmiddel dat geen krassen veroorzaakt.

製品水酸化ナトリウムを含むレンズを清掃しないでください。中性洗剤を使用し、研磨剤は使用しないでください。

清洁产品镜片时，不要使用含有氢氧化钠的清洁剂。请使用温和、无腐蚀性的清洁剂。

Do not hot swap fixtures. Ensure that power to the series is off before connecting or disconnecting individual fixtures.

Ne remplacez pas les appareils d'éclairage à chaud. Assurez-vous que l'alimentation série est coupée avant de brancher ou de débrancher chaque appareil d'éclairage.

Tauschen Sie einen Beleuchtungskörper nicht im eingeschalteten Zustand aus. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr zu einer Serie von Beleuchtungskörpern unterbrochen ist, bevor Sie einzelne Beleuchtungskörper anschließen oder vom Stromnetz trennen.

No sustituya lámparas mientras estén calientes. Asegúrese de que la alimentación eléctrica de toda la serie de lámparas esté desconectada antes de conectar o desconectar una lámpara individual.

Non sostituire a caldo i gruppi di illuminazione. Accertarsi che l'alimentazione in serie sia disattivata prima di collegare o scollegare i singoli gruppi di illuminazione.

Vervang een armatuur niet terwijl deze aan is. Zorg dat de voeding naar de reeks is uitgeschakeld voordat u afzonderlijke armaturen aansluit of loskoppelt.

電源を入れたまま灯具を交換しないでください。個々の灯具を接続または取り外す前に、すべての灯具への電源がオフであることを確認してください。

切勿热插拔产品。连接或断开单个灯具之前，必须确保供该系列之电源已关闭。



Philips Color Kinetics
3 Burlington Woods Drive
Burlington, Massachusetts 01803 USA
Tel 888.385.5742
Tel 617.423.9999
Fax 617.423.9998
www.philipscolorkinetics.com
@ColorKinetics

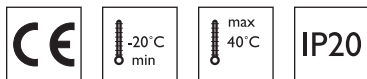
Copyright © 2014 Philips Solid-State Lighting Solutions, Inc. All rights reserved.
Chromacore, Chromasic, CK, the CK logo, Color Kinetics, the Color Kinetics logo, ColorBlast, ColorBlaze, ColorBurst, ColorGraze, ColorPlay, ColorReach, iW Reach, eW Reach, DIMand, EssentialWhite, eW, iColor, iColor Cove, IntelliWhite, iW, iPlayer, Optibin, and Powercore are either registered trademarks or trademarks of Philips Solid-State Lighting Solutions, Inc. in the United States and / or other countries. All other brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective owners. Due to continuous improvements and innovations, specifications may change without notice.

SkyRibbon

IntelliHue Linear Direct Powercore Housing (CE) T-Bar / Slotted-T

Installation Instructions

Instructions d'installation Installationsanweisungen
Instrucciones de instalación Istruzioni per l'installazione
Installatie-instructies インストール手順 安装指示



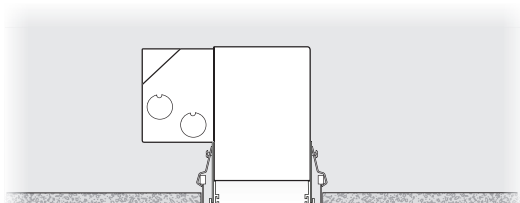
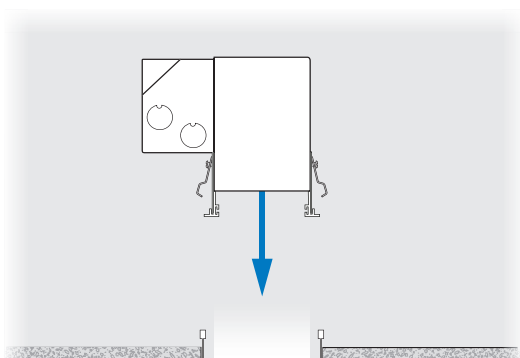
www.philipscolorkinetics.com/support

Installation types

Types d'installation Installationsarten Tipos de instalación Tipi di installazione Installatie-typen 設置タイプ 安装类型

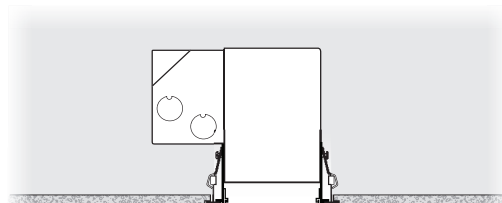
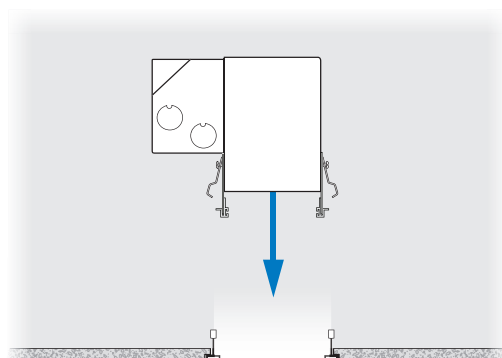
T-Bar

Barre en T T-Träger Perfil en forma de T
Barra a T T-balk T / バー T 形条



Slotted-T

pleine ou avec fente Genuteter T-Träger en forma de T acanalado
Scanalatura a T T-sleuf スロット T T形槽



Refer to SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore Product Guide for additional information on installation planning and configuration.

Reportez-vous au manuel du produit SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore pour obtenir des informations complémentaires sur l'installation et la configuration.

Umfangreiche Installations- und Konfigurationshilfe finden Sie im Produktführer des SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore.

Consulte el manual del producto SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore para obtener instrucciones detalladas sobre la instalación y la configuración.

Per ulteriori informazioni sulla pianificazione dell'installazione e la configurazione, consultare la guida prodotto SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore.

Raadpleeg de SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore Productgids voor extra informatie over het plannen en configureren van een installatie.

設置計画および設定に関する追加情報については、SkyRibbon IntelliHue リニア ダイレクト パワーコア製品ガイドを参照してください。

有关安装规划和配置的其他信息，请参阅“SkyRibbon IntelliHue 线性直接 Powercore 产品指南”。

PHILIPS

SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore is installed end to end

Le SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore est installé de bout en bout

Der SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore wird in einem durchgehenden Vorgang installiert

SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore se instala de extremo a extremo

SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore deve essere installato da un'estremità all'altra

SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore wordt van het een uiteinde naar het andere geïnstalleerd

SkyRibbon IntelliHue リニア ダイレクト パワーコアは縦列に設置します 端対端安装 SkyRibbon IntelliHue 线性直接 Powercore

Installation example

取り付けの例 安装示例

Exemple d'installation

Installationsbeispiel

Ejemplo de instalación

Esempio di installazione

Voorbeeld van installatie



Install SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore T-Bar / Slotted-T housings

Installer les boîtiers à barre en T pleine ou avec fente du SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore

Installieren der SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore T-Bar / Schlitz-T Gehäuse

Instalar carcassas de barra en T/T ranurada de SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore

Installare gli alloggiamenti barra a T / scanalatura a T SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore

Installeren van SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore T-balk-/ingefreesde-T-behuizingen

SkyRibbon IntelliHue リニア ダイレクト パワーコア T バー / スロット T ハウジングの設置

安装 SkyRibbon IntelliHue 线性直接 Powercore 的 T 形条 / T 型槽外壳

1

Verify electrical plan

Vérifiez le schéma électrique

Den Schaltplan prüfen

Conecte Verifique el plan eléctrico

Verificare lo schema elettrico

Check aanwezigheid van de installatieplattegrond

電気配線を確認します

验证电路图



Configuration Calculator: www.philipscolorkinetics.com/support/install_tool/

Calculates the number of fixtures each circuit can support based on: model of fixture, line voltage, circuit load, and cable lengths.

Calcule le nombre d'appareils que chaque circuit peut prendre en charge en fonction des éléments suivants : modèle de l'appareil, tension secteur, charge d'une ligne et longueurs des câbles.

Berechnet die Anzahl der Beleuchtungseinheiten, die jede Schaltung unterstützen kann, auf Basis von: Modell der Beleuchtungseinheit, Spannung, Belastung der Schaltung, Kabellängen.

Calcular la cantidad de apliques que cada circuito puede admitir según: el modelo de applique, la tensión de línea, la carga del circuito y las longitudes de cable.

Calcolare il numero di gruppi di illuminazione che possono essere supportati da ogni circuito sulla base dei seguenti parametri: modello del gruppo di illuminazione, voltaggio della linea, carico del circuito e lunghezza dei cavi

Bereken het aantal bevestigingen dat ieder circuit kan ondersteunen gebaseerd op: bevestigingsmodel, lijnspanning, circuitlading en kabellengtes.

各回線でサポートできる器具数を器具のモデル、線間電圧、回線負荷、およびケーブル長に基づいて算出します

计算每个电路上可安装的灯具数量，计算依据是：灯具型号、线路电压、电路负荷和电线长度。请进入以上网址查看详情。

Data Control Limits

Limites de contrôle des données

Maximale Kabellänge für Datenübertragung

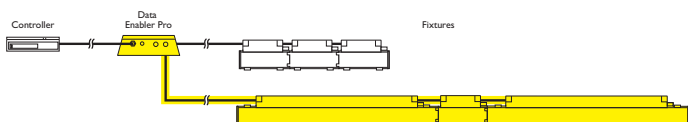
Límites de control de datos

Limiti di controllo dati

Dataregellimieten

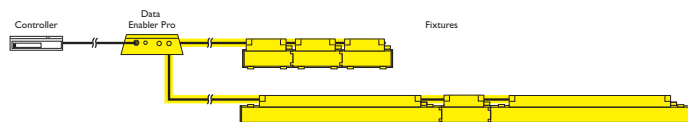
データコントロールの制限

数据控制限制



175 ft (53.3 m) maximum individual length
 Longueur individuelle de 53,3 m maximum
 53,3 m maximale Einzellänge
 Longitud máxima individual 53,3 m

Lunghezza singola massima di 53,3 m
 Tot een maximale lengte van 53,3 m per onderdeel
 個々の長さは最大 53,3 m
 53,3 m 最大单线长度



400 ft (122 m) maximum total length
 Longueur totale de 122 m maximum
 122 m maximale Gesamtlänge
 Longitud máxima total de 122 m

Lunghezza totale massima di 122 m
 122 m totale lengte
 合計の長さは最大 122 m
 122 m 最大总长度

2

Confirm all components received

Confirmez la réception de l'intégralité des composants Bestätigen Sie, dass Sie alle Bestandteile erhalten haben

Compruebe si ha recibido todos los componentes Confermare tutti i componenti ricevuti

Controleer alle ontvangen componenten すべてのコンポーネントが揃っていることを確認します。 确认收到了所有部件

294 mm (1 ft) housing

Boîtier de 294 mm (1 pi)

Gehäuse, 294 mm

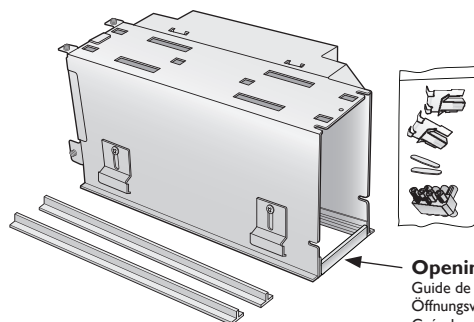
Carcasa de 294 mm (1 pie)

Alloggiamento da 294 mm (1 ft)

Behuizing van 1 voet (294 mm)

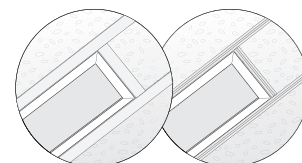
1 フィートのハウジング

1 英尺长灯壳



Opening width guide

Guide de largeur d'ouverture
Öffnungsweite – Anleitung
Guía de ancho de abertura
Guida della larghezza di apertura
Geleider openingsbreedte
開口部の幅について
开口宽度导板



T-Bar

Barre en T
T-Träger
Perfil en
forma de T
Barra a T
T-balk
T-バー
T 形条

Slotted-T

pleine ou avec fente
Genuteter T-Träger
en forma de T
acanalado
Scanalatura a T
T-sleuf
スロット T
T形槽

1172 mm (4 ft) housing

Boîtier de 1172 mm (4 pi)

Gehäuse, 1172 mm

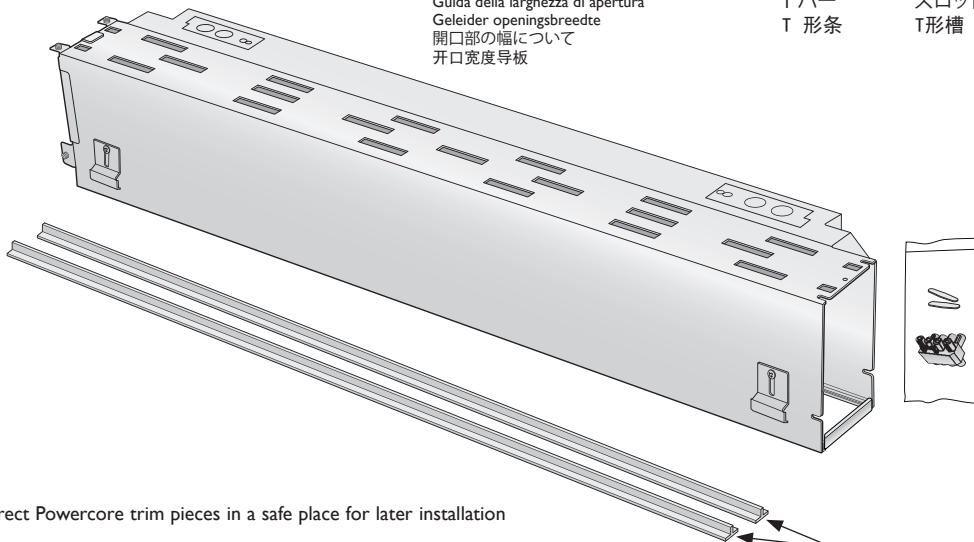
Carcasa de 1172 mm (4 pies)

Alloggiamento da 1172 mm (4 ft)

Behuizing van 4 voet (1172 mm)

4 フィートのハウジング

4 英尺长灯壳



✱ Set aside SkyRibbon Linear Direct Powercore trim pieces in a safe place for later installation

Mettez les garnitures du SkyRibbon Linear Direct Powercore dans un endroit sûr pour une installation ultérieure

Bewahren Sie die SkyRibbon Linear Direct Powercore Verkleidungsteile für die spätere Installation an einem sicheren Ort auf.

Deje aparte las piezas de moldura de SkyRibbon Linear Direct Powercore en un lugar seguro para la instalación posterior

Riporre le parti tagliate di SkyRibbon Linear Direct Powercore in un luogo sicuro per un'installazione successiva

Zet de onderdelen van SkyRibbon Linear Direct Powercore op een veilige plek om later te installeren

後で設置に使用する場合に備えて、SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアのトリム ピースを安全な場所に保管します

将 SkyRibbon 线性直接 Powercore 装饰件放在一个安全的地方，以便稍后安装

Trim pieces

Garnitures
Formteile
Rebordes
Tagliare le parti
Snijrandjes
トリム ピース
装饰件

✱ To install each run of SkyRibbon Linear Direct Powercore fixtures an end-of-run kit (purchased separately) is necessary

Pour installer chaque série d'appareils SkyRibbon Linear Direct Powercore, vous aurez besoin d'un kit de fin de série (vendu séparément)

Für die Installation jeweils eines SkyRibbon Linear Direct Powercore Beleuchtungskörpers ist ein Endkit erforderlich (separat erhältlich).

Para instalar todos los tramos de apliques SkyRibbon Linear Direct Powercore, es necesario un kit de finalización de tramo (que se compra por separado)

Per installare ciascun tratto di gruppi di illuminazione SkyRibbon Linear Direct Powercore occorre un kit di "fine tratto" (da acquistare separatamente)

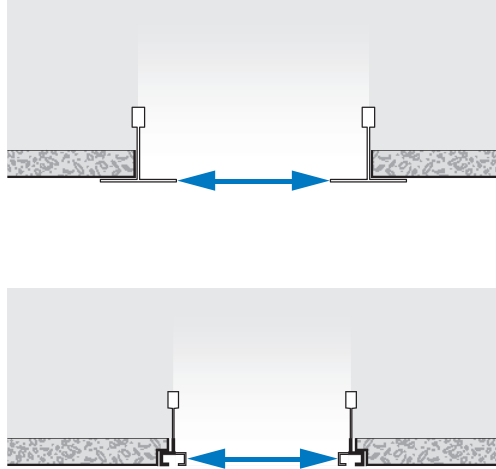
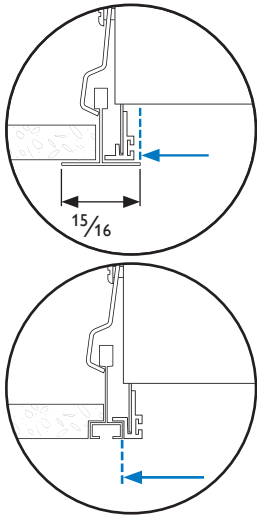
Om elke serie SkyRibbon Linear Direct Powercore-armaturen te installeren is een einde-van-serie-set (apart te koop) nodig

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアを 1 本ずつ設置するには、エンド オブ ラン キット (別売) が必要です

要安装 SkyRibbon 线性直接 Powercore 灯具的每个运行程序，必须准备运行结束套件（需单独购买）

4

Prepare opening with structural supports for SkyRibbon Linear Direct Powercore T-Bar or Slotted-T. Opening should be 92 mm (3.6 in) wide.



Préparez l'ouverture avec des supports de structure pour SkyRibbon Linear Direct Powercore à barre en T pleine ou avec fente. La largeur de l'ouverture doit être de 92 mm (3,6 pi).

Schaffen Sie für die SkyRibbon Linear Direct Powercore T-Leiste oder T-Nut in tragenden Teilen eine Aussparung. Die Aussparung sollte 92 mm (3,6 Zoll) breit sein.

Prepare la abertura con soportes estructurales para SkyRibbon Linear Direct Powercore de barra en T/T ranurada. La abertura debe tener 92 mm (3,6 pulgadas) de ancho.

Preparate l'apertura con i supporti strutturali per barra a T o scanalatura a T di SkyRibbon Linear Direct Powercore. L'apertura deve essere larga 92 mm (3,6 in).

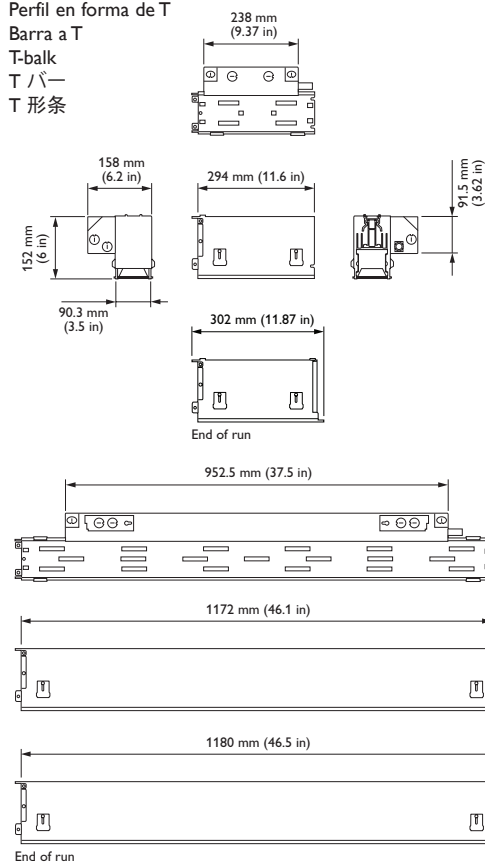
Bereid de opening voor met de structurele steunen voor de SkyRibbon Linear Direct Powerhouse met T-balk of ingefreesde T. De opening moet 92 mm (3,6 in) breed zijn.

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア T バーまたはスロット T 用に構造支持のある開口部を準備します。開口部の幅は 92 mm (3.6 インチ) にしてください。

使用 SkyRibbon 线性直接 Powercore T 形条或 T 型槽的结构支撑，准备开口。开口宽度应为 92 毫米（3.6 英寸）。

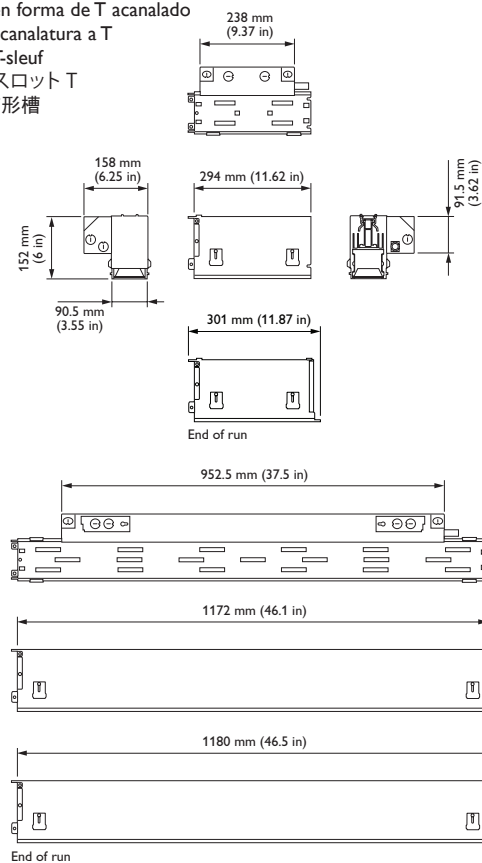
T-Bar

Barre en T
T-Träger
Perfil en forma de T
Barra a T
T-balk
T バー
T 形条



Slotted-T

pleine ou avec fente
Genuteter T-Träger
en forma de T acanalado
Scanalatura a T
T-sleuf
スロット T
T 形槽



5

Calculate length of opening

Calculez la longueur de l'ouverture

Berechnung der Aussparungslänge

Calcular la longitud de la abertura

Calcolare la lunghezza di apertura

De lengte van de opening berekenen

開口部の長さを計算します

计算开口长度

Number of 4 ft fixtures x 1172 mm = _____ mm +

Number of 1 ft fixtures x 294 mm = _____ mm +

Ceiling adaptors = 18 mm

Length of opening = _____ mm

Nombre d'appareils de 1 200 mm (4 pi) x 1 172 mm = _____ mm +
 Nombre d'appareils de 300 mm (1 pi) x 294 mm = _____ mm +
 Adaptateurs pour plafond = 18 mm

Longueur d'ouverture = _____ mm

Anzahl der 48-Zoll-Beleuchtungskörper x 1172 mm = _____ mm +
 Anzahl der 12-Zoll-Beleuchtungskörper x 294 mm = _____ mm +
 Deckenadapter = 18 mm

Länge der Aussparung = _____ mm

Número de apliques de 4 pies x 1172 mm = _____ mm +
 Número de apliques de 1 pie x 294 mm = _____ mm +
 Adaptadores de techo = 18 mm

Longitud de abertura = _____ mm

Numero di gruppi da 4 piedi x 1,172 mm = _____ mm +
 Numero di gruppi da 1 piede x 294 mm = _____ mm +
 Adattatori soffitto = 18 mm

Lunghezza di apertura = _____ mm

Aantal 1200 mm (4 ft) armaturen x 1172 mm = _____ mm +
 Aantal 300 mm (1 ft) armaturen x 294 mm mm = _____ mm +
 Plafondadapters = 18 mm

Lengte van de opening = _____ mm

4 フィート フィクスチャの個数 x 1,172 mm = _____ mm +
 1 フィート フィクスチャの個数 x 294 mm = _____ mm +
 天井アダプタ = 18 mm

開口部の長さ = _____ mm

4 英尺灯具数目 x 1,172 毫米 = _____ 毫米 +
 1 英尺灯具数目 x 294 毫米 = _____ 毫米 +
 天花板适配器 = 18 毫米

开口长度 = _____ 毫米

Example:

Exemple :

Five 4 ft fixtures x 1172 mm = 5860 mm +

Beispiel:

Two 1 ft fixtures x 294 mm = 588 mm +

Ejemplo:

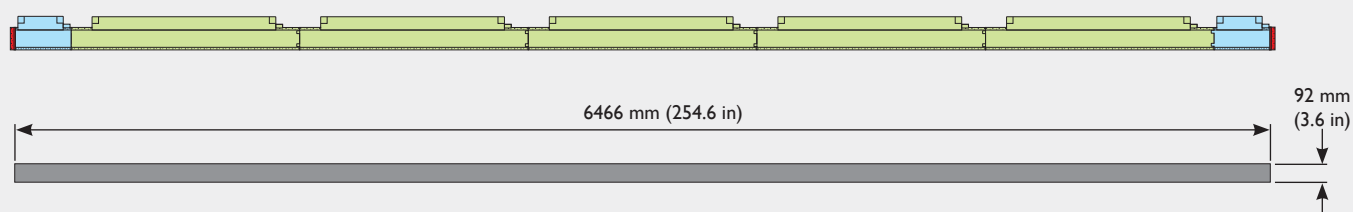
Ceiling adaptors = 18 mm

Esempio:

Voorbeeld:

例: 示例:

Length of opening = 6466 mm



6

Make sure to leave adequate space above ceiling to fit and install SkyRibbon Linear Direct Powercore

Veillez à laisser un espace suffisant au-dessus du plafond pour placer et installer le boîtier du SkyRibbon Wall Grazing Powercore.

Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz über der Decke für die Montage und Installation des SkyRibbon Wall Grazing Powercore-Gehäuses vorhanden ist.

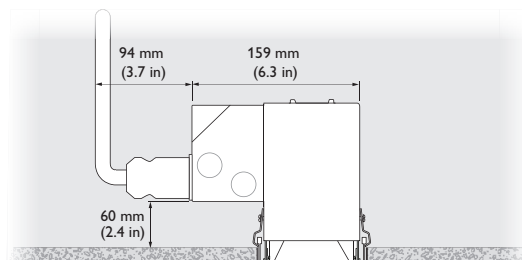
Asegúrese de dejar un espacio adecuado sobre el techo para ajustar e instalar la carcasa Powercore para iluminación rasante de paredes SkyRibbon.

Accertarsi di lasciare spazio adeguato sopra il soffitto per adattare e installare l'alloggiamento SkyRibbon Wall Grazing Powercore.

Zorg dat er genoeg ruimte boven het plafond over is om de behuizing van de SkyRibbon Wall Grazing Powercore te bevestigen en te installeren.

天井上部に十分な空間が確保されるかどうかをチェックして、SkyRibbon ウォール グレージング Powercore / ハウジングの収納と設置が可能であることを確認します。

可供放入和安装 SkyRibbon Wall Grazing Powercore 灯壳。



* Do not finish installing ceiling until SkyRibbon Linear Direct Powercore is installed

Ne terminez pas l'installation du plafond avant que le SkyRibbon Linear Direct Powercore ne soit installé.

Schließen Sie die Deckeninstallation erst ab, wenn der SkyRibbon Linear Direct Powercore installiert ist.

No finalice la instalación del techo hasta que no se haya instalado SkyRibbon Linear Direct Powercore

Non terminare l'installazione del soffitto prima di aver installato SkyRibbon Linear Direct Powercore

Maak het installeren van het plafond niet af voordat de SkyRibbon Linear Direct Powercore is geïnstalleerd

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアを設置するまで天井の設置を終了しないでください 在未安装 SkyRibbon 线性直接 Powercore 前, 请勿完成天花板的安装

7

Remove width guide from SkyRibbon Linear Direct Powercore housing. Save for later.

Enlevez le guide de largeur du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore. Mettez-le de côté pour plus tard.

Bauen Sie die Breitenführung aus dem Gehäuse des SkyRibbon Linear Direct Powercore aus und bewahren Sie sie für die spätere Verwendung auf.

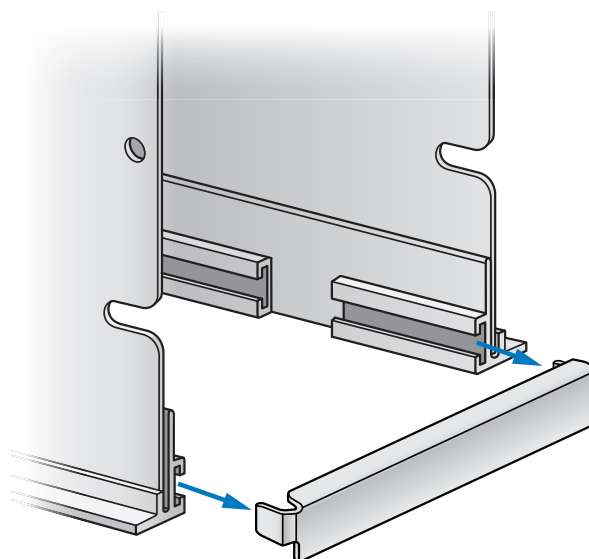
Retire la guía de ancho de la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore. Guárdela para más tarde.

Rimuovere la guida di larghezza dall'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore. Conservarla per un momento successivo.

Verwijder de breedtegeleider van de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing. Bewaar deze voor later.

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングから幅ガイドを取り外し、後で使用する場合に備えて保管します。

从 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳上拆下宽度导板。留作稍后使用。



8

Attach end cap from end-of-run kit (purchased separately) to open end of first SkyRibbon Linear Direct Powercore housing

Fixez le capuchon d'extrémité du kit de fin de série (vendu séparément) à l'extrémité ouverte du premier boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore.

Befestigen Sie die Abschlusskappe aus dem Beleuchtungskörpermontagesatz (separat erhältlich) am offenen Ende des ersten Gehäuses des SkyRibbon Linear Direct Powercore.

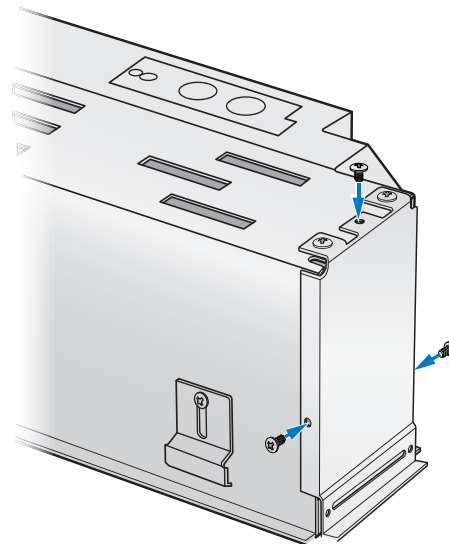
Sujete el extremo del cableado de fin de línea (se vende por separado) al extremo abierto de la primera carcasa del panel SkyRibbon Linear Direct Powercore

Fissare il cappuccio terminale del kit di "fine tratto" (da acquistare separatamente) sull'apertura dell'estremità del primo alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Plaats het eindkapje van de einde-van-serie-set (apart te koop) om het einde van de eerste SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing te openen

エンド オブ ラン キット (別売) に付属のエンド キャップを最初の SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングの開口端に取り付けます

将运行结束套件（单独购买）的后盖安装到第一个 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳的开口端



9

Insert two splines into slots on open end of SkyRibbon Linear Direct Powercore housing

Insérez deux languettes dans les fentes du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore

Führen Sie zwei Keilstücke in die Aussparungen am Gehäuse des SkyRibbon Linear Direct Powercore ein.

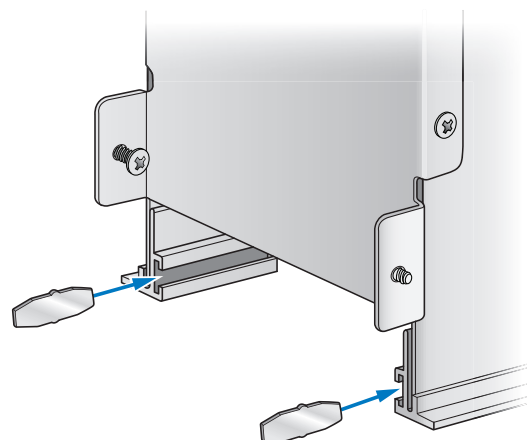
Inserte dos lengüetas en las ranuras en la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore

Inserire due linguette nelle scanalature dell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Plaats twee uitstulpingen in de gleuven van de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングのスロットに 2 個のスプラインを挿入します

在 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳上的插槽中插入两根样条



10

Loosen clips on outside of SkyRibbon Linear Direct Powercore housing

Desserrez les clips situés à l'extérieur du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore

Lösen Sie die Klammern an der Außenseite des SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuses.

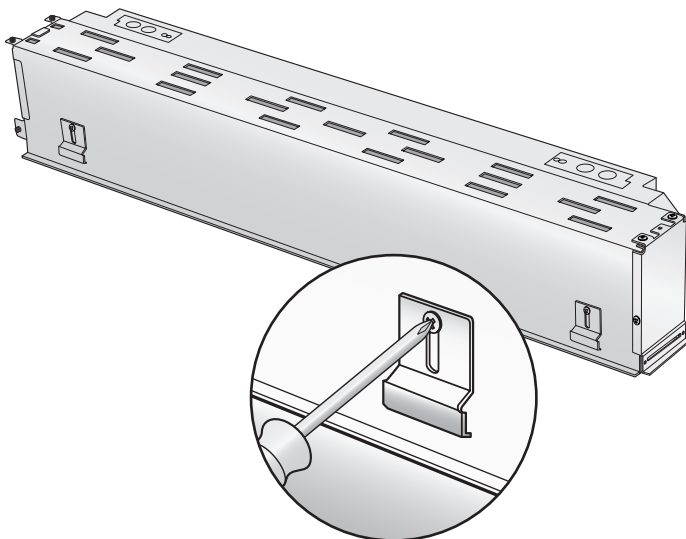
Suelte los ganchos del exterior de la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore

Allentare le clip all'esterno dell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Maak de klemmen aan de buitenkant van de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing los

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングの外側のクリップを緩めます

松开 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳外的夹子



11

Insert first SkyRibbon Linear Direct Powercore housing into opening ensuring it is positioned tight to the end of the opening. Attach clips to T-Bar or Slotted-T.

Insérez le premier boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore dans l'ouverture en vous assurant qu'il est bien en place à l'extrémité de l'ouverture. Fixez les clips sur la barre en T pleine ou la fente.

Führen Sie das erste SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuse in die Aussparung ein und stellen Sie sicher, dass es fest am Ende der Aussparung ansitzt. Befestigen Sie die Klammern an der T-Leiste oder T-Nut.

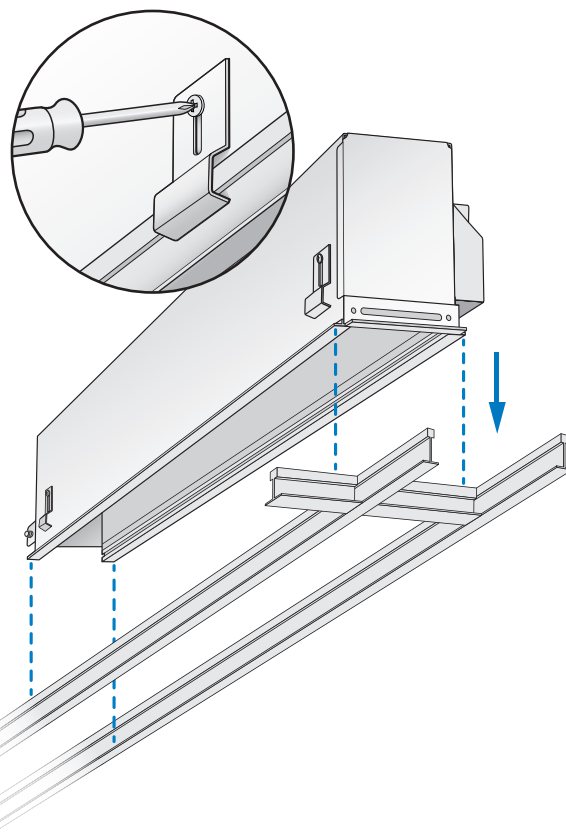
Inserte la primera carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore en la abertura asegurándose de colocarla justo en el extremo de la abertura. Acople los ganchos en la barra en T o T ranurada.

Inserire il primo alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore nell'apertura, accertandosi che sia posizionato in aderenza all'estremità dell'apertura. Fissare le clip alla barra a T o alla scanalatura a T.

Voer de eerste SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing de opening in waarbij u ervoor zorgt dat deze strak tegen het einde van de opening aanzit. Verbind de klemmen met de T-balk of de ingefreesde T.

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングを開口部に挿入し、開口部の端にぴったりとはまっていることを確認します。T バーまたはスロット T にクリップを取り付けます。

将第一个 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳插入开口，确保它被紧紧固定到开



✱ Ensure all power supplies are oriented on the same side

Assurez-vous que tous les blocs d'alimentation sont orientés du même côté

Vergewissern Sie sich, dass sich alle Netzteile auf derselben Seite befinden.

Asegúrese de que todas las fuentes de alimentación están orientadas en el mismo lado

Accertarsi che tutti gli alimentatori siano orientati sullo stesso lato

Zorg dat alle voedingen aan dezelfde kant zitten

すべての電源が同じ側を向いていることを確認します

确保所有电源都面向同一侧

12

Secure clips on SkyRibbon Linear Direct Powercore housing to T-Bar or Slotted-T

Fixez les clips sur le boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore, à la barre en T pleine ou à la fente

Befestigen Sie die Klammern des SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuses an der T-Leiste oder T-Nut.

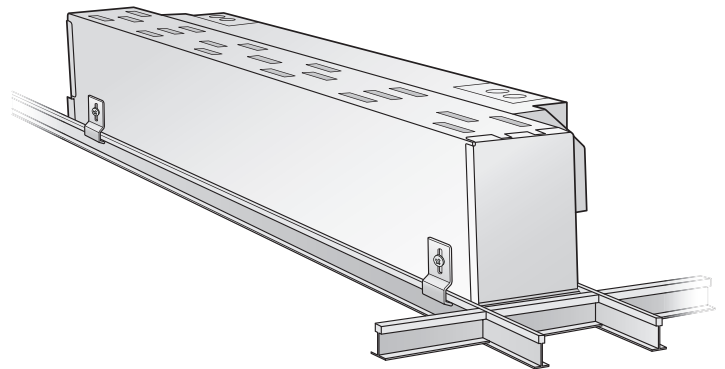
Fije los ganchos en la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore en la barra en T o T ranurada

Fissare le clip dell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore alla barra a T o alla scanalatura a T

Bevestig de klemmen op de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing aan de T-balk of ingefreesde T

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングのクリップを T バーまたはスロット T に固定します

将 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳上的夹子固定到 T 形条或 T 形槽



13

Use width guide to confirm SkyRibbon Linear Direct Powercore housing opening

Consultez le manuel pour vous assurer de la bonne largeur de l'ouverture du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore

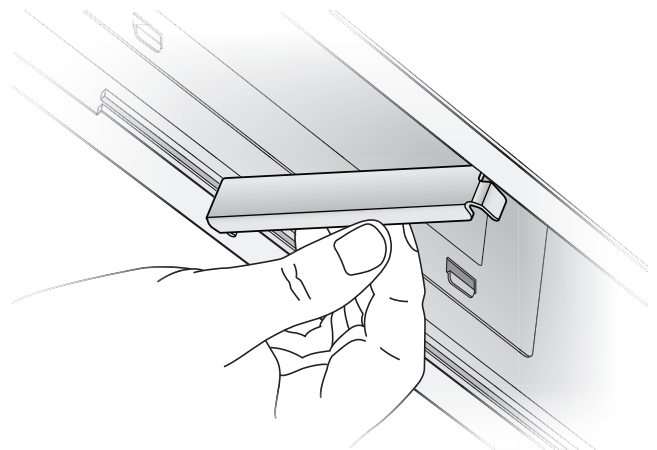
Benutzen Sie die Führung, um die Aussparungsbreite des SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuses einzustellen.

Utilice la guía para confirmar el ancho de la abertura de la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore

Usare la guida per verificare la larghezza di apertura dell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Gebruik de geleider om de breedte van de opening voor de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing te controleren

ガイドを使用して、SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングの開口部の幅を確認します



14

Insert two splines into slots on next SkyRibbon Linear Direct Powercore housing

Insérez deux languettes dans les fentes du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore suivant

Führen Sie zwei Keilstücke in die Aussparungen des nächsten SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuses ein.

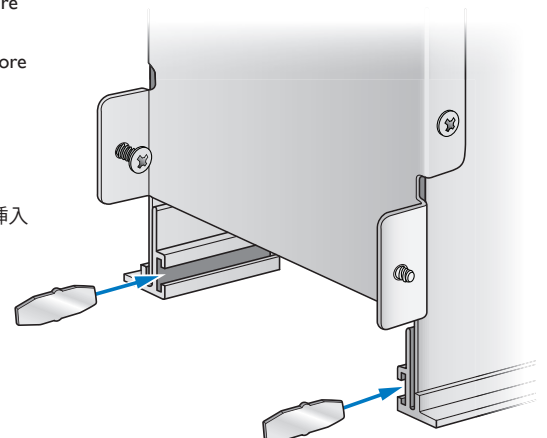
Inserte dos lengüetas en las ranuras en la siguiente carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore

Inserire due linguette nelle scanalature del successivo alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Plaats twee uitstulpingen in de gleuven van de volgende SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing

次の SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングのスロットに 2 個のスプラインを挿入します

在下一个 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳上的插槽中插入两根样条



15

Loosen clips on outside of the next SkyRibbon Linear Direct Powercore housing. Insert into opening. Attach clips loosely to T-Bar or Slotted-T.

Desserrez les clips à l'extérieur du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore suivant. Insérez dans l'ouverture. Fixez sans serrer les clips sur la barre en T pleine ou la fente.

Lösen Sie die Klammern an der Außenseite des nächsten SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuses und führen Sie es in die Aussparung ein; bringen Sie die Klammern lose an der T-Leiste oder T-Nut an.

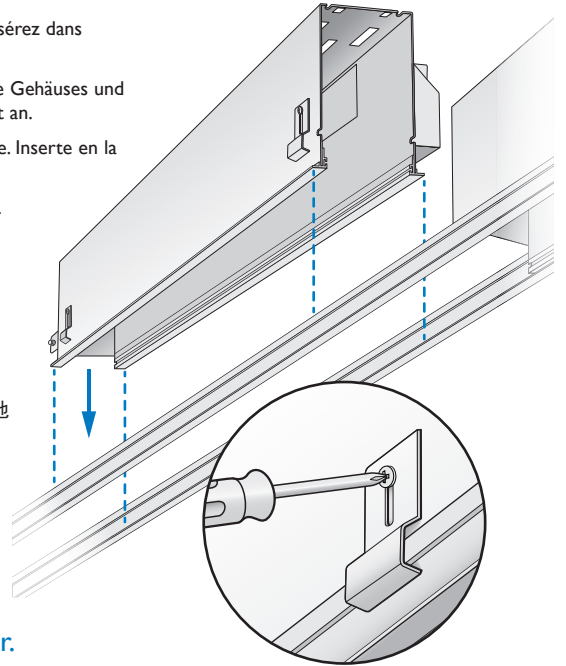
Suelte los ganchos del exterior de la siguiente carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore. Inserte en la abertura. Acople los ganchos sin apretar en la barra en T o T ranurada.

Allentare le clip all'esterno del successivo alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore. Inserire nell'apertura. Fissare le clip senza stringerle alla barra a T o alla scanalatura a T.

Maak de klemmen aan de buitenkant van de volgende SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing los. Voer de opening in. Maak de klemmen losjes vast aan T-balk of ingefreesde T.

次の SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアハウジングの外側のクリップを緩めます。ハウジングを開口部に挿入します。クリップを T バーまたはスロット T にゆるく取り付けます。

松开下一个 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳外部的夹子。插入开口。将夹子松松地与 T 形条或 T 型槽连接。



16

Connect SkyRibbon Linear Direct Powercore housings together. Align slots with screws on four tabs on previous fixture. Align splines with slots. Slide next fixture tight against previous fixture.

Connectez les boîtiers du SkyRibbon Linear Direct Powercore ensemble.

Alignez les fentes avec les vis sur quatre pattes de l'appareil précédent.

Alignez les languettes sur les fentes. Insérez l'appareil suivant contre l'appareil précédent.

Verbinden Sie die SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuse miteinander.

Richten Sie die Aussparungen mit Schrauben an den vier Laschen des vorangehenden Beleuchtungskörpers aus.

Richten Sie die Keilstücke an den Aussparungen aus. Schieben Sie den nächsten Beleuchtungskörper fest gegen den vorangehenden Beleuchtungskörper.

Conecte las carcasas de SkyRibbon Linear Direct Powercore para unirlos.

Alinee las ranuras con los tornillos en cuatro pestañas en el aplique previo.

Alinee las dos lengüetas con las ranuras.

Deslice el siguiente aplique contra el anterior.

Collegare tra loro gli alloggiamenti SkyRibbon Linear Direct Powercore.

Allineare le scanalature con le viti sulle quattro linguette del gruppo di illuminazione precedente.

Allineare le linguette alle scanalature. Far scorrere il gruppo di illuminazione successivo in modo che aderisca al gruppo precedente.

Verbind de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizingen.

Richt de gleuven met de schroeven op de vier lipjes van de vorige armatuur.

Richt de uitstulpingen uit op de gleuven. Schuif de volgende armatuur strak tegen de vorige.

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアハウジング同士を接続します。

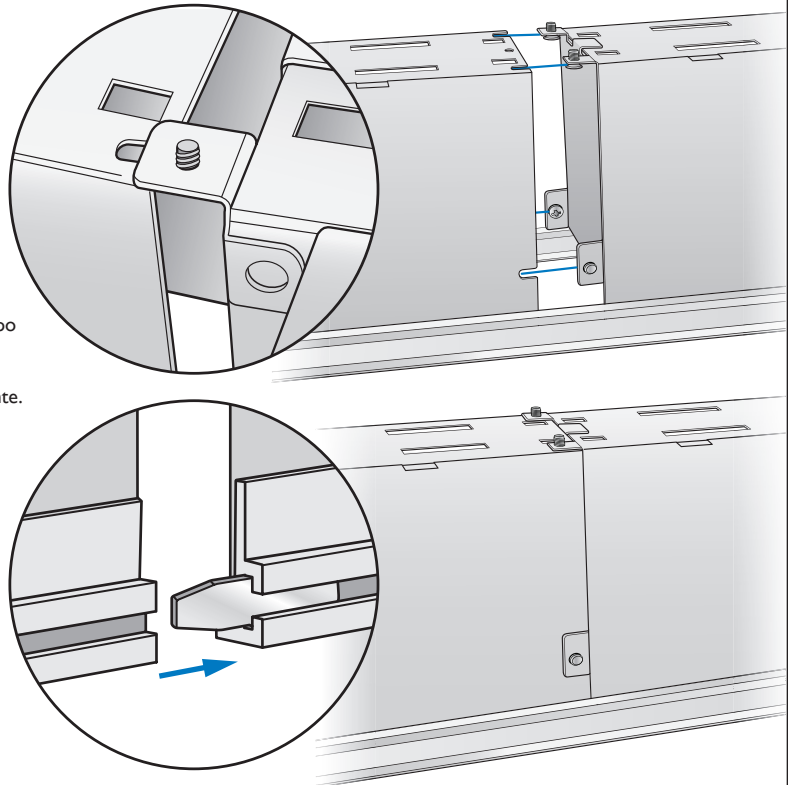
前のフィクスチャの4個のタブのネジにスロットを合わせます。

スロットにスプラインを合わせます。次のフィクスチャをスライドさせ、前のフィクスチャに密着させます。

将 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳连接在一起。

将插槽与前一个灯具上的四个搭扣上的螺钉对齐。

将样条与插槽对齐。将下一个灯具紧贴前一个灯具滑入。



17

Tighten screws inside housing. Tighten clips to T-Bar or Slotted-T.

Serrez les vis à l'intérieur du boîtier. Serrez les clips sur la barre en T pleine ou la fente.

Ziehen Sie die Schrauben im Innern des Gehäuses an. Befestigen Sie die Klammern an der T-Leiste oder T-Nut.

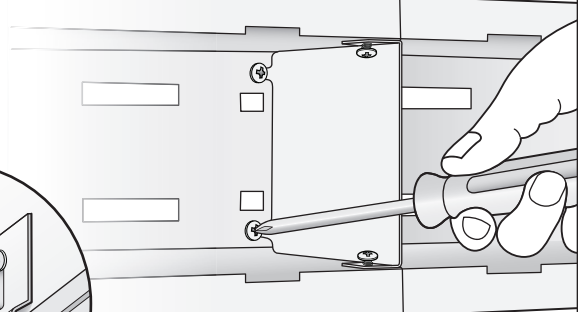
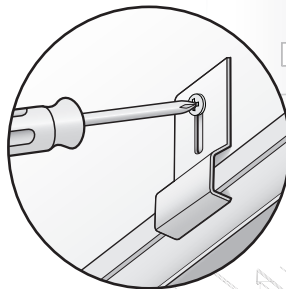
Apriete los tornillos en el interior de la carcasa. Apriete los ganchos en la barra en T o T ranurada.

Stringere le viti all'interno dell'alloggiamento.
Stringere le clip alla barra a T o alla scanalatura a T.

Draai de schroeven in de behuizing aan.
Draai de klemmen aan de T-balk of ingefreesde T aan.

ハウジングの内側のネジを締めます。クリップを T
バーまたはスロット T にしっかりと取り付けます。

拧紧外壳内的螺钉。用夹子夹紧 T 形条或 T 形槽。



18

Use width guide to confirm SkyRibbon Linear Direct Powercore housing opening

Consultez le manuel pour vous assurer de la bonne largeur de l'ouverture du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore

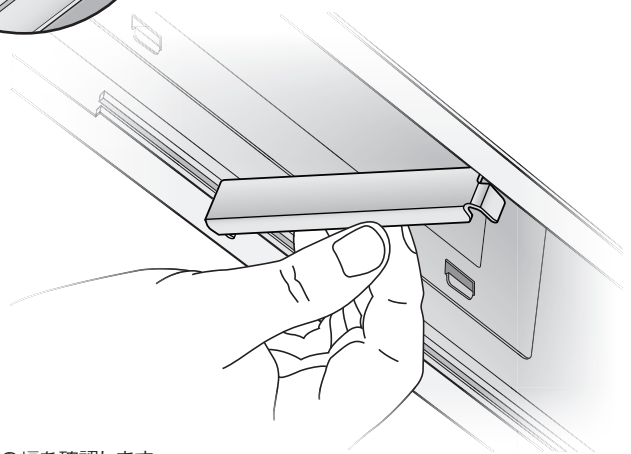
Benutzen Sie die Führung, um die Aussparungsbreite des SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuses einzustellen.

Utilice la guía para confirmar el ancho de la abertura de la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore

Usare la guida per verificare la larghezza di apertura dell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Gebruik de geleider om de breedte van de opening voor de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing te controleren

ガイドを使用して、SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングの開口部の幅を確認します
使用指南，以确定 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳开口宽度



19

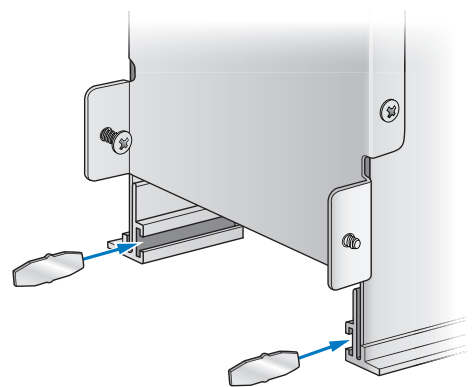
Insert two splines into slots

Insérez deux languettes dans les fentes Führen Sie zwei Keilstücke in die Aussparungen ein.

Inserte dos lengüetas en las ranuras Inserire due linguette nelle scanalature

Plaats twee uitstulpingen in de gleuven 2 個のスプラインをスロットに挿入します

向插槽内插入两根样条



20

Continue attaching SkyRibbon Linear Direct Powercore housings

Continuez à installer les boîtiers du SkyRibbon Linear Direct Powercore

Fahren Sie mit dem Verbinden der SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuse fort.

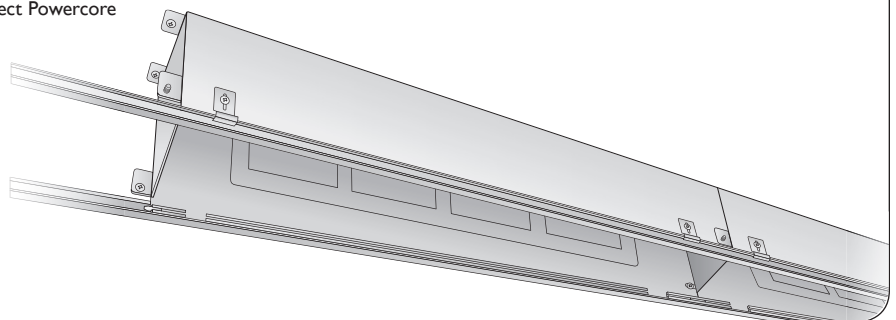
Siga conectando las carcacas de SkyRibbon Linear Direct Powercore

Procedere con il fissaggio degli alloggiamenti
SkyRibbon Linear Direct Powercore

Ga verder met het plaatsen van SkyRibbon
Linear Direct Powercore-behuizingen

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア
ハウジングの取り付けを続けます

继续连接 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳



21

On final SkyRibbon Linear Direct Powercore housing, remove 4 tab connector by unscrewing 3 screws. Recycle connector.

Sur le dernier boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore, enlevez le connecteur à 4 pattes en dévissant 3 vis. Recyclez.

Entfernen Sie beim letzten SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuse die vier Flachstecker, indem Sie die drei Schrauben lösen, und recyceln Sie sie.

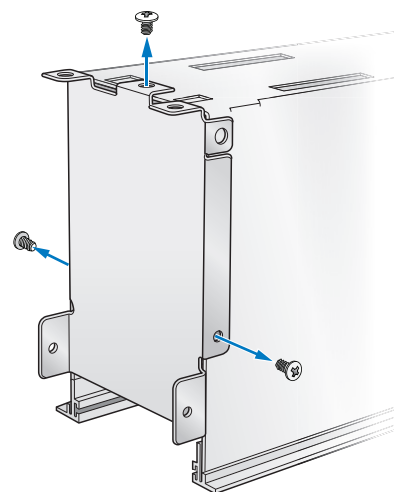
En la última carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore, retire el conector de 4 pestañas desatornillando 3 tornillos. Recicle.

Sull'ultimo alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore, rimuovere il connettore a 4 linguette svitando le 3 viti. Riciclare.

Verwijder bij de laatste SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing de connector met de 4 lipjes door 3 schroeven los te draaien. Recycle dit.

最後の SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングで、3 個のネジを外して、4 個のタブ コネクタを取り外します。取り外したコネクタはリサイクルしてください。

在最后的 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳上，通过拧下 3 个螺钉拆下 4 个搭扣连接器。回收再利用。



22

Attach end cap from end-of-run kit (purchased separately) with 3 screws

Fixez le capuchon d'extrémité du kit de fin de série (vendu séparément) à l'aide de 3 vis

Befestigen Sie die Endkappe des Endkits (separat erhältlich) mit drei Schrauben.

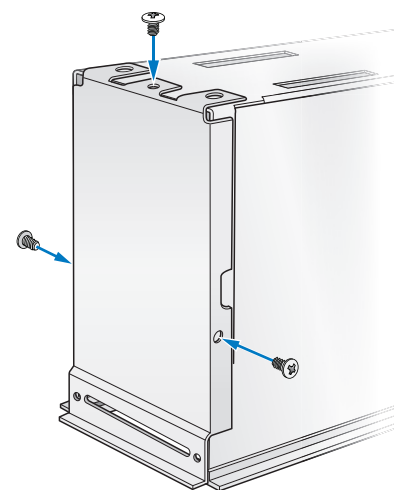
Conecte la cubierta final del kit de finalización de tramo (que se compra por separado) con tres tornillos

Fissare il cappuccio terminale del kit di "fine tratto" (da acquistare separatamente) con 3 viti

Plaats het eindkapje van de einde-van-serie-set (apart te koop) met 3 schroeven

エンド オブ ラン キット (別売) に付属のエンド キャップを 3 個のネジで取り付けます

用 3 个螺钉安装运行结束套件 (单独购买) 的后盖



23

Loosen clips on outside of SkyRibbon Linear Direct Powercore housing. Insert into opening. Attach clips loosely to T-Bar or Slotted-T.

Desserrez les clips à l'extérieur du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore. Insérez dans l'ouverture. Fixez les clips sans les serrer sur la barre en T pleine ou la fente.

Lösen Sie die Klammern an der Außenseite des SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuses und führen Sie es in die Aussparung ein; bringen Sie die Klammern lose an der T-Leiste oder T-Nut an.

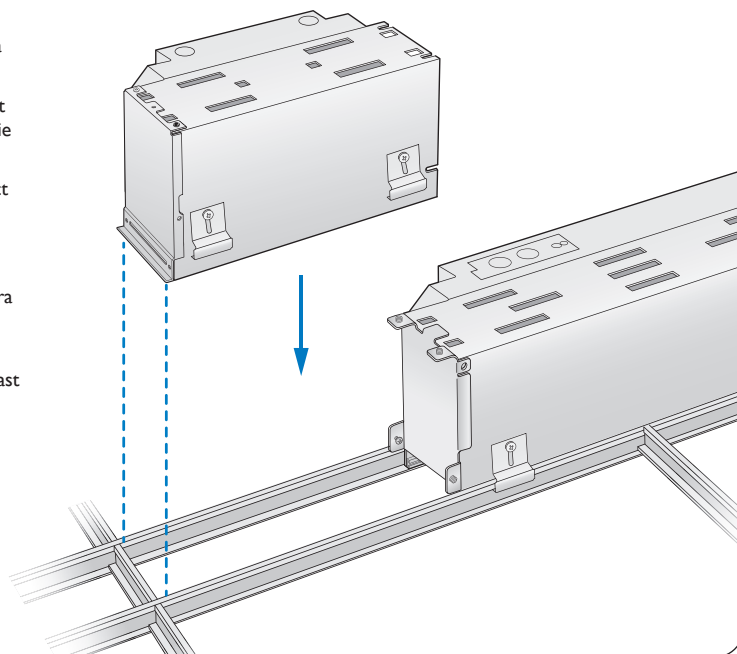
Suelte los ganchos del exterior de la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore. Inserte en la abertura. Acople los ganchos sin apretar en la barra en T o T ranurada.

Allentare le clip all'esterno dell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore. Inserire nell'apertura. Fissare le clip senza stringerle alla barra a T o alla scanalatura a T.

Maak de klemmen aan de buitenkant van SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing los. Voer de opening in. Maak de klemmen losjes vast aan T-balk of ingefreesde T.

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングの外側のクリップを緩めます。ハウジングを開口部に挿入します。クリップを T バーまたはスロット T にゆるく取り付けます。

松开 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳外部的夹子。插入开口。将夹子松松地与 T 形条或 T 型槽连接。



24

Connect SkyRibbon Linear Direct Powercore housings together.
Align slots with screws on four tabs on previous fixture.
Align splines with slots. Slide final fixture tight against previous fixture.

Connectez les boîtiers du SkyRibbon Linear Direct Powercore ensemble.
 Alignez les fentes avec les vis sur quatre pattes de l'appareil précédent.
 Alignez les languettes sur les fentes. Insérez l'appareil suivant contre l'appareil précédent.

Verbinden Sie die SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuse miteinander. Richten Sie die Aussparungen mit Schrauben an den vier Laschen des vorangehenden Beleuchtungskörpers aus.
 Richten Sie die Keilstücke an den Aussparungen aus. Schieben Sie den nächsten Beleuchtungskörper fest gegen den vorangehenden Beleuchtungskörper.

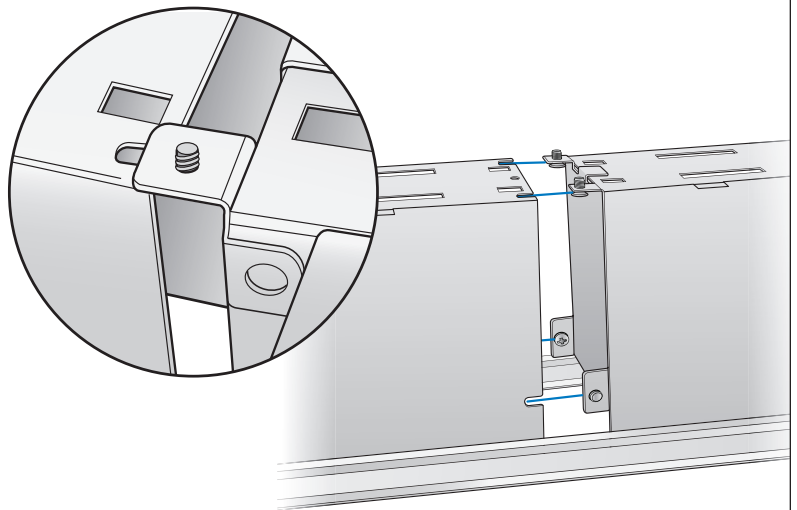
Conecte las carcasas de SkyRibbon Linear Direct Powercore para unir las.
 Alinee las ranuras con los tornillos en cuatro pestañas en el aplique previo.
 Alinee las dos lengüetas con las ranuras.
 Deslice el siguiente aplique contra el anterior.

Collegare tra loro gli alloggiamenti SkyRibbon Linear Direct Powercore.
 Allineare le scanalature con le viti sulle quattro linguette del gruppo di illuminazione precedente.
 Allineare le linguette alle scanalature. Far scorrere il gruppo di illuminazione successivo in modo che aderisca al gruppo precedente.

Verbind de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizingen.
 Richt de gleuven met de schroeven op de vier lipjes van de vorige armatuur.
 Richt de uitstulpingen uit op de gleuven. Schuif de volgende armatuur strak tegen de vorige.

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジング同士を接続します。
 前のフィクスチャの4個のタブのネジにスロットを合わせます。
 スロットにスプラインを合わせます。次のフィクスチャをスライドさせ、前のフィクスチャに密着させます。

将 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳连接在一起。
 将插槽与前一个灯具上的四个搭扣上的螺钉对齐。
 将样条与插槽对齐。将下一个灯具紧贴前一个灯具滑入。



*** To fit final housing into opening push splines into housing as needed. Center splines evenly between housings once installed.**

Afin d'insérer le dernier boîtier dans l'ouverture, poussez les languettes dans le boîtier, au besoin. Centrez les languettes de manière égale entre les boîtiers après l'installation.

Um des letzte Gehäuse in die Aussparung zu setzen, drücken Sie die Keilstücke je nach Bedarf in das Gehäuse. Zentrieren Sie die Keilstücke gleichmäßig zwischen den Gehäusen, sobald sie installiert sind.

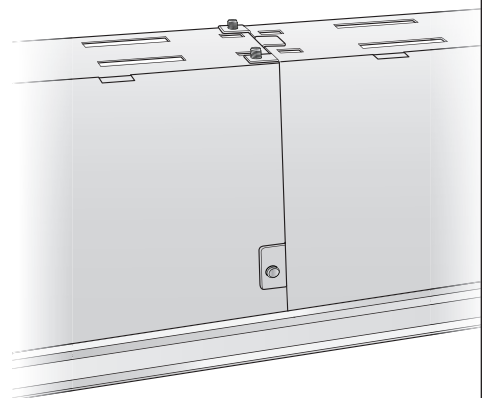
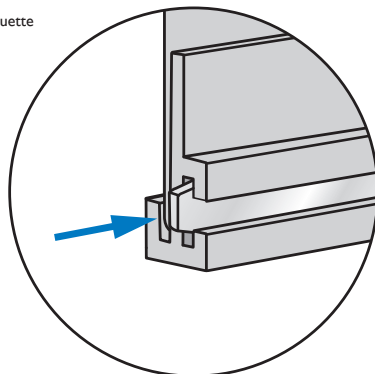
Para ajustar la carcasa final en la abertura, empuje las lengüetas en la carcasa cuando sea necesario. Centre las lengüetas uniformemente entre las carcasas una vez realizada la instalación.

Per inserire l'ultimo alloggiamento nell'apertura, premere le linguette nell'alloggiamento stesso secondo necessità.
 Dopo l'installazione, centrare le linguette in modo uniforme tra gli alloggiamenti.

Om d laatste behuizing in de opening te plaatsen drukt u de uitstulpingen zover als nodig de behuizing in.
 Centreer de uitstulpingen gelijkmatig na het installeren.

最後のハウジングを開口部に収めるには、必要に応じてハウジングにスプラインを押し込みます。設置後は、ハウジング間で均等になるよう、スプラインを中央に配置します。

为将最后一个外壳装入开口，视需要向外壳中推入样条。
 安装好后，在外壳之间将样条均匀地集中于中心。



25

Tighten screws inside housing. Tighten clips to T-Bar or Slotted-T.

Serrez les vis à l'intérieur du boîtier. Serrez les clips sur la barre en T pleine ou la fente.

Ziehen Sie die Schrauben im Innern des Gehäuses an.
Befestigen Sie die Klammern an der T-Leiste oder T-Nut.

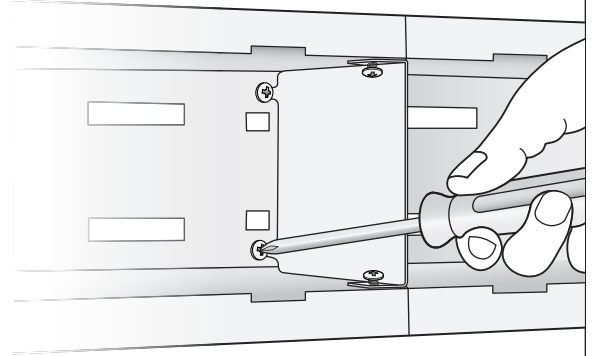
Apriete los tornillos en el interior de la carcasa.
Apriete los ganchos en la barra en T o T ranurada.

Stringere le viti all'interno dell'alloggiamento.
Stringere le clip alla barra a T o alla scanalatura a T.

Draai de schroeven in de behuizing aan.
Draai de klemmen aan de T-balk of ingefreesde T aan.

ハウジングの内側のネジを締めます。クリップを T
バーまたはスロット T にしっかりと取り付けます。

拧紧外壳内的螺钉。用夹子夹紧 T 形条或 T 形槽。



26

Use width guide to confirm SkyRibbon Linear Direct Powercore housing opening

Consultez le manuel pour vous assurer de la bonne largeur de l'ouverture du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore

Benutzen Sie die Führung, um die Aussparungsbreite des SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuses einzustellen.

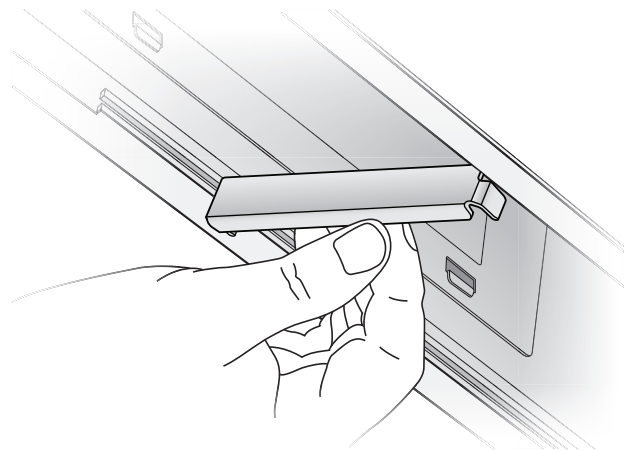
Utilice la guía para confirmar el ancho de la abertura de la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore

Usare la guida per verificare la larghezza di apertura dell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Gebruik de geleider om de breedte van de opening voor de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing te controleren

ガイドを使用して、SkyRibbon リニア ダイレクト
パワーコア ハウジングの開口部の幅を確認します

使用指南，以确定 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳开口宽度



27

Using tab on side of SkyRibbon Linear Direct Powercore housing install safety cables (not included) on all housings to structure per local code

En utilisant la patte se trouvant sur le côté du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore, rattachez les câbles de sécurité (non inclus) sur tous les boîtiers à la structure selon les normes locales

Verwenden Sie die Lasche seitlich am SkyRibbon Linear Direct Powercore Gehäuse, um alle Gehäuse gemäß lokalen Vorschriften mit Sicherheitskabeln (nicht enthalten) an Gebäudestrukturen zu befestigen.

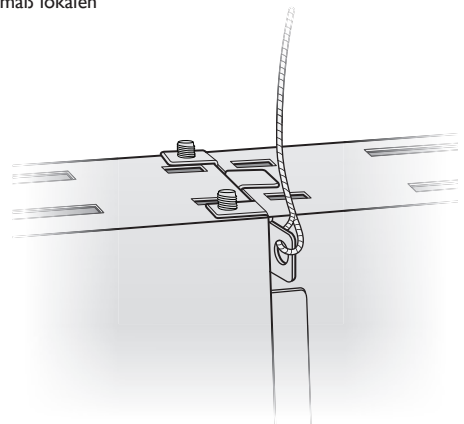
Utilizando la pestaña lateral de la carcasa de SkyRibbon Linear Direct Powercore instale los cables de seguridad (no incluidos) en todas las carcasas de la estructura de acuerdo con el código local

Servendosi della linguetta sul lato dell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore, installare i cavi di sicurezza (non inclusi) di tutti gli alloggiamenti sulla struttura come da codice locale

Installeer de veiligheidskabels (niet inbegrepen) van de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing met het lipje aan de zijkant, volgens de lokaal geldende voorschriften

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングの横にあるタブを使用し、すべてのハウジングに安全ケーブルを取り付け (安全ケーブルは付属していません)、法令に従って設置します

在 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳的侧面使用搭扣，根据地方法规将所有外壳的安全电缆（未随附）安装到结构上。



Making electrical connections

Connexions électriques Elektrische Verbindungen herstellen Conexiones eléctricas Allacciamenti elettrici
Elektrische aansluitingen maken 電気接続 电路连接

1

Make sure power is OFF

Assurez-vous que l'alimentation est coupée
Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ABGESCHALTET ist Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada
Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata Zorg dat de voeding is uitgeschakeld 電源が OFFであることを確認します
确保电源关闭

2

Connect 3+ ground conductor cable to SkyRibbon Linear Direct Powercore housing

Connectez le câble quatre conducteurs au boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore

Schließen Sie ein 4-Leiterkabel an SkyRibbon Linear Direct Powercore gehäuse

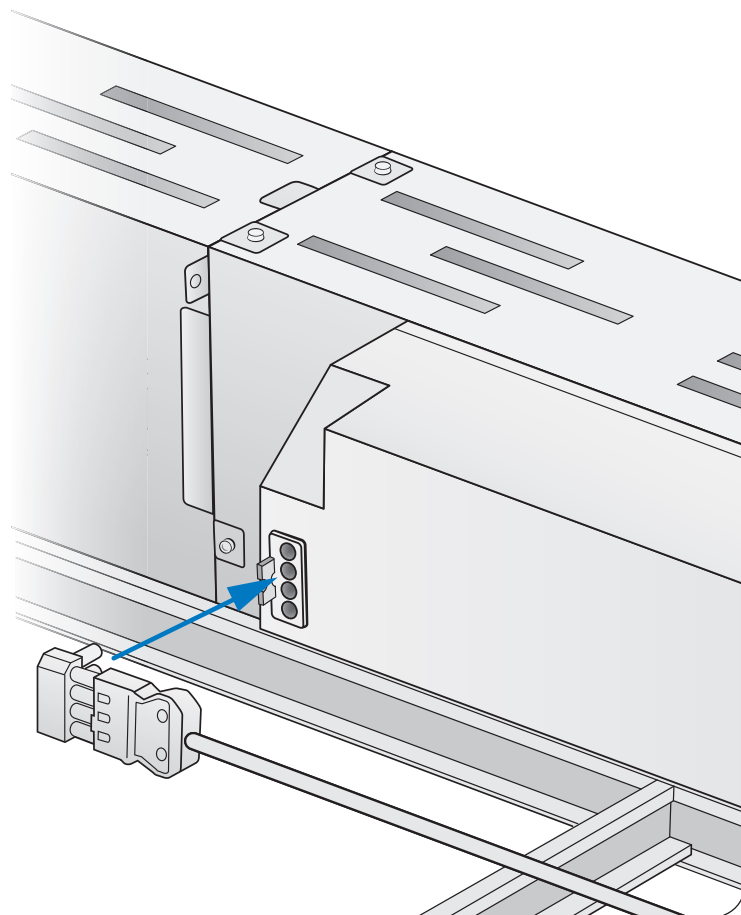
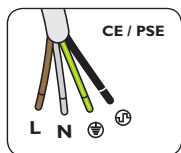
Conecte el cable de 4 conductores a la carcasa Powercore para iluminación rasante de paredes SkyRibbon

Collegare il cavo a 4 conduttori all'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Sluit de kabel met 4 geleiders aan op de behuizing van de SkyRibbon Linear Direct Powercore

SkyRibbon ウォール グレージング Powercore ハウジングに、4 本束ケーブルを接続します

连接 4 芯电缆到 SkyRibbon Linear Direct Powercore 灯壳



3

Connect additional SkyRibbon Linear Direct Powercore housings per wiring plan

Connectez les autres boîtiers du SkyRibbon Linear Direct selon le schéma de raccordement.

Schließen Sie zusätzliche SkyRibbon Linear Direct Powercore-Gehäuse gemäß dem Verkabelungsplan an.

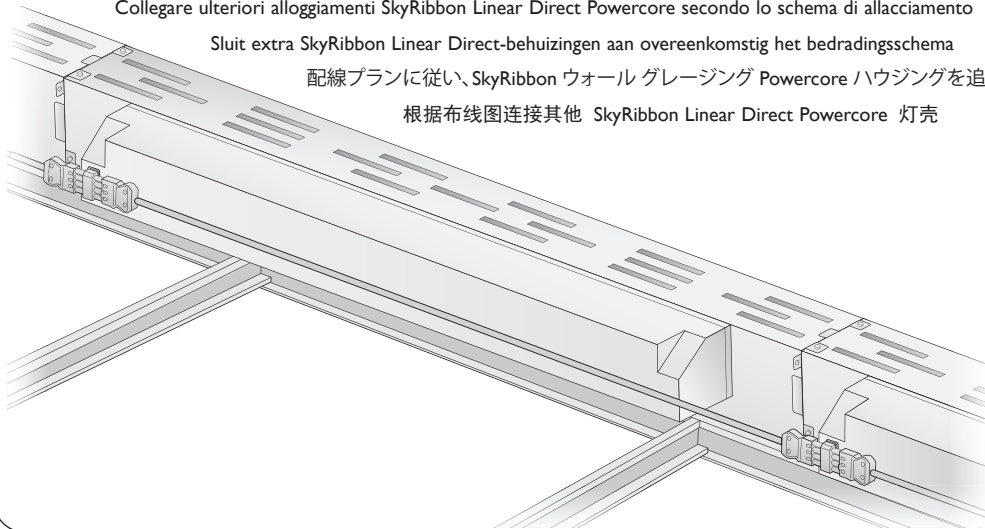
Conecte las carcasas adicionales Powercore para iluminación rasante de paredes SkyRibbon de acuerdo con el plan de cableado.

Collegare ulteriori alloggiamenti SkyRibbon Linear Direct Powercore secondo lo schema di allacciamento

Sluit extra SkyRibbon Linear Direct-behuizingen aan overeenkomstig het bedradingsschema

配線プランに従い、SkyRibbon ウォール グレージング Powercore ハウジングを追加して接続します

根据布线图连接其他 SkyRibbon Linear Direct Powercore 灯壳



4

Connect Leader Cable or 3 + ground cable to Data Enabler Pro

Connectez le câble d'alimentation ou le câble de terre 3 + au Data Enabler Pro.

Verbinden Sie Verbindungskabel oder 3 + Massekabel mit Data Enabler Pro

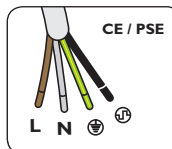
Conecte el cable conductor o el cable de 3 + cable de conexión a tierra a Data Enabler Pro.

Collegare il cavo pilota o il cavo a 3 conduttori + conduttore di terra a Data Enabler Pro

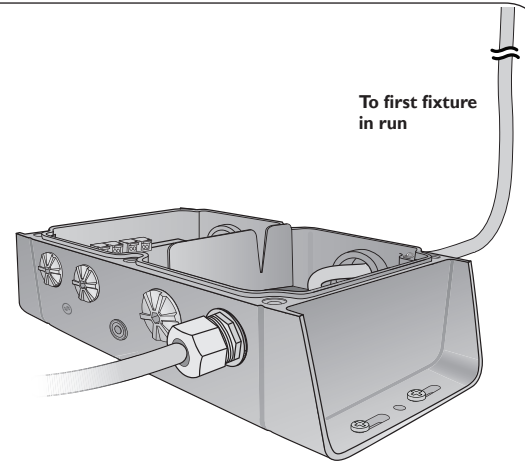
Sluit de hoofdkabel of 3 + aardkabel aan op de Data Enabler Pro

リーダー ケーブルまたは 3 + 接地ケーブルを、Data Enabler Pro に接続します

将主电缆或 3 + 地线连接到 Data Enabler Pro



To fixtures Vers les appareils Zu den Beleuchtungskörpern
Entrada a las lámparas Nei gruppi di illuminazione
Naar de verlichtingsonderdelen フィクスチャへ 接至灯具



Data Enabler Pro

*** Refer to the Data Enabler Pro Product Guide for comprehensive installation and configuration instructions.**
www.colorkinetics.com/ls/pds/dataenablerpro

Consultez les instructions d'installation du module DEL du SkyRibbon Linear Direct Powercore pour effectuer l'installation

Verwenden Sie die Installationsanleitung zum SkyRibbon Linear Direct Powercore LED-Modul, um die Installation abzuschließen.

Consulte las instrucciones de instalación del módulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore para completar la instalación

Per completare l'installazione, consultare le istruzioni di installazione del modulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore

Raadpleeg installatie-instructies voor de SkyRibbon Linear Direct Powercore LED-module om de installatie af te ronden

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア LED モジュール設置手順を参照して、設置を完了します

参阅“SkyRibbon 线性直接 Powercore LED 模块安装说明”，完成安装

Line Voltage Tension de ligne Leitungsspannung
Voltaje de red Tensione della linea
Gekoppelde spanning ライン電圧 线路电压

Line Voltage
Tension de secteur
Netzspannung
Tensión de línea
Tensione di linea
Netspanning
線間電圧
线路电压

Neutral
Neutro
Neutro
Neutro
Neutraal
中性線
零线

Ground
Terre
Masse
Toma de tierra
Terra
Aarde
アース
接地

Data
Données
Daten
Datos
Dati
Data
データ
数据

5

Ensure that there is a minimum of 76 mm (3 in) of free space around the fixture housing to ensure sufficient air circulation. Make sure that the area is free of building materials, insulation, and other debris.

Assurez-vous qu'il y a au minimum 76 mm (3 po) d'espace libre autour du boîtier de l'appareil pour que la circulation d'air soit suffisante. Assurez-vous qu'il n'y a pas de matériaux de construction, d'isolation ou d'autres débris.

Stellen Sie sicher, dass mindestens 76 mm (3 Zoll) Freiraum um das Beleuchtungskörpergehäuse vorhanden ist, damit eine ausreichende Luftzirkulation gegeben ist. Stellen Sie sicher, dass der Bereich frei von Baumaterialien, Isolierstoffen und anderen Rückständen ist.

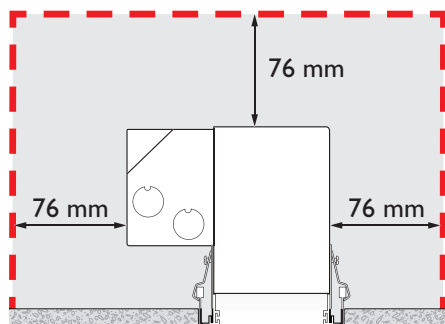
Asegúrese de que haya un mínimo de 76 mm (3 pulg.) de espacio vacío alrededor de la carcasa del aplique para garantizar que circule suficiente aire. Asegúrese de que en la zona no haya materiales de construcción, de aislamiento u otros residuos.

Accertarsi che vi siano almeno 76 mm (3 in) di spazio libero intorno all'alloggiamento del gruppo di alimentazione affinché la circolazione dell'area sia sufficiente. Accertarsi che l'area sia libera da materiali di costruzione, isolante e altri detriti.

Zorg dat er ten minste 76 mm (3 inch) vrije ruimte rondom de behuizing van het garnituur is, zodat er voldoende luchtcirculatie is. Zorg dat de ruimte geen bouw- en isolatiematerialen of ander afval bevat.

十分な換気が確保されるように、フィクスチャハウジングの周囲に 76 mm (3 インチ) 以上の空間があることを確認します。また、その空間には、建築資材、断熱材、その他のデブリがないことも確認してください。

确保灯壳周围至少有 76 毫米 (3 英寸) 的可用空间，以保证有充分的空气循环。请确保该区域不存在任何建筑材料、绝缘物体以及其他碎屑。



✱ Make sure that the inside of the SkyRibbon housing is free of paint, joint compound, and other debris.

Assurez-vous que l'intérieur du boîtier SkyRibbon est libre de peinture, pâte à joint, et d'autres débris.

Stellen Sie sicher, dass das Innere des SkyRibbon Gehäuse frei von Farbe, Fugenmasse und andere Verschmutzungen ist.

Asegúrese de que el interior de la carcasa SkyRibbon es libre de pintura, el compuesto para juntas, y otros desechos.

Assicurarsi che l'interno della custodia SkyRibbon è libero di vernice, stucco, e altri detriti.

Zorg ervoor dat de binnenkant van de behuizing SkyRibbon vrij van verf, joint compound en ander puin.

SkyRibbon/ハウジングの内部には、塗料、接合剤、および他の残骸の無いことを確認してください。

请确保内部的SkyRibbon壳体是免费的，油漆，共同化合物，和其他杂物。

Installing SkyRibbon Linear Direct Powercore LED Module

Installation du module DEL du SkyRibbon Linear Direct Powercore

Installieren des SkyRibbon Linear Direct Powercore LED-Moduls

Instalación del módulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore

Installazione del modulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore LED

SkyRibbon Linear Direct Powercore LED-module installeren

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア LED モジュールの取り付け

安装 SkyRibbon 线性直接 Powercore LED 模块

Refer to SkyRibbon Linear Direct Powercore LED Module Installation Instructions to complete installation

Consultez les instructions d'installation du module DEL du SkyRibbon Linear Direct Powercore pour effectuer l'installation

Verwenden Sie die Installationsanleitung zum SkyRibbon Linear Direct Powercore LED-Modul, um die Installation abzuschließen.

Consulte las instrucciones de instalación del módulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore para completar la instalación

Per completare l'installazione, consultare le istruzioni di installazione del modulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore

Raadpleeg installatie-instructies voor de SkyRibbon Linear Direct Powercore LED-module om de installatie af te ronden

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア LED モジュール設置手順を参照して、設置を完了します

参阅“SkyRibbon 线性直接 Powercore LED 模块安装说明”，完成安装

Before installing this product, please visit the product page at www.philipscolorkinetics.com for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse www.philipscolorkinetics.com pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entreprises, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter www.philipscolorkinetics.com, um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en www.philipscolorkinetics.com para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo www.philipscolorkinetics.com per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op www.philipscolorkinetics.com voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

この製品を設置する前に、www.philipscolorkinetics.comの製品ページにアクセスして、最新の設置手順を確認してください。改善・改良を継続的に進めているため、取り付け手順が予告なく変更されることがあります。

安装该产品之前，请先访问产品页面 www.philipscolorkinetics.com 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。

Fixtures must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.

Les appareils d'éclairage doivent être installés par un électricien diplômé conformément à tous les codes et réglementations électriques et de construction nationaux et locaux.

Die Beleuchtungskörper sind von einem qualifizierten Elektriker in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften zu installieren.

Las lámparas deben ser instaladas por un electricista calificado y cumpliendo todas las normas y regulaciones, tanto nacionales como locales, sobre instalaciones eléctricas y obras.

I gruppi di illuminazione devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Armaturen moeten worden aangebracht door een gekwalificeerde elektricien en in overeenstemming met alle nationale en plaatselijke elektriciteits- en bouwvoorschriften.

フィクスチャの設置は、資格を持つ電気技術者が行ってください。その際、国および地域の電気、建築関連の法令および規則をすべて遵守してください。

必须由合乎所有国家和当地电器与建筑法规及规定的合格电工安装灯具。

Do not attempt to install or use a fixture until you read and understand the installation instructions and safety labels.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'installation et les autocollants de sécurité avant d'installer ou d'utiliser un appareil d'éclairage.

Installieren oder verwenden Sie einen Beleuchtungskörper erst, nachdem Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen haben.

No intente instalar o utilizar una lámpara sin previamente haber leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad.

Non provare a installare o utilizzare un gruppo di illuminazione se non sono state lette e comprese le istruzioni per l'installazione e le etichette di sicurezza.

Probeer geen armaturen aan te brengen of te gebruiken voordat u de plaatsingsinstructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begrijpt.

設置手順と安全ラベルを読み、理解してから、灯具の設置または使用を始めてください。

阅读并理解安装说明和安全标签之前，切勿试图安装或使用灯具。

Do not use a fixture if the lens, housing, or power cables are damaged.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage si la lentille, le boîtier ou les câbles d'alimentation sont endommagés.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht, wenn das Lampenglas, Gehäuse oder ein Netzkabel beschädigt ist.

No utilice una lámpara que presente daños en el cristal o plástico, estructura o en los cables de alimentación eléctrica.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione se il gruppo ottico, l'alloggiamento o i cavi di alimentazione sono danneggiati.

Gebruik een armatuur niet indien de lens, behuizing of voedingkabels zijn beschadigd.

レンズ、ハウジング、または電源ケーブルが損傷している場合は、灯具を使用しないでください。

如果灯镜片、灯壳或电线受损，切勿使用产品。

Fixtures have line voltage risk of shock and no user serviceable parts. Do not attempt to open them.

Fixtures have line voltage risk of shock and no user serviceable parts. Do not attempt to open them.

La tension composée des appareils d'éclairage présente un risque de choc électrique et les pièces ne sont pas réparables par l'utilisateur. Ne tentez pas de les ouvrir.

Die elektrischen Leiter der Beleuchtungskörper können einen Stromschlag verursachen, und die Beleuchtungskörper enthalten keine vom Benutzer wartbaren Teile. Versuchen Sie nicht, einen Beleuchtungskörper zu öffnen.

Al manipular las lámparas existe riesgo de descarga eléctrica. Las lámparas no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente abrirlas.

I gruppi di illuminazione presentano rischi di scosse elettriche e non contengono componenti sostituibili dall'utente. Non aprirli.

Bij armaturen is een risico op schokken door lijnspanning aanwezig en armaturen bevatten geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer armaturen niet open te maken.

灯具には、感電の危険がある電流が流れており、ユーザーが保守でできる部品はありません。灯具を開けないでください。

灯具存在线电压电击的危险，且无用户可修理的部件。切勿试图打开产品。

Do not use any voltage or current the product is not rated for.

N'utilisez qu'un courant de tension ou d'intensité pour lequel le produit est homologué.

Nicht mit Spannung und Stromstärken verwenden, für die das Produkt nicht zugelassen ist.

No utilice el producto con un voltaje o una corriente que no sean los que se especifican para el mismo.

Non utilizzare un voltaggio o un flusso di corrente per cui il prodotto non è predisposto.

Gebruik geen voltage of stroom waarvoor het product niet is bestemd.

定格どおりの電圧および電流でお使いください。

切勿使用不符合产品规定的电压或电流。

Verify power is off before installing or de-installing.

Avant de procéder à l'installation ou au démontage, vérifiez que le produit est hors tension.

Überprüfen Sie vor der Installation oder Deinstallation, ob der Strom abgeschaltet ist.

Compruebe que el suministro de alimentación está apagado antes de proceder a la instalación o desinstalación.

Prima dell'installazione o della disinstallazione verificare che l'alimentazione sia disattivata.

Controleer dat de stroom uit staat alvorens te installeren of te deinstalleren.

設置や撤去の前に、電源がオフになっていることを確認してください。

在安装或卸载之前，请确认电源已关闭。

Do not clean lenses with products containing sodium hydroxide. Use mild, non-abrasive cleaner.

Ne pas nettoyer les lentilles avec des produits contenant de l'hydroxyde de sodium. Utilisez un agent nettoyeur doux, non abrasif.

Reinigen Sie nicht Linsen mit Produkten mit Natriumhydroxid. Benutzen Sie ein mildes, nicht scheuerndes Reinigungsmittel.

No limpie las lentes con productos que contienen hidróxido de sodio. Utilice un limpiador suave y no abrasivo.

Non pulire le lenti con prodotti contenenti idrossido di sodio. Utilizzare un detergente non abrasivo delicato.

Niet schoonmaken lenzen met producten die natriumhydroxide. Gebruik hiervoor een mild schoonmaakmiddel dat geen krassen veroorzaakt.

製品水酸化ナトリウムを含むレンズを清掃しないでください。中性洗剤を使用し、研磨剤は使用しないでください。

清洁产品镜片时，不要使用含有氢氧化钠的清洁剂。请使用温和、无腐蚀性的清洁剂。

Do not hot swap fixtures. Ensure that power to the series is off before connecting or disconnecting individual fixtures.

Ne remplacez pas les appareils d'éclairage à chaud. Assurez-vous que l'alimentation série est coupée avant de brancher ou de débrancher chaque appareil d'éclairage.

Tauschen Sie einen Beleuchtungskörper nicht im eingeschalteten Zustand aus. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr zu einer Serie von Beleuchtungskörpern unterbrochen ist, bevor Sie einzelne Beleuchtungskörper anschließen oder vom Stromnetz trennen.

No sustituya lámparas mientras estén calientes. Asegúrese de que la alimentación eléctrica de toda la serie de lámparas esté desconectada antes de conectar o desconectar una lámpara individual.

Non sostituire a caldo i gruppi di illuminazione. Accertarsi che l'alimentazione in serie sia disattivata prima di collegare o scollegare i singoli gruppi di illuminazione.

Vervang een armatuur niet terwijl deze aan is. Zorg dat de voeding naar de reeks is uitgeschakeld voordat u afzonderlijke armaturen aansluit of loskoppelt.

電源を入れたまま灯具を交換しないでください。個々の灯具を接続または取り外す前に、すべての灯具への電源がオフであることを確認してください。

切勿热插拔产品。连接或断开单个灯具之前，必须确保供该系列之电源已关闭。



Philips Color Kinetics
3 Burlington Woods Drive
Burlington, Massachusetts 01803 USA
Tel 888.385.5742
Tel 617.423.9999
Fax 617.423.9998
www.philipscolorkinetics.com
@ColorKinetics

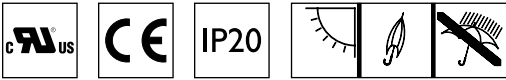
Copyright © 2014 Philips Solid-State Lighting Solutions, Inc. All rights reserved.
Chromacore, Chromasic, CK, the CK logo, Color Kinetics, the Color Kinetics logo, ColorBlast, ColorBlaze, ColorBurst, ColorGraze, ColorPlay, ColorReach, iW Reach, eW Reach, DIMand, EssentialWhite, eW, iColor, iColor Cove, IntelliWhite, iW, iPlayer, Optibin, and Powercore are either registered trademarks or trademarks of Philips Solid-State Lighting Solutions, Inc. in the United States and / or other countries. All other brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective owners. Due to continuous improvements and innovations, specifications may change without notice.

SkyRibbon

IntelliHue Linear Direct Powercore LED Module

Installation Instructions

Instructions d'installation Installationsanweisungen
Instrucciones de instalación Istruzioni per l'installazione
Installatie-instructies インストール手順 安装指示



Fixtures must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.

Les appareils d'éclairage doivent être installés par un électricien diplômé conformément à tous les codes et réglementations électriques et de construction nationaux et locaux.

Die Beleuchtungskörper sind von einem qualifizierten Elektriker in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften zu installieren.

Las lámparas deben ser instaladas por un electricista calificado y cumpliendo todas las normas y regulaciones, tanto nacionales como locales, sobre instalaciones eléctricas y obras.

I gruppi di illuminazione devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Armaturen moeten worden aangebracht door een gekwalificeerde elektricien en in overeenstemming met alle nationale en plaatselijke elektriciteits- en bouwvoorschriften.

フィクスチャの設置は、資格を持つ電気技術者が行ってください。その際、国および地域の電気、建築関連の法令および規則をすべて遵守してください。

必須由合乎所有国家和当地电器与建筑法规及规定的合格电工安装灯具

Before installing this product, please visit the product page at www.philipscolorkinetics.com for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse www.philipscolorkinetics.com pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entreprises, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter www.philipscolorkinetics.com, um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en www.philipscolorkinetics.com para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo www.philipscolorkinetics.com per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op www.philipscolorkinetics.com voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

この製品を設置する前に、www.philipscolorkinetics.comの製品ページにアクセスして、最新の設置手順を確認してください。改善・改良を継続的に進めているため、取り付け手順が予告なく変更されることがあります。

安装该产品之前，请先访问产品页面 www.philipscolorkinetics.com 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。

www.philipscolorkinetics.com/support

1

Confirm all components received

Confirmez la réception de l'intégralité des composants

Bestätigen Sie, dass Sie alle Bestandteile erhalten haben

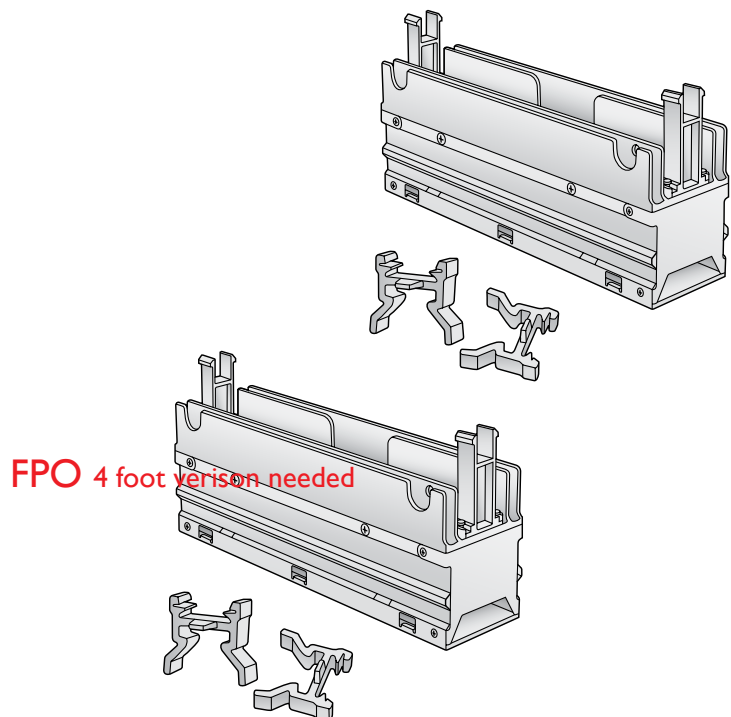
Compruebe si ha recibido todos los componentes

Confermare tutti i componenti ricevuti

Controleer alle ontvangen componenten

すべてのコンポーネントが揃っていることを確認します。

确认收到了所有部件



2 Make sure power to SkyRibbon Linear Direct Powercore housing and LED module is OFF

Assurez-vous que le boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore et le module LED sont hors tension.

Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr zum Gehäuse des SkyRibbon Linear Direct Powercore und LED-Modul ABGESCHALTET ist.

Asegúrese de que la alimentación eléctrica de la carcasa y el módulo LED de SkyRibbon Linear Direct Powercore esté desconectada.

Accertarsi che l'alimentazione dell'alloggiamento e del modulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore sia OFF

Zorg ervoor dat de stroom naar de behuizing van de SkyRibbon Linear Direct Powercore en de LED-module UIT staat

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングの電源と LED モジュールがオフになっていることを確認します

确保 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳电源和 LED 模块关闭

3 Insert housing bracket into slots at both ends of SkyRibbon Linear Direct Powercore housing

Insérez le support du boîtier dans les fentes aux deux extrémités du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore.

Stecken Sie den Gehäusehalter in die Schlitz an den Enden des Gehäuses des SkyRibbon Linear Direct Powercore.

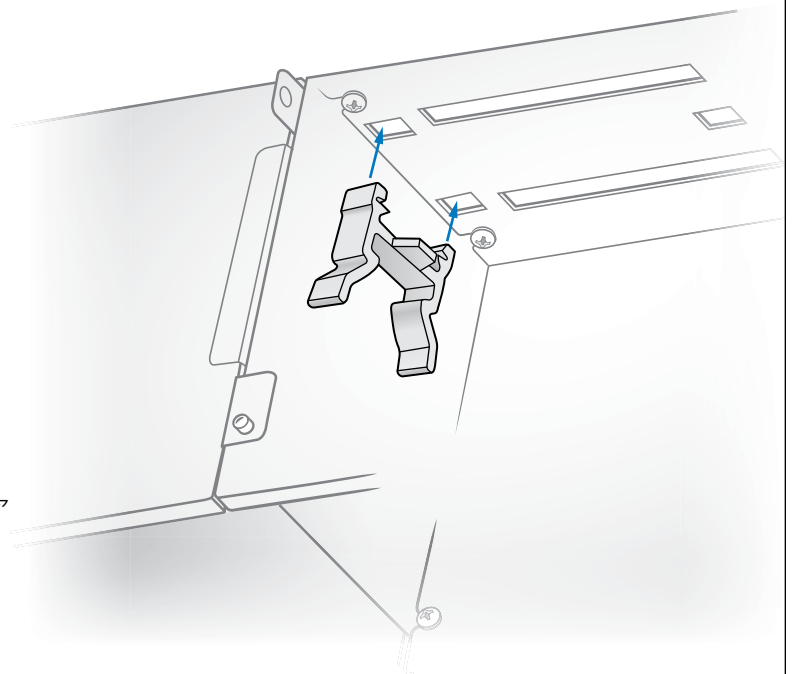
Introduzca el soporte de la carcasa en las ranuras en ambos extremos de la carcasa del panel SkyRibbon Linear Direct Powercore.

Inserire il supporto dell'alloggiamento all'interno delle scanalature presenti alle estremità dell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Plaats de beugel in de gleuven aan beide uiteinden van de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing

ハウジング ブラケットを SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア のハウジングの両端のスロットに挿入します

将外壳托架插入 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳两端的插槽中



* Refer to SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore Housing Installation Instructions for information on installing housing

Reportez-vous aux instructions d'installation du boîtier du SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore pour un complément d'information sur son installation.

Ausführliche Informationen zur Gehäusemontage entnehmen Sie dem Benutzerhandbuch des IntelliHue Linear Direct Powercore.

Consulte las Instrucciones de instalación de la carcasa del panel SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore para obtener información acerca de la instalación de la carcasa.

Per informazioni relative all'installazione dell'alloggiamento, fare riferimento alle istruzioni di installazione per l'alloggiamento SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore

Raadpleeg de installatie-instructies van de SkyRibbon IntelliHue Linear Direct Powercore-behuizing voor informatie over het installeren van de behuizing

ハウジングの設置については、SkyRibbon IntelliHue リニア ダイレクト パワーコア ハウジングの設置手順を参照してください

请参阅《SkyRibbon IntelliHue 线性直接 Powercore 外壳安装说明》，了解有关外壳安装信息

4

Move SkyRibbon Linear Direct Powercore LED module close enough to SkyRibbon Linear Direct Powercore housing to connect safety tether. Ensure connector is oriented closest to the power supply.

Déplacez le module LED du SkyRibbon Linear Direct Powercore assez proche du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore pour connecter l'attache de sécurité. Assurez-vous que le connecteur est orienté le plus près du bloc d'alimentation.

Platzieren Sie das LED-Modul des SkyRibbon Linear Direct Powercore nahe am Gehäuse des SkyRibbon Linear Direct Powercore und befestigen Sie den Sicherheitshaltegurt.

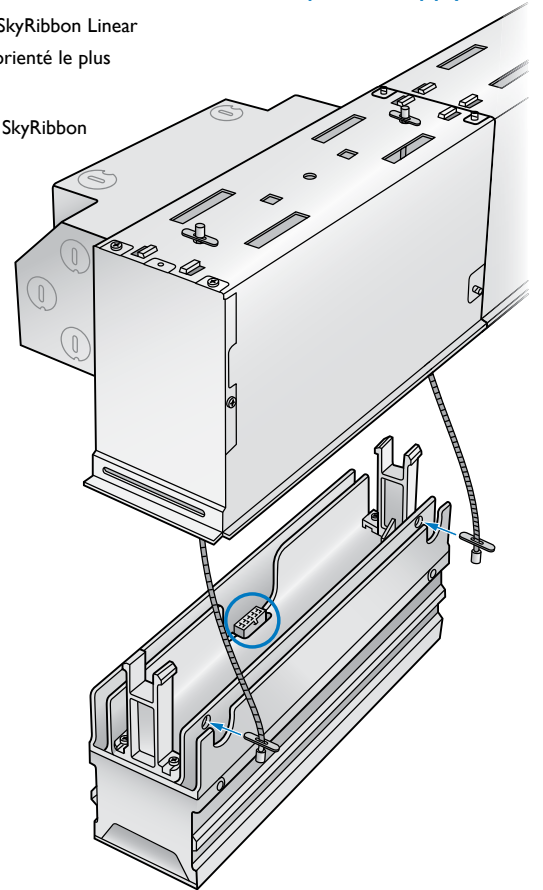
Acerque el módulo LED del panel SkyRibbon Linear Direct Powercore a la carcasa de este último para conectar el enchufe de manera segura. Asegúrese de que el enchufe esté posicionado lo más cerca posible de la alimentación eléctrica.

Per collegare il legaccio di sicurezza, avvicinare il modulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore al relativo alloggiamento. Verificare che il connettore si trovi nel punto più vicino all'alimentatore.

Plaats de LED-module van de SkyRibbon Linear Direct Powercore dicht genoeg naar de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing om het veiligheidskoord te bevestigen. Zorg ervoor dat de connector zich zo dicht mogelijk bij de stroomvoorziening bevindt.

セーフティー テザーに接続できるよう、SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア LED モジュールを SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアハウジングの近くに移動します。電源に最も近くなるようにコネクタを向けます。

将 SkyRibbon 线性直接 Powercore LED 模块移动至与 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳足够近的位置，以便连接安全系绳。



5

Attach two safety tethers

Fixez les deux attaches de sécurité

Zwei Sicherheitsverbindungen befestigen

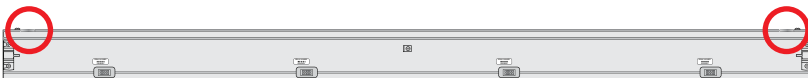
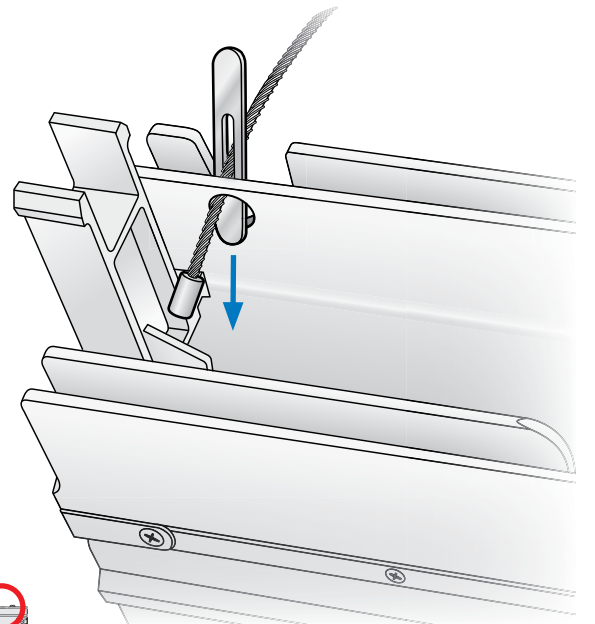
Coloque dos cuerdas de seguridad.

Fissare i due cavi di sicurezza

Bevestig twee veiligheidssleutels

セーフティ テザー (2 本) を取り付けます

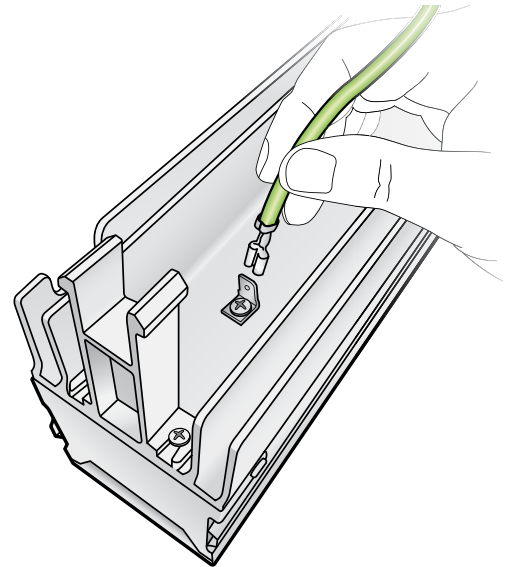
系上两条安全系绳



6

Connect ground cable

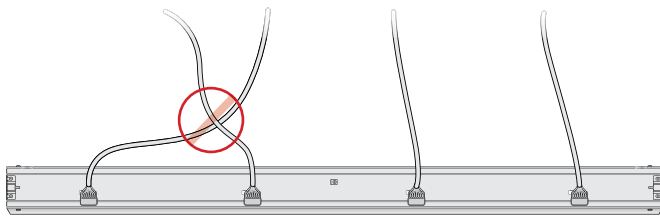
Connectez le câble d'alimentation Schließen Sie das Stromkabel an
 Conecte el cable de alimentación Collegare il cavo di alimentazione
 Sluit de stroomkabel aan 電源ケーブルを接続します 连接电源电缆



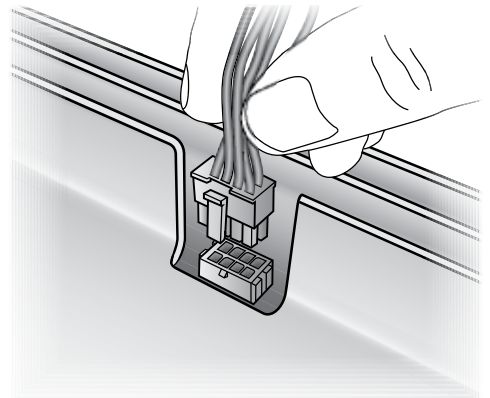
7

Connect power cable(s)

Connectez le(s) câble(s) d'alimentation Stromkabel anschließen
 Conecte los cables de alimentación Collegare i cavi di alimentazione
 Sluit de stroomkabel(s) aan 電源ケーブルを接続します 连接电源线

**Don't cross power cable(s)**

Ne croisez pas le(s) câble(s) d'alimentation Stromkabel nicht überkreuzen
No conecte los cables de alimentación cruzados Non incrociare i cavi di alimentazione
Haal de stroomkabel(s) niet door elkaar 電源ケーブルは交差させないでください 不要跨接电源线



8

Position LED module connectors to align with both housing brackets in SkyRibbon Linear Direct Powercore housing

Positionnez les connecteurs du module LED de manière à l'aligner avec les deux supports du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore.

Vergewissern Sie sich, dass der Stecker zum Stromnetz hin ausgerichtet ist.

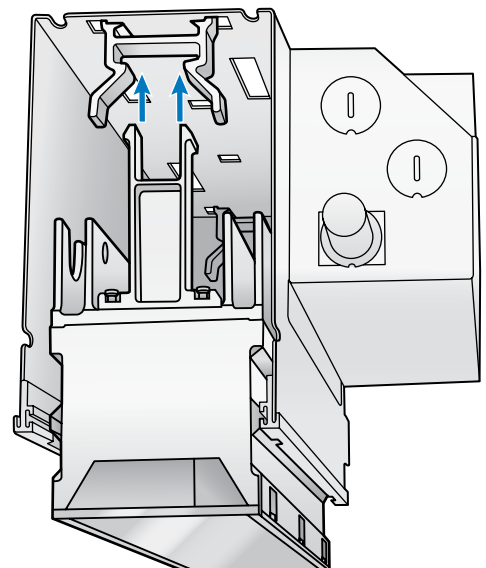
Coloque los enchufes del módulo LED de manera que queden alineados con ambos soportes de la carcasa del panel SkyRibbon Linear Direct Powercore.

Posizionare i connettori del modulo LED in modo che siano allineati a entrambi i supporti dell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore

Plaats de LED-moduleconnectoren in lijn met beide behuizingsbeugels in de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングの両方のハウジング ブラケットに合わせて LED モジュール コネクタを配置します

确保连接器朝向离电源最近的位置。



9

Push SkyRibbon Linear Direct Powercore LED module up into SkyRibbon Linear Direct Powercore housing until connectors clicks into both ends of housing bracket

Poussez le module LED du SkyRibbon Linear Direct Powercore vers le haut à l'intérieur du boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore jusqu'à ce que les connecteurs s'enclenchent avec un clic dans les deux extrémités du support du boîtier.

Drücken Sie das LED-Modul des SkyRibbon Linear Direct Powercore nach oben, bis es in den Gehäusehalter an beiden Enden des SkyRibbon Linear Direct Powercore einrastet.

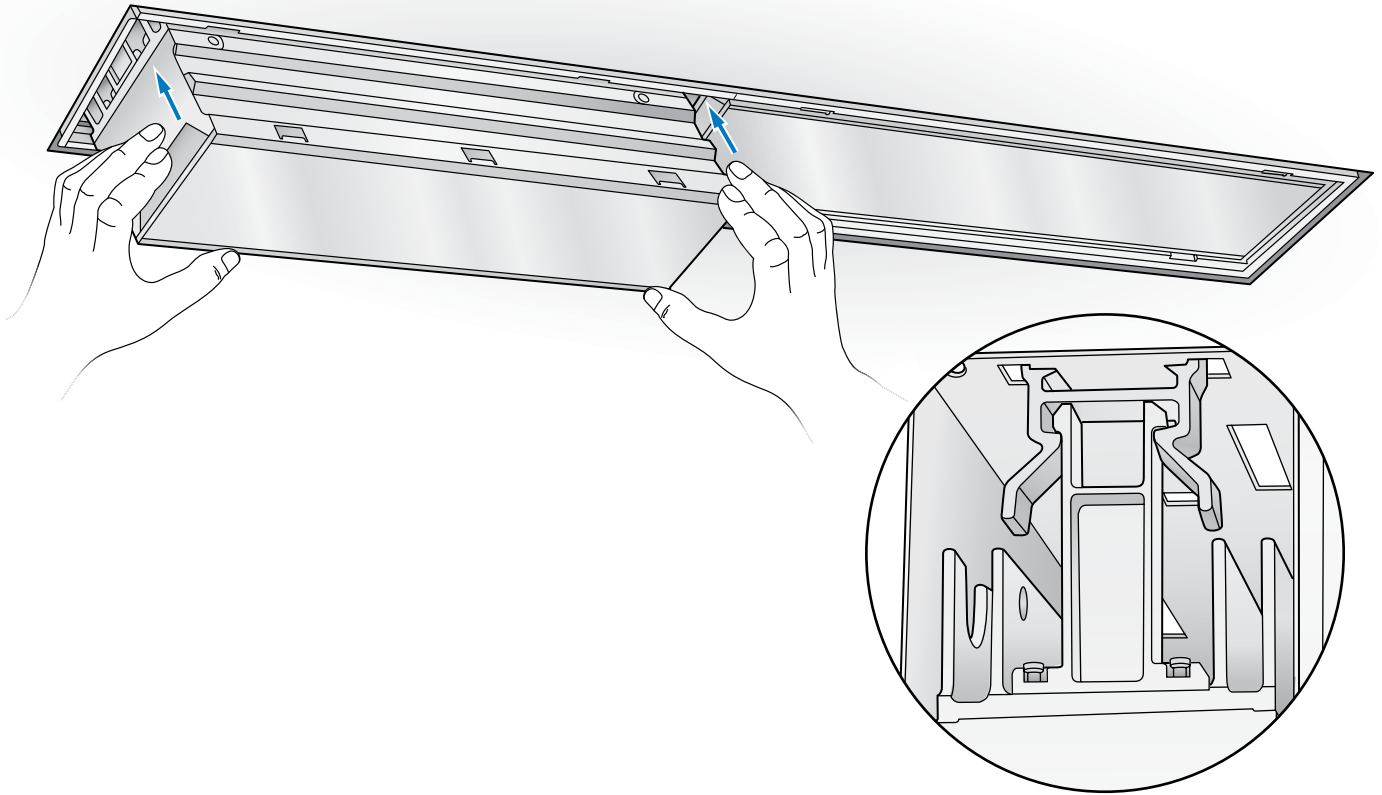
Empuje el módulo LED del panel SkyRibbon Linear Direct Powercore hacia arriba para introducirlo en la carcasa, hasta escuchar un "clic" que indica que los conectores encajaron en ambos extremos de la carcasa.

Spingere il modulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore nell'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore finché i connettori non vengono incastrati nelle due estremità del supporto dell'alloggiamento

Duw de LED-module van de SkyRibbon Linear Direct Powercore in de behuizing van de SkyRibbon Linear Direct Powercore totdat de connectoren vastklikken in beide uiteinden van de behuizingsbeugel.

コネクタがハウジング ブラケットの両端にカチッとはまるまで、SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア LED モジュールを SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア ハウジングに押し込みます

将 LED 模块连接器对准 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳中的两个外壳托架



10

Insert end and side trim pieces from end-of-run kit (purchased separately) between SkyRibbon Linear Direct Powercore housing and SkyRibbon Linear Direct Powercore LED module

Insérez l'extrémité et les garnitures du kit de fin de série (vendues séparément) entre le boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore et son module LED.

Stecken Sie die End- und Seitenstücke aus dem Beleuchtungskörpermontagesatz (separat erhältlich) zwischen das Gehäuse des SkyRibbon Linear Direct Powercore und das LED-Modul des SkyRibbon Linear Direct Powercore.

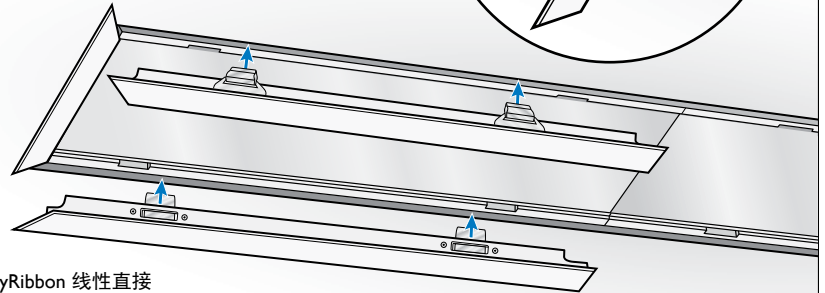
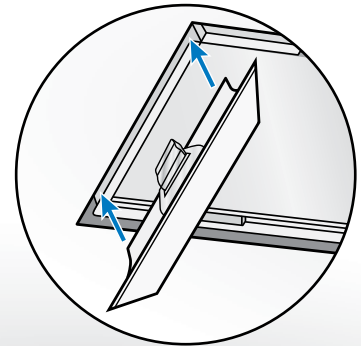
Introduzca los rebordes externos y laterales del cable de fin de línea (se vende por separado) entre la carcasa y el módulo LED del panel SkyRibbon Linear Direct Powercore.

Inserire l'estremità e le parti tagliate del kit di "fine tratto" (da acquistare separatamente) tra l'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore e il modulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore

Plaats de eind- en zij-snijrandjes van de einde-van-serie-set (apart te koop) tussen de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing en de SkyRibbon Linear Direct Powercore LED-module

エンド オブ ラン キット (別売) に付属の端と側面のトリムピースを、SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアハウジングと SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア LED モジュールの間に挿入します

将运行结束套件（单独购买）的后端和侧面装饰件插入 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳与 SkyRibbon 线性直接 Powercore LED 模块之间



✱ Ensure trim pieces fit evenly.

Assurez-vous que les garnitures s'emboîtent uniformément.

Vergewissern Sie sich, dass die Formstücke gleichmäßig anliegen.

Los rebordes deben ajustarse perfectamente.

Assicurarsi che le parti tagliate siano inserite in modo uniforme.

Zorg ervoor dat de randjes gelijkmatig passen.

トリムピースが均等に収まっていることを確認します。

确保装饰件装配均衡。



✱ To install each run of SkyRibbon Linear Direct Powercore fixtures a end-of-run kit (purchased separately) is necessary

Pour installer chaque série d'appareils SkyRibbon Linear Direct Powercore, vous aurez besoin d'un kit de fin de série (vendu séparément).

Zur Montage aller Beleuchtungskörper des SkyRibbon Linear Direct Powercore ist ein Beleuchtungskörpermontagesatz (separat erhältlich) notwendig.

Para instalar cada panel SkyRibbon Linear Direct Powercore se necesita un cable de fin de línea (se vende por separado).

Per installare ciascun tratto di gruppi di illuminazione SkyRibbon Linear Direct Powercore occorre un kit di "fine tratto" (da acquistare separatamente)

Om elke serie SkyRibbon Linear Direct Powercore-armaturen te installeren is een einde-van-serie-set (apart te koop) nodig

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアを 1 本ずつ設置するには、エンド オブ ラン キット (別売) が必要です

要安装 SkyRibbon 线性直接 Powercore 灯具的每个运行程序，必须准备运行结束套件（需单独购买）

11

Using trim pieces included with SkyRibbon Linear Direct Powercore housing, insert between housing and SkyRibbon Linear Direct Powercore LED module

À l'aide des garnitures fournies avec le boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore, insérez entre le boîtier et le module LED du SkyRibbon Linear Direct Powercore.

Platzieren Sie das LED-Modul mithilfe der im Lieferumfang des Gehäuses des SkyRibbon Linear Direct Powercore enthaltenen Formstücke zwischen das Gehäuse und SkyRibbon Linear Direct Powercore.

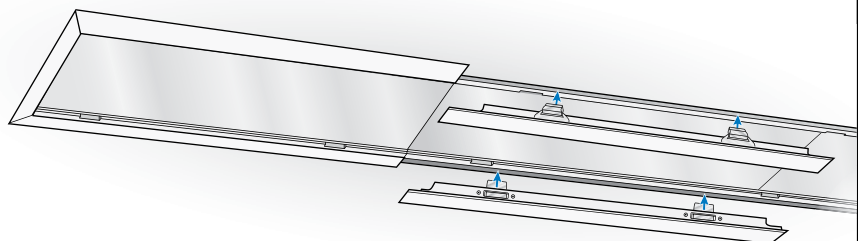
Utilice los rebordes que acompañan a la carcasa del panel SkyRibbon Linear Direct Powercore para introducirlos entre la carcasa y el módulo LED correspondiente.

Utilizzare le parti tagliate incluse con l'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore per inserire tra l'alloggiamento e il modulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore

Gebruik de snijrandjes die bij de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing zijn inbegrepen om deze tussen de behuizing en de SkyRibbon Linear Direct Powercore LED-module te plaatsen.

SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアハウジングに付属のトリムピースを使って、ハウジングと SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア LED モジュールの間に挿入します

使用 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳所含的装饰件，插入外壳与 SkyRibbon 线性直接 Powercore LED 模块之间



12

At end of run, insert end and side trim pieces from end-of-run kit (purchased separately) between SkyRibbon Linear Direct Powercore housing and SkyRibbon Linear Direct Powercore LED module

À la fin de la série, insérez l'extrémité et les garnitures du kit de fin de série (vendues séparément) entre le boîtier du SkyRibbon Linear Direct Powercore et son module LED.

Stecken Sie am Beleuchtungskörperende die End- und Seitenstücke aus dem Beleuchtungskörpermontagesatz (separat erhältlich) zwischen das Gehäuse des SkyRibbon Linear Direct Powercore und das LED-Modul des SkyRibbon Linear Direct Powercore.

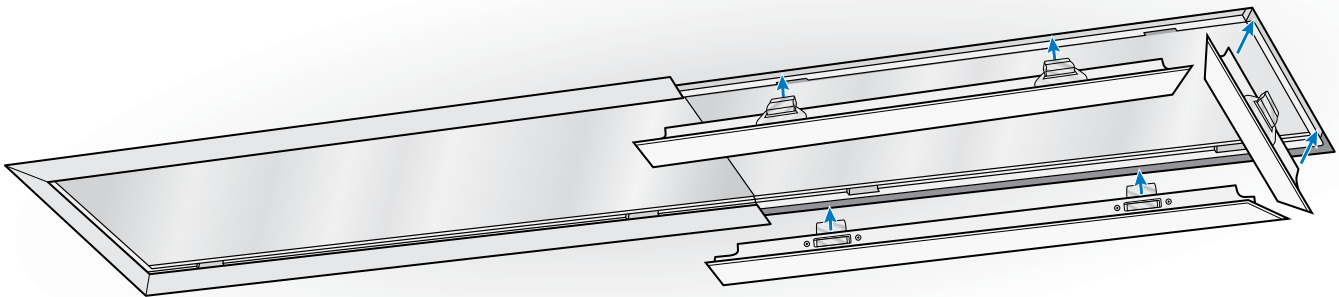
En el extremo del panel, introduzca los rebordes externos y laterales del cable de fin de línea (se vende por separado) entre la carcasa y el módulo LED del panel SkyRibbon Linear Direct Powercore.

Al termine dell'esecuzione, inserire l'estremità e le parti tagliate laterali del kit di "fine tratto" (da acquistare separatamente) tra l'alloggiamento SkyRibbon Linear Direct Powercore e il modulo LED SkyRibbon Linear Direct Powercore

Aan het einde de serie plaatst u de eind- en zij-snijrandjes van de einde-van-serie-set (apart te koop) tussen de SkyRibbon Linear Direct Powercore-behuizing en de SkyRibbon Linear Direct Powercore LED-module

最後に、エンド オブ ラン キット (別売) に付属の端と側面のトリム ピースを、SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコアハウジングと SkyRibbon リニア ダイレクト パワーコア LED モジュールの間に挿入します

在运行结束时，将运行结束套件（单独购买）的后端和侧面装饰件插入 SkyRibbon 线性直接 Powercore 外壳与 SkyRibbon 线性直接 Powercore LED 模块之间



13

Turn the power ON

Rétablissez le courant

Schalten Sie die Stromzufuhr EIN

Encienda la alimentación eléctrica

Attivare l'alimentazione

Schakel de voeding in

電源を ON にします

打开电源

14

Address fixtures with QuickPlay Pro software

Configurer les appareils à l'aide du logiciel QuickPlay Pro Beleuchtungseinheiten mit der QuickPlay Pro-Software ansteuern

Direccionar los apliques con el software QuickPlay Pro Impostare i gruppi di illuminazione con il software QuickPlay Pro

Adresbevestigingen met QuickPlay Pro-software QuickPlay Pro ソフトウェアで器具を操作します 使用 QuickPlay Pro 软件配置各灯具

* Address and Configure: www.philipscolorkinetics.com/support/addressing/

⚠ Do not attempt to install or use a fixture until you read and understand the installation instructions and safety labels.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'installation et les autocollants de sécurité avant d'installer ou d'utiliser un appareil d'éclairage.

Installieren oder verwenden Sie einen Beleuchtungskörper erst, nachdem Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen haben.

No intente instalar o utilizar una lámpara sin previamente haber leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad.

Non provare a installare o utilizzare un gruppo di illuminazione se non sono state lette e comprese le istruzioni per l'installazione e le etichette di sicurezza.

Probeer geen armaturen aan te brengen of te gebruiken voordat u de plaatsingsinstructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begrijpt.

設置手順と安全ラベルを読み、理解してから、灯具の設置または使用を始めてください。

阅读并理解安装说明和安全标签之前，切勿试图安装或使用灯具。

⚠ Do not use a fixture if the lens, housing, or power cables are damaged.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage si la lentille, le boîtier ou les câbles d'alimentation sont endommagés.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht, wenn das Lampenglas, Gehäuse oder ein Netzkabel beschädigt ist.

No utilice una lámpara que presente daños en el cristal o plástico, estructura o en los cables de alimentación eléctrica.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione se il gruppo ottico, l'alloggiamento o i cavi di alimentazione sono danneggiati.

Gebruik een armatuur niet indien de lens, behuizing of voedingskabels zijn beschadigd.

レンズ、ハウジング、または電源ケーブルが損傷している場合は、灯具を使用しないでください。

如果灯镜片、灯壳或电线受损，切勿使用产品。

⚠ Do not use any voltage or current the product is not rated for.

N'utilisez qu'un courant de tension ou d'intensité pour lequel le produit est homologué.

Nicht mit Spannung und Stromstärken verwenden, für die das Produkt nicht zugelassen ist.

No utilice el producto con un voltaje o una corriente que no sean los que se especifican para el mismo.

Non utilizzare un voltaggio o un flusso di corrente per cui il prodotto non è predisposto.

Gebruik geen voltage of stroom waarvoor het product niet is bestemd.

定格おりの電圧および電流でお使いください。

切勿使用不符合产品规定的电压或电流。

⚠ Verify power is off before installing or de-installing.

Avant de procéder à l'installation ou au démontage, vérifiez que le produit est hors tension.

Überprüfen Sie vor der Installation oder Deinstallation, ob der Strom abgeschaltet ist.

Compruebe que el suministro de alimentación está apagado antes de proceder a la instalación o desinstalación.

Prima dell'installazione o della disinstallazione verificare che l'alimentazione sia disattivata.

Controleer dat de stroom uit staat alvorens te installeren of te deinstalleren.

設置や撤去の前に、電源がオフになっていることを確認してください。

在安装或卸载之前，请确认电源已关闭。

⚠ Do not hot swap fixtures. Ensure that power to the series is off before connecting or disconnecting individual fixtures.

Ne remplacez pas les appareils d'éclairage à chaud. Assurez-vous que l'alimentation série est coupée avant de brancher ou de débrancher chaque appareil d'éclairage.

Tauschen Sie einen Beleuchtungskörper nicht im eingeschalteten Zustand aus. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr zu einer Serie von Beleuchtungskörpern unterbrochen ist, bevor Sie einzelne Beleuchtungskörper anschließen oder vom Stromnetz trennen.

No sustituya lámparas mientras estén calientes. Asegúrese de que la alimentación eléctrica de toda la serie de lámparas esté desconectada antes de conectar o desconectar una lámpara individual.

Non sostituire a caldo i gruppi di illuminazione. Accertarsi che l'alimentazione in serie sia disattivata prima di collegare o scollegare i singoli gruppi di illuminazione.

Vervang een armatuur niet terwijl deze aan is. Zorg dat de voeding naar de reeks is uitgeschakeld voordat u afzonderlijke armaturen aansluit of loskoppelt.

電源を入れたまま灯具を交換しないでください。個々の灯具を接続または取り外す前に、すべての灯具への電源がオフであることを確認してください。

切勿热插拔产品。连接或断开单个灯具之前，必须确保供该系列之电源已关闭。



Philips Color Kinetics
3 Burlington Woods Drive
Burlington, Massachusetts 01803 USA
Tel 888.385.5742
Tel 617.423.9999
Fax 617.423.9998
www.philipscolorkinetics.com
@ColorKinetics

Copyright © 2014 Philips Solid-State Lighting Solutions, Inc. All rights reserved.
Chromacore, Chromasic, CK, the CK logo, Color Kinetics, the Color Kinetics logo, ColorBlast, ColorBlaze, ColorBurst, ColorGraze, ColorPlay, ColorReach, iW Reach, eW Reach, DIMand, EssentialWhite, eW, iColor, iColor Cove, IntelliWhite, iW, iPlayer, Optibin, and Powercore are either registered trademarks or trademarks of Philips Solid-State Lighting Solutions, Inc. in the United States and / or other countries. All other brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective owners. Due to continuous improvements and innovations, specifications may change without notice.